



**ŚRODA**  
29.09.2004 r.  
Cena 1,20 zł (z 7% VAT)  
Nr 229 (3900) ROK XIV  
ISSN 1231-8132 Indeks 950648  
**DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO**  
W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZALIŃSKI”

Nakład gazety 25.813 egz.



## TYLKO U NAS!

Wyniki i relacje z wczorajszych meczów Ligi Mistrzów



strona 15

Bankiety i zwiedzanie... przy okazji

## Wycieczka pod przykrywką współpracy

Dziesięciu pomorskich radnych wybiera się do niemieckiego landu Meklemburgia Pomorze Przednie. Jada, aby podpisać umowę o współpracy z tamtejszym parlamentem. Wizyta w Niemczech trwać będzie trzy dni. Podpisanie umowy - pół godziny. Resztę czasu wypełni zwiedzanie okolicy i bankiety. Koszt wycieczki radnych pokryjemy oczywiście my - podatnicy.

Co do sensu wyjazdu pomorskiej delegacji do Niemiec, wątpliwości ma nawet przewodniczący sejmiku pomorskiego **Brunon Synak**. Przyznał oficjalnie na ostatniej sesji, że program pobytu jest zbyt ubogi w merytoryczne spotkania. To bardzo delikatne określenie, bo pół godziny pracy na trzy dni wizyty to bardziej niż skandalicznie mało.

Innego zdania jest radny z Lęborka **Roman Wołoszyn** (Samobrona), członek sejmikowej Komisji Współpracy Międzynarodowej. - Przecież nie jedziemy tam na balety. Jesteśmy w Europie, musimy

utrzymywać dobre stosunki z naszymi najbliższymi sąsiadami. Mamy zaplanowaną między innymi wizytę w tamtejszej stoczni. Chcemy zobaczyć nowe technologie - wylicza. - A że gospodarze chcą nam przy okazji pokazać swoje miasto, to chyba normalne? Poczęstunek lampką szampana po podpisaniu umowy też nie jest niczym szczególnym.

Podróż i hotele delegacji ma sfinansować strona polska. Gospodarze zapewnią wyżywienie. Ile nas, podatników, kosztować będzie ten wyjazd? **Małgorzata Pisarewicz** z Departamentu Komunikacji Społecznej Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku powiedziała nam wczoraj, że koszty znane będą po powrocie. Z naszych wyliczeń wynika, że

wyniosą one ponad 10 tys. złotych. - Jakby musieli z własnej kieszeni zapłacić, toby się z groszem liczyli - mówi pracownik słupskiej hurtowni **Bartosz Targowski**. - A jak za nasze jada, to im wszystko jedno...

Pozostaje też pytanie, co my będziemy mieli z wizyty radnych w Niemczech i z umowy, którą tam podpiszą. Doświadczenie pokazuje, że niewiele. Sejmik pomorski współpracuje w ramach Euroregionu Bałtyk ze wszystkimi krajami nadbałtyckimi, ale od żadnego z naszych rozmówców nie udało nam się dowiedzieć, jakie są wymierne efekty tej współpracy, nie licząc wymiany oficjalnych delegacji i - od czasu do czasu - grup młodzieżowych. (LL)

### Od redakcji:

Nie negujemy potrzeby współpracy z innymi regionami Europy. Chcielibyśmy tylko, by współpraca ta przynosiła korzyści wszystkim mieszkańcom województwa. Na razie korzyści odczuwają jedynie oficjele. Tym razem dziesięciu. A przecież delegacja mogłaby liczyć również dobrze trzech radnych.



**POD NASZYM PATRONATEM**

## Dni niezwykłej kultury

- Gdy słyszę muzykę żydowską, czuję coś niezwykłego. Mam wrażenie, że jest ona polska, tak jak folklor góralski - mówi **Jolanta Krawczykiewicz**, instruktor teatralny ze Słupska. Podobne odczucia miała większość licznie zgromadzonej publiczności pierwszego wieczoru odbywających się w Słupsku „Dni Kultury Żydowskiej”. Podczas wczorajszego wieczoru tradycyjne pieśni żydowskie zaśpiewały **Joanna Battek** (na zdjęciu) i **Monika Zytke** z zespołem „Shomer”. Dzisiaj drugi dzień imprezy. Na scenie teatru Rondo zaprezentuje się m.in. kapela „Zoopoter Klezmerim” oraz aktorzy warszawskiego Teatru Żydowskiego, którzy wykonają żydowski program kabaretowy pt. „Moniek Przepiórko i inni”. (dmk)

Fot. Krzysztof Tomasik

## Marszałku, trzymamy za słowo!

Pomorscy radni uchwaliли na ostatniej sesji sejmiku wieloletni plan inwestycyjny województwa pomorskiego do 2008 roku. Przewiduje on wydatki rzędu 960 mln złotych! Najwięcej pieniędzy pójdzie dla Trójmiasta. Nam pozostaje liczyć na... słowo marszałka, który zapewnił, że pieniądze na inwestycje trafią też do regionu słupskiego. Na razie jego deklaracjom uwiaryzyli radni.

Przypomnijmy, że plan inwestycyjny zakłada m.in. przeznaczanie na budowę Centrum Muzyczno-Kongresowego w Gdańsku 66 mln zł, a dla szpitala w Trójmieście blisko 40 mln złotych. Na ukończenie trwającej od 20 lat budowy szpitala w Słupsku nie przeznaczono nawet złotych. - Zatwierdził ten plan, ale dopiero po publicznej deklaracji marszałka **Jana Kozłowskiego**, że zostanie on uzupełniony o wnioski z regionu słupskiego - powiedział nam radny wojewódzki ze Słupska **Paweł Kasprzyk** (SdPi). (LL)

### Od redakcji:

Od momentu powstania województwa pomorskiego, my - mieszkańcy regionu słupskiego - podobnych obietnic słyszeliśmy już wiele. Tak wiele, że trudno uwierzyć w następne. Tym bardziej że, gdy chodzi o pieniądze, trzeba mieć potwierdzenie na piśmie. Teraz pozostaje nam znów mieć nadzieję, że marszałek dotrzyma słowa, a pieniądze, które do nas trafią, nie będą okrucami z pańskiego stołu. Oby po raz kolejny nadzieja nie okazała się matką głupich.



## Stajnia dla samochodów

Dobiegają końca prace przy modernizacji byłych obiektów wojskowych przy ul. Mirosławskiego w Słupsku. Opustoszały i niszczący do niedawna budynek, w którym w XIX wieku mieściła się m.in. huzarska stajnia, zmienił przeznaczenie. - Teraz będzie tu nowoczesna stacja paliw - mówi inwestor **Ryszard Brzeski**. Pod względem architektonicznym będzie to jeden z ciekawszych obiektów tego typu w mieście. Na uwagę zasługuje zwłaszcza wyłożony czerwonymi dachówkami dach, który postanowiono pozostawić w niezmienionej postaci. Wszystko powinno być gotowe w połowie października, na kiedy zaplanowano otwarcie nowej stacji. (man)

Fot. Krzysztof Tomasik

## Dyrektor źle naprawiał

Zarząd województwa pomorskiego zdecydował wczoraj o odwołaniu ze stanowiska dyrektora słupskiego szpitala **Andrzeja Piotrowskiego**. Powód? - Niezadowolający program naprawczy i złe wyniki finansowe - powiedział nam wice-marszałek **Bogdan Borusewicz**. Do czasu wyłonienia nowego szefa

w konkursie obowiązki dyrektora pełnić będzie **Ryszard Stus**, ordynator dziecięcego OIOM. (LL)

### Masz pytanie lub problem?

Napisz, zadzwoń do nas!



**SŁUPSK centrala**  
**842-54-18**  
W redakcji dyżuruje  
8.30-16.00  
**MARIUSZ NOWICKI**

## Pocztowcy przeciw zmianom

W Warszawie protestowało wczoraj kilka tysięcy pocztowców z całego kraju. Wśród nich 120-osobowa delegacja z Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku.

Pocztowcy domagają się od swojego kierownictwa oraz resortu infrastruktury zaprzestania zmian w strukturze firmy, które ich zdaniem oznaczać będą zwolnienie tysięcy pracowników. Związkowcy zarzucają kierownictwu, że tak poważnej reformy nie skonsultowało z żadną z dziesięciu central związkowych Poczty Polskiej.

- Nasz dyrektor generalny nawet do nas nie wyszedł. Nie chciał rozmawiać - powiedziała nam bezpośrednio po zakończeniu manifestacji **Eleonora Pierzchańska**, przewodnicząca związku zawodowego pracowników RUP w Słupsku. - Na razie trudno powiedzieć, jaki będzie skutek naszego protestu. Związkowcy zapowiadają, że jeśli protesty i rozmowy nie przyniosą spodziewanych efektów, rozpoczyna strajk. (LL)

## Bye, bye, śledztwo

Sporo dzieci słupskich prokuratorów uczy się języka angielskiego w Młodzieżowym Centrum Kultury. Dlatego sprawę niegospodarności w placówce będzie prowadzić któraś z prokuratorów rejonowych okręgu bydgoskiego. Wczoraj zdecydował o tym gdański prokurator apelacyjny.

przekazanie sprawy do innej jednostki, bo dzieci niektórych prokuratorów chodzą na kurs angielskiego do MCK. Chodzi o to, żeby nie było żadnych podejrzeń o nieobiektywne prowadzenie śledztwa - wyjaśnia **Tomasz Walendziak**, zastępca słupskiego prokuratora rejonowego.

W sierpniu pisaliśmy o zarobkach **Jacka Butkiewicza**, lektora i kierownika Szkoły Języka Angielskiego w MCK, a jednocześnie funkcjonariusza Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. **Anna Maćkowiak**, dyrektorka podlegającego samorządowi MCK, wynagradzała pracę lektora kwotami sięgającymi nawet 70 tysięcy złotych miesięcznie. Rozrzutnością placówki zajął się dział śledztw Prokuratury Rejonowej w Słupsku. Jednak... - Zwróciliśmy się do Prokuratury Okręgowej z wnioskiem o

Tymczasem słupska Prokuratura Okręgowa zwróciła się o to do Prokuratury Apelacyjnej w Gdańsku. - Zdecydowały te same przyczyny. Dzieci prokuratorów z okręgowej też uczęszczają na lekcje do MCK - uzasadnia **Mirosław Kido**, słupski prokurator okręgowy.

- W tej sytuacji gdański prokurator apelacyjny przekazał sprawę do Bydgoszczy - mówi **Krzysztof Trynka**, rzecznik Prokuratury Apelacyjnej. - Bydgoski prokurator okręgowy zdecydował, która z podległych mu prokuratorów poprowadzi sprawę. (ber)

## JUTRO w naszej gazecie

BEZPŁATNY DODATEK

**JESIENNA AUTOMANIA**

Szukajcie informacji o motoryzacji i transporcie

W KAŻDĄ ŚRODĘ O GODZ. 18.15 "SPOTKANIE Z REPORTAŻEM"

- TYLKO W POLSKIM RADIU KOSZALIN -

więcej szczegółów o programie na stronie internetowej [www.radio.koszalin.pl](http://www.radio.koszalin.pl)

### Graj w zielone

Dzisiaj 29.09.2004 r. (środa) zakreślamy liczby

<b>1</b>	<b>10</b>
----------	-----------

**WKŁADKA „D” 4**

**ZŁOMREX**

**SPÓŁKA AKCYJNA**

- ✓ skup złomu stalowego i metali kolorowych - najwyższe ceny skupu w regionie
- ✓ producent prętów zbrojonych, gładkich i płaskowników - najniższe ceny sprzedaży w regionie

ul. Boh. Warszawy 4a  
75-211 Koszalin (094)343-10-55,  
0694-483-514

44036



Simona Parl (z lewej) i Simona Torretta, włoskie wolontariuszki organizacji „Most dla Bagdadu” uprowadzone w Bagdadzie siódmego września. Parl i Torretta zostały wczoraj uwolnione i przekazane włoskiemu dyplomacie w Bagdadzie - poinformowała telewizja Al-Dżazira. (PAP)

Kwaśniewski - Putin

## Rozmowy na Kremlu

Rosyjska Prokuratura Wojskowa zakończyła 21 września śledztwo w sprawie zbrodni katyńskiej - poinformował prezydent Aleksander Kwaśniewski po pierwszym spotkaniu z Władimir Putinem. Prezydent RP rozpoczął wczoraj dwudniową, roboczą wizytę w Moskwie.

Wczorajsze rozmowy prezydentów Polski i Rosji na Kremlu zdominowały kwestie gospodarcze. Po spotkaniu rosyjski przywódca powiedział, że Polska jest jednym z głównych partnerów gospodarczych Rosji w Europie centralnej i wschodniej. Podkreślił, że obrót towarowy między naszymi krajami osiągnął siedem miliardów dolarów oraz że import polskich produktów do Rosji przewyższył już eksport produktów rosyjskich do Polski.

Prezydent Rosji uważa za konieczne podpisanie z Polską umowy dotyczącej modernizacji samolotów radzieckiej produkcji oraz umowy o obrocie własności intelektualnej. - Strona polska dysponuje największym parkiem samolotów produkcji radzieckiej - zaznaczył rosyjski przywódca. Do-

dał, że polscy wojskowi są zainteresowani remontem i modernizacją tego parku awiacyjnego. - Dlatego też chciałbym porozmawiać o ratyfikacji odpowiednich układów dotyczących własności intelektualnej i regulacji prac w tej dziedzinie - powiedział.

Aleksander Kwaśniewski zaprosił rosyjskiego prezydenta na kolejne Forum Gospodarcze Polska-Rosja, które odbędzie się na początku 2005 roku w Polsce.

Prezydenci rozmawiali też o kwestii terroryzmu. Aleksander Kwaśniewski, odnosząc się do tragedii w Bieslanie, wyraził współczucie dla rodzin ofiar i słowa solidarności z narodem rosyjskim.

Po rozmowach z Putinem Aleksander Kwaśniewski zapowiedział, że polsko-rosyjska umowa gospodarcza zostanie podpisana do końca października. Dojdzie do tego podczas wizyty w Warszawie ministra rozwoju gospodarczego i handlu Federacji Rosyjskiej, **Germa Griefa**. Prezydent RP zaznaczył, że umowa jest już gotowa, pozostały jedynie drobiazgi. (cza)

# Rząd przyjął budżet

Rząd zakończył pracę nad przyszłorocznym budżetem. Deficyt będzie o ponad 10 mld niższy niż w 2004 roku i wyniesie 35 mld złotych - przewiduje projekt. Wzrost gospodarczy utrzyma się na pięcioprocentowym poziomie PKB. Bezrobocie ma wynieść 18,2 procent, a inflacja średnioroczna - trzy procent. Według szefa resortu finansów **Mirosława Gronickiego**, podstawowe wskaźniki makroeko-

nomiczne nie różnią się od pierwotnie zakładanych.

Jedyną zmianą w budżecie jest podniesienie o miliard złotych dochodów i wydatków państwa w wyniku likwidacji środków specjalnych. Planowane dochody państwa mają wynieść 174 mld złotych, a wydatki około 209 mld złotych.

Rządowy projekt budżetu nie uwzględniła poselskich zmian w

systemie podatkowym. Ministrowie uwzględnili natomiast blisko miliard złotych oszczędności związanych ze zmianami w KRUS oraz 1 mld 600 mln złotych z tytułu podwyższenia składki na ZUS dla przedsiębiorców.

Żadna z tych ustaw nie została jeszcze przyjęta przez sejm. Minister Gronicki zapewnił, że dzisiaj projekt budżetu na 2005 rok trafi do sejmu. (cza)

## ... „lub czasopisma”

Nawet do 5 lat więzienia grozi **Janinie S.**, bylej prawniczkę Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, za sfalszowanie ustawy medialnej. Prokuratura Apelacyjna w Białymstoku postawiła pierwszy, ale jak się wydaje nie ostatni zarzut w tej sprawie. Wykreślenie z ustawy słów „lub czasopisma”, o co podejrzana jest właśnie **Janina S.**, dało początek aferze **Rywina**.

Zdaniem prokuratury, **Janina S.** wprowadziła też w błąd Rządowe Centrum Legislacyjne nie informując, że dokonała zmian w ustawie. W treści zarzutów napisano również, że **S.** działała w porozumieniu z innymi osobami. Może to oznaczać, że w najbliższym czasie oczekiwać możemy kolejnych zarzutów dla kolejnych osób.

Według wcześniejszych zaleceń prokuratury krajowej, mogą to być co najmniej dwie osoby. Nieoficjalnie mówi się o zastępczyni **Janiny S. Iwonie Galińskiej** i **Tomaszu Łopackim** z Ministerstwa Kultury.

- S. to tylko ręka wykonująca czynności, o których decydował mózg - komentuje postawienie zarzutów bylej prawniczkę **KRRiT Tomasz Nałęcz**. Były szef komisji śledczej dodaje, że ambicją prokuratury powinno być dotarcie do mózgu. (cza)

## Refundacja z naruszeniem prawa

Najwyższa Izba Kontroli ustaliła, że listę leków refundowanych powstałą za kadencji ministra zdrowia **Mariusza Łapińskiego** tworzą z naruszeniem prawa. Raport NIK dotyczy okresu od 2001 do 2003 roku. Wyszło w nim na jaw, że wśród autorów listy znalazły się osoby powiązane z firmami farmaceutycznymi. W ten sposób budżet państwa tracił około 45 milionów złotych rocznie.

Wbrew wcześniejszym ustaleniom, zgodnie z którymi w 2001 roku listę leków refundowanych miał ustalać zespół do spraw gospodarki lekami, decyzją **Łapińskiego** powołano nieformalną komisję do spraw refundacji, pod przewodnictwem **Aleksandra Naumana**. Za równie problematyczną kwestię NIK uznał marże ustalone przez hurtowników. Miały one kształtować się w zależności od stóp procentowych, jednakże podczas gdy stopy procentowe zostały obniżone o 20 procent, ceny leków spadły tylko o 10. Według tłumaczeń ówczesnej wiceminister zdrowia, **Ewy Kral-kowskiej**, obniżenie marży doprowadziło do bankructwa.

Dodatkowo ustalono, że podejmowanie decyzji o rejestracji środków farmaceutycznych miało charakter uznaniowy: - Niektóre leki czekały latami na rejestrację, a inne były akceptowane i rejestrowane od razu - wyjaśnia wiceprezes NIK **Piotr Kownacki**. (cza)



Okolo 200 kolejarzy zrzeszonych w NSZZ „Solidarność” protestowało wczoraj przed siedzibą zarządu spółki PKP Polskie Linie Kolejowe SA w Warszawie. Manifestanci sprzeciwiają się polityce zarządu spółki, prowadzącej - ich zdaniem - do drastycznego pogorszenia warunków ich pracy. (PAP)

## W „Biedronce” jak w obozie

35 tysięcy złotych odszkodowania za 2600 nadliczbowych godzin - takie odszkodowanie musi zapłacić sklep „Biedronka” swojej byłej pracownicy. To pierwszy taki przypadek w Polsce. Wyrok sądu pracy w Elblągu nie jest prawomocny. **Bożena Łopacka** pracowała w „Biedronce” pięć lat. Choć z czasem awansowała na kierowniczkę, dalej obsługiwała klientów, rozładowywała tiry, pakowała towar - od rana do

wieczora, podobnie jak inni pracownicy. Jak sama mówiła przed sądem, w „Biedronce” było jak w obozie pracy - nie szanowało się tam pracowników i nie płacono za nadgodziny.

Kobieta wyliczyła, że nie dostała pieniędzy za 2600 przepracowanych godzin. Założyła 35 tysięcy złotych odszkodowania. Podobnej kwoty domaga się też inny pracownik „Biedronki”. (cza)

## Pedofil niegospodarny

Skazany za pedofilię był szef chóru Polskie Słowiki **Wojciech K.** ponownie stanął przed Sądem Rejonowym w Poznaniu. Tym razem sędziowie zajmują się wątkiem finansowym sprawy. Zarzuty, jakie postawiono **Wojciechowi K.**, dotyczą przede wszystkim nadużycia przez niego uprawnień i niedopełnienia obowiązków oraz nieprze-

strzegania przepisów z dziedziny rachunkowości. Prokuratura ustaliła, że zarówno księgowość stowarzyszenia, jak i Fundacji Polskie Słowiki, nie była prawidłowo prowadzona. Poprzez takie działania były dyrygent doprowadził do powstania szkody w wysokości ponad 200 tysięcy złotych w stowarzyszeniu, którym kierował. (cza)

■ **ZNANY** lobbysta **Marek D.**, który miał dać łapówkę posłowi **SLD Andrzejowi Pęczakowi**, jest już za kratkami. Łódzki Sąd Rejonowy aresztował biznesmena i jego asystenta tymczasowo na trzy miesiące. **Krzysztof P.**, bo o nim mowa, to były poseł KPN, który zasiadał w sejmie pierwszej i drugiej kadencji. **Markowi D.** i jego asystentowi grozi do 10 lat więzienia. (cza)

■ **SEJMOWA** komisja śledcza do spraw PKN Orlen wezwała na świadka zastępcę prokuratora generalnego **Kazimierza Olejnika**. Komisja zwróciła się do niego o zabezpieczenie i dostarczenie jej billingów rozmów przeprowadzonych w dniach 4-10 lutego 2002 roku z telefonów służbowych kilku ówczesnych wysokich rangą urzędników państwowych, przedstawicieli prokuratury i oficerów ówczesnego Urzędu Ochrony Państwa. (cza)



Na zdjęciu z filmu wideo BBC Newsnight: szef dyplomacji brytyjskiej **Jack Straw** (od prawej) wymienia uścisk dłoni z prezydentem Zimbabwe **Robertem Mugabe** na przyjęciu wydanym przez prezydenta RPA, **Tabo Mbeki**go, w ubiegłym tygodniu, w czasie pobytu na dorocznej sesji Zgromadzenia Ogólnego NZ. Do spotkania doszło w kilka godzin po wystąpieniu **Mugabe**go na forum ZO NZ, gdzie brutalnie zaatakował prezydenta USA, a także premiera Wielkiej Brytanii. **Straw** nie słyszał tego przemówienia, gdyż w tym samym czasie miał spotkanie z delegacją rosyjską i nie był obecny na sali. **Straw** został ostro skrytykowany w Londynie za ten gest. Szef dyplomacji usprawiedliwił się wczoraj w Izbie Lordów, że uczynił to przez omyłkę. (PAP)

28.09.2004 r.

**KURSY WALUT**

**EURO**

średni	zmiana
4,3655	+0,0171

**DOLAR AMERYKAŃSKI**

średni	zmiana
3,5483	+0,0015

**LOTTO**

Losowanie w wtorek 28.09  
MULTILOTEK  
5, 10, 15, 19, 22, 24, 27, 30, 32, 39,  
54, 59, 60, 63, 68, 70, 72, 74, 76, 80  
TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK

Losowanie I: 3, 10, 28, 45  
Losowanie II: 18

Wygrane z poniedziałku 27.09  
TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK

I stopnia - brak, II - brak, III - 3.052,80, IV - 118,50 zł, V - 9,40 zł. (ho)

28.09.2004 r.

**NOTOWANIA GIEŁDOWE**

**WIG** 25.128,7 +0,69%

**OBROTY** 295,4 mln zł

w górę 75 bez zmian 18 w dół 70

## OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

! "AGD" używane. Prakki, lodówko-zamrażarki oskłone. Koszalin, Pilsudskiego 19, (094)342-30-62.

**CIAŚNIUTKA** czwórka. 0609-594-528.

**EKOPRALNIA** przyjmie ekspedientkę-prasowaczkę po 30-tce. 0606-63-33-12.

**KAWALERKA** do wynajęcia. 0604-95-69-84.

**KORA** ogrodowa 4,50- 80 L. Dowóz gratis 0-603-054-775.

**KUPIĘ** stare wyroby: broszkę, bransoletę, korale, (094) 34-35-228, 0601-658-406.

**MECHANIKA** samochodowego od zaraz. 0-502-106-722, 0-605-633-452.

**OGRZEWANIE „Webasto”** (094) 341-75-44.

**PEUGEOT 205 (90) 1600; BMW 316 (88) kl. 3600. 0880-048-243.**

**POKOJE** z łazienkami studentom w Mielnie 507-200-774.

**POSZUKUJĘ** kawalerki w Białogardzie. 0661-610-865.

**SPRZEDAM** pilnie sklep w Białogardzie. 0604-418-189.

**VW vento 1.9 TDI (1995) 14.500, 0601-72-98-74.**

**„GŁOS KOSZALIŃSKI”**  
75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93, Biuro Ogłoszeń: 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel. 340-73-44, Internet e-mail gloskosz@rondo.com.pl

**„GŁOS ŚLĄPSKI”**  
76-200 Słupsk, ul. Filmowa 2, tel. 842-98-07, fax 842-98-57, glosslup@bicom.slupsk.pl, www.gloslupski.com.pl, BIURO OGŁOSZEŃ: 76-200 Słupsk, ul. Filmowa 2, tel. 842-98-57

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Drowaku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-82; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucyjny 1, tel. 36-349-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-65; w Kolorze: ul. Katedralna 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinku: pl. Wolności 6 (I piętro, p. 10), tel. 34-423-89

Redaktor naczelny - **Mirosław Marek Kromer**  
I zastępca redaktora naczelnego - **Przemysław Stefanowski**  
Zastępca redaktora naczelnego - **Bogdan Stech**  
Sekretarze redakcji: **Krzyszyna Juskiewicz**, **Przemysław Niechcial**, **Jerzy Szych**  
Prezes zarządu - **Andrzej Pestkowski**  
Wydawca: Dziennikarska Oficyna Wydawnicza „Rondo” sp. z o.o., ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin, tel. 340-72-16, fax 343-55-93, e-mail: gloskosz@rondo.com.pl  
Skład i łamanie **DOW „Rondo”**  
Druk: Drukarnia „Rondo” w Koszalinie, ul. Stowiarńska 3a, tel./fax 340-35-98

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Czapliwie: ul. Królewska 1b, tel. 83-42-688; w Miastku: ul. Dworcowa 29, tel. 857-52-82

Mają Państwo dosyć miesięcznych kolejek do specjalistów, coraz większej arogancji lekarzy, absurdalnych przepisów utrudniających dostęp do świadczeń medycznych... Temu wszystkiemu daliście wyraz podczas naszego wczorajszego telefonicznego dyżuru redakcyjnego.

# Ustawa zamiast recepty

W redakcji w Koszalinie gościliśmy Julitę Waclaw, dyrektorkę koszalińskiego oddziału NFZ i Dariusza Lewińskiego, naczelnika Wydziału Spraw Ubezpieczonych NFZ w Szczecinie.

W Słupsku przy redakcyjnym telefonie zasiadli eksperci gdańskiego oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia: Barbara Kawińska, kierownik Działu Leczenia Stacjonarnego oraz Mariusz Szymański, rzecznik prasowy.

Wchodząca poprzecznie w życie nowa ustawa zdrowotna w największym stopniu dotknie – zdaniem specjalistów – samego NFZ oraz placówek świadczących opiekę medyczną.

Przedstawiciele NFZ odpowiedzieli na kilkadziesiąt pytań naszych Czytelników. Na najważniejsze: co się zmieni dla pacjenta, odpowiedź brzmi: – Bardzo niewiele. Nadal można wybierać sobie lekarza podstawowej opieki zdrowotnej i dwa razy w roku zmieniać go bez żadnych opłat. Za każdą następną zmianę trzeba zapłacić 80 złotych. Nadal do sześciu specjalistów: dermatologa wenerologa, psychiatry, okulisty, ginekologa położnika, onkologa i stomatologa będziemy chodzić bez skierowań.



Pacjent nie straci - to najważniejszy wniosek z naszego wczorajszego dyżuru w Słupsku z udziałem ekspertów gdańskiego oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia: Barbary Kawińskiej, kierownika Działu Leczenia Stacjonarnego oraz Mariusza Szymańskiego, rzecznika prasowego.

## Do sanatorium pod... górę

– W 2003 roku byłem w szpitalu uzdrowiskowym w Kamieniu Pomorskim. I znów chcę ubiegać się o skierowanie. Kiedy mam szansę z niego skorzystać?

– Skierowanie do sanatorium należy się pani raz na dwa lata, a właściwie na trzy, bo NFZ ma rok na rozpatrzenie wniosku. Po upływie 24 miesięcy od powrotu z sanatorium może pani złożyć kolejny wniosek. Skierowanie jest ważne 12 miesięcy od daty wystawienia. Jeżeli jednak lekarz uzna, że potrzebuje pani wyjechać szybciej, może złożyć do nas wniosek o przyspieszenie zgody na pobyt pacjentki w sanatorium.

– Mój lekarz już kilka razy dostał z NFZ decyzję odmowną!

– Widocznie NFZ nie widział podstaw do wydania pani zgody na wcześniejszy pobyt.

– Mam skierowanie do sanatorium. Wiem, że mogę liczyć na dwa, trzy zabiegi. Czy na miejscu lekarz z uzdrowiska może przepisać mi dodatkowe zabiegi?

– Jeśli zabiegi nie mają związku z chorobą podstawową, to znaczy ją, która stała się przyczyną skierowania na leczenie sanatoryjne, można je sobie dokupić za własne pieniądze.

– Chcę skorzystać prywatnie z sanatorium. Ile to kosztuje?

– Poniesie pani 100 procent kosztu pobytu. Każde sanatorium ma inne cenniki. Stawki za pobyt są uzależnione także od pory roku, w której chce tam pani przebywać. W sprawie kosztów musi pani kontaktować się bezpośrednio z sanatorium.

– NFZ nie dostosowuje się do potrzeb pacjentów! Bardzo zależało mi, żeby wyjechać do sanatorium w góry. Bo w tamtejszym klimacie dobrze się czuję. Mimo że lekarz zastrzegł moją uwagę we wniosku o sanatorium, nie została uwzględniona. NFZ wysłał mnie do Kamienia Pomorskiego i do Ciechocinka. Bez sensu! Potrzebuję zmiany klimatu. Płacić składki na ubezpieczenie zdrowotne i nie mam do powiedzenia w tej sprawie?!

– Ależ NFZ robi wszystko, by sprostać oczekiwaniom ubezpieczonych! I robi to. Ponad 70 procent osób z naszego województwa chce jeździć do jak najbliższych sanatoriów. Głównie z uwagi na wysokie koszty podróży. Pani jest wyjątkiem. Mamy podpisaną umowę z dwoma sanatoriami w górach. Ale wysłać możemy tam ograniczoną liczbę osób. Dlatego pani się nie zakwalifikowała. A może specjalista NFZ, który podpisywał zgodę na wystawienie pani do sanatorium, doszukiwał się w wynikach badań jakichś przeciwwskazań do wyjazdu w góry?

## Czy doczekam?

– Czy nadal będą tak długie terminy wyczekiwania do specjalistów w przychodniach w województwie pomorskim?

– Dążymy do tego, aby poradnie specjalistyczne w województwie pomorskim były z prawdziwego zdarzenia, a nie tylko biurko, krzesło i sprząt w podręcznej walizce. Jeśli pacjenci będą załatwiani kompleksowo, a nie odsyłani od jednego lekarza do drugiego, zmniejszą się kolejki. Dobra opieka podstawowa i specjalistyczna w poradni powinna doprowadzić również do tego, że mniej osób trafi do szpitala, gdzie leczenie jest najdroższe. Lepsze gospodarowanie pieniędzmi skróci kolejki.

Ostatnio na przykład prawdziwą plagą stało się częste leczenie w szpitalach zapalenia płuc i skomplikowane porody. A wszystko dlatego, że są to procedury drogą, za które oddziały dostają duże pieniądze.

– Od kiedy o przyjęciu lub odmowie przyjęcia do kardiologa decyduje jakaś panienska z rejestracji? Jeśli mówię jej, że bardzo źle się czuję, lekarz powinien mnie obejrzeć, wypytac i dopiero na tej podstawie zdecydować, czy doczekam do wizyty przez kilka dni, czy też potrzebuję natychmiastowej pomocy?!

– Pani po prostu powiedziała mi, że mam przyjść w... kwietniu!

– Kto panu dał skierowanie do kardiologa?

– Lekarz pierwszego kontaktu.

– Skoro skierował pana na konsultację do przychodni, a nie do szpitala, założył, że stan pana zdrowia nie zagraża panu życiu. Mógł pana skierować do szpitala. Zostałby pan przyjęty natychmiast. Nowa ustawa daje możliwość korygowania terminu oczekiwania na przyjęcie do specjalisty. Oczywiście, jeżeli rzeczywiście stan pana zdrowia znacznie się pogorszył. Może pan też zadzwonić do NFZ z pytaniem o najkrótszą kolejkę do kardiologa w Koszalinie lub okolicy.

– Po 1 października w NFZ będę mogła sprawdzić jak długo czeka się na dany zabieg w innych szpitalach w regionie czy w Polsce. W prasie pojawiają się dotąd tylko informacje o stronach internetowych NFZ. Czy telefonicznie też mogę o to pytać?

– Tak. Wystarczy wykręcić czterocyfrowy numer informacyjny NFZ: 9488.

## A może zmienić lekarza?

– Córcie wpadło coś do oka.

Potrzebowała szybkiej pomocy. Poszła do okulisty do wojskowej przychodni przy ul. Zwycięstwa w Koszalinie. Lekarz kazał czekać jej kilka dni na wizytę! W przychodni przy ul. Kościuszki została przyjęta natychmiast...

Nie ma natomiast precyzyjnego zapisu czy hormonalna terapia zastępcza (HTZ) dla kobiet w okresie menopauzy będzie refundowana przez NFZ, czy też nie, bo spora część tych leków stosowana jest także w antykoncepcji. Te kwestie zostaną uregulowane dodatkowymi rozporządzeniami.

– Za co nie będę musiał płacić?

– Nie będzie współfinansowania publicznej służby zdrowia, to znaczy nie zapłacimy nawet symbolicznej złotówki za wizytę u lekarza rodzinnego ani za pobyt w szpitalu. Takie propozycje pojawiały się na etapie powstawania ustawy – np. 10 zł za dzień pobytu w szpitalu (tzw. opłata hotelowa).

– Czy trzeba będzie płacić za nieuzasadnione wizyty w karetce pogotowia i czy w przypadku zagrożenia życia, na przykład wypadku, można bezpłatnie korzystać z pomocy lekarza, który nie ma umowy z NFZ.

– Opłata za karetkę będzie każdorazowo rozpatrywana indywidualnie. Pacjent w sytuacji zagrożenia życia może korzystać z pomocy każdego lekarza. Nie musi mieć przy sobie dowodu ubezpieczenia. Musi go dostarczyć w ciągu 30 dni albo w 7 dni od wyjścia ze szpitala.

– Jeśli powtórzy się taka sytuacja, można zadzwonić do koszalińskiego oddziału NFZ i poprosić o wskazanie przychodni, w której nie ma kolejki do okulisty...

– Zona miała operację na oko. Po kilku przeszczepach skóra w końcu na oko się przyjęła. Ale od strony gąbki ocznej wyrastają na niej włoski, które podrażniają oko. Wdaje się zakażenie. Od kogoż ona może otrzymać skierowanie na prześwietlenie oka specjalną kamerą, którą posiada koszaliński szpital?

– Takie skierowanie może wydać okulista, u któregoż ona się leczy. Równie dobrze może to być onkolog, który leczył żonę w Koszalinie.

– Jeden lekarz już nam odmówił tego skierowania.

– Można zmienić lekarza. I proszę podpowiedzieć żonie, że ma prawo zabrać od niego swoją pełną dokumentację medyczną.

– Do przychodni Okulmed w Koszalinie przez długi okres nie mogłam dostać się po południu. Musiałam skorzystać z prywatnej wizyty, za którą zapłaciłam. Czy NFZ, podpisując umowy z przychodniami, nie pilnuje tego, żeby lekarze przyjmowali chorych także po południu?

– Lekarze pracują tak, jak stanowi umowa, jaką z nami podpisali. Skontaktuj się w tej sprawie z właścicielem Okulmedu. NFZ służy informacją o kolejkach do innych okulistów w mieście.

– Należę do ośrodka zdrowia w Biesiekierzu. Mam raka. Któregoś dnia poczułam się znacznie gorzej, więc poprosiłam lekarza o skierowanie na badania. Powiedział mi „to nie koncert życzeń!”. Wypłakałam jednak skierowanie. Dzwoniłam potem do przychodni, pytałam o wyniki. Usłyszałam, że są nie dobre. I tylko tyle! I że wyników nie dostanę, bo zostaną u lekarza.

– Wyniki badań są pani własnością. Ma też pani prawo otrzymać odpis swojej historii choroby. Z ustaleń Ministerstwa Zdrowia wynika, że przychodnia za każdą stronę odpisu może pobrać 0,24 złotego. Jeśli jest pani niezadowolona z lekarza, może go pani zmienić.

– Nowa ustawa nie precyzuje, za jakie świadczenia będę musiał zapłacić z własnej kieszeni...

– Są to m.in. środki antykoncepcyjne, szczepienia ochronne nie wchodzące w kalendarz szczepień obowiązkowych (na przykład grypa czy posocznica), upiększająca chirurgia plastyczna, za psychoanalizę, akupunkturę (oprócz przeciwbólową na przykład w chorobach nowotworowych), leczenie padaczki przez wszczepienie stimulatora nerwu błędnego. Ten ostatni zabieg kosztuje około 50 tysięcy złotych.



– Mój mąż w lutym 2005 roku przejdzie na emeryturę wojskową. Na razie jest bez jakiegokolwiek świadczeń. Czy ja, osoba zarejestrowana w Urzędzie Pracy, mogę go wpisać w „pośredniaku” na listę uprawnionych do bezpłatnej opieki zdrowotnej?

– Tak.

– Mieszkam w Świdwinie. Mój lekarz skierował mnie na badania dolnego odcinka układu pokarmowego do koszalińskiego szpitala. Czy, żeby umówić się na wizytę, rzeczywiście muszę przyjechać do szpitala? To dla mnie kłopotliwe i kosztowne...

– Tak. Lekarz musi przecież ocenić stan pani zdrowia. Na tej podstawie wyznaczy pani termin wizyty, dalszy lub jak najszerszy. Przed przyjazdem do szpitala warto jed-

– Chcę go zmienić, ale w innej przychodni jak usłyszeli, że jestem ciężko chory i wymagam częstych badań, nie chcieli mnie zapisać.

– Wróćmy do sprawy skierowania. Lekarz pierwszego kontaktu sam decyduje, na jakie badania pana skierować, żeby pana zdagnozować. Jeśli jednak już przekazał pana pod stałą opiekę specjalisty, to badania USG, potrzebne do ciągłej oceny stanu zdrowia, powinien wystawiać specjalista, który tych wyników potrzebuje. Czyli ma pan prawo domagać się go od specjalisty.

– Moja córka leczy się z powodu bezpłodności. Słyszałam, że nowa ustawa daje szansę bezpłatnych zabiegów in vitro.

– Jest taka szansa. Zabiegi in vitro nie znalazły się bowiem na liście procedur, za które NFZ nie płaci. Zechcąmy jednak mogli za takie usługi płacić, musi wejść w życie ustawa. Tak stanie się 1 października. Potem musimy rozpisać kontrakty na takie procedury, podpisać umowy. To trochę potrwa. Proszę o kontakt z NFZ na przełomie października i listopada. Może już będziemy wiedzieli więcej na ten temat. Stosowna informacja pojawi się też oczywiście na naszych stronach internetowych.

– Moja córka nie ma przegrody nosowej. Chciałbym wiedzieć, czy fundusz sfinansuje operację?

– Tak. To wada wrodzona, a za takie zabiegi NFZ płaci.



Julita Waclaw, dyrektorka koszalińskiego oddziału NFZ, zachęcała Czytelników do zasięgania informacji, składania skarg na funkcjonowanie przychodni w koszalińskim oddziale NFZ. Osobom niezadowolonym z pracy lekarzy obiecała przysłać listy konkurencyjnych gabinetów lekarskich. Dariusz Lewiński, naczelnik Wydziału Ubezpieczonych NFZ w Szczecinie, odpowiadając na Państwa pytania, ściśle trzymał się przepisów. Napiętą atmosferę, która wytwarzała się podczas rozmowy z niektórymi Czytelnikami, rozładowywał uśmiechem i żartem. (pl)

W szpitalach zaczną obowiązywać jawne kolejki na zabiegi planowe. Nie oznacza to, że szpital będzie podawał do wiadomości publicznej listę oczekujących wraz z ich nazwiskami, bo zabrania tego ustawa o ochronie danych. Będzie musiał natomiast poinformować, ilu pacjentów oczekuje i jaki jest przewidywany czas oczekiwania. W razie bardzo długiej kolejki, a także są m.in. na wszczepienie endoprotezy stawu biodrowego, będzie zobowiązany wskazać inną placówkę, gdzie kolejka jest mniejsza. Raz w miesiącu szpitale będą o liczbie oczekujących informować oddziały NFZ, a te umieszczą zbiorcze informacje na swoich stronach internetowych.

Pacjent ma prawo oczekiwać na operację tylko w jednej kolejce. Raz w miesiącu specjalna komisja w szpitalu oceni, czy może czekać dalej, czy też stan jego zdrowia wymaga szybszej interwencji.

## Szansa na kontrakt

– Jestem cudzoziemcem. Lekarzem neurologiem. Przed kilkoma tygodniami otrzymałem uprawnienia do wykonywania zawodu w Polsce. Czy mam szansę podpisać umowę z NFZ jeszcze w tym roku?

– Raczej nie. Ale już w październiku powinny pojawić się w naszych stronach internetowych informacje o konkursie ofert na przyszły rok. Do tego czasu może pan jednak zatrudnić się u lekarza, który ma podpisaną z nami umowę.

## Na granicach

– Mój syn mieszka zagranicą. Tam pracuje. Jeśli przyjedzie do Polski i będzie potrzebował pomocy lekarskiej, będzie musiał za nią płacić?

– Nie. Wystarczy, że przed wyjazdem skontaktuje się w Anglii z odpowiednikiem polskiego Narodowego Funduszu Zdrowia i pobierze druk E-111. Ten dokument musi mieć przy sobie, jeśli w Polsce będzie zgłaszał się do lekarza.

– Jakie są zasady i możliwości leczenia w innych krajach Unii Europejskiej?

– Nadal obowiązuje posiadanie druku E-111, potwierdzającego prawo do bezpłatnej pomocy. Ale trzeba wiedzieć, że w wielu krajach pacjentowi współpłacą za leczenie i nas te zasady również obowiązują. Platny jest także i na dodatek bardzo drogi, transport sanitarny. Dlatego wyjeżdżając za granicę lepiej jest wykupić dodatkowe ubezpieczenie od nieszcześliwych wypadków. Za zgodą prezesa NFZ niektóre choroby można leczyć zagranicą. Na przykład ostatnio skierowanie do kliniki w Berlinie otrzymało dziecko z województwa pomorskiego z nowotworem obu gałek ocznych.

MARTA PISERA  
i LEOKADIA LUBINIECKA  
Fot. Krzysztof Tomasiak  
i Radosław Brzostek

## Szukasz informacji?

Osobom, którym nie udało się wczoraj dodzwonić na nasz dyżur podpowiadamy, gdzie mogą zasięgnąć informacji na temat nowej ustawy, kolejek w szpitalach itp.

• telefon informacyjny NFZ: 9488

• strony internetowe NFZ: [www.nfz.gov.pl](http://www.nfz.gov.pl) (ogólna strona NFZ), [www.nfz-szczecin.pl](http://www.nfz-szczecin.pl) (strona zachodniopomorskiego oddziału NFZ), [www.nfz-gdansk.pl](http://www.nfz-gdansk.pl) (pomorski oddział NFZ), [www.mz.gov.pl](http://www.mz.gov.pl) (strona internetowa Ministerstwa Zdrowia).

Jeśli mają Państwo pytania i problemy związane z funkcjonowaniem służby zdrowia w naszym regionie, każdego dnia możecie zgłosić je także naszym dziennikarzom! (pl)

SŁUPSK  
USTKA

## KRÓTKO

## ■ Ceramika i... żuchwa

Archeolodzy prowadzący wykopaliska przy słupskiej Bibliotece Publicznej prawie codziennie dokonują ciekawych odkryć. Wczoraj wykopali fragmenty ceramiki pochodzącej z przełomu XII i XIII wieku oraz... żuchwę jakiegoś dużego zwierzęcia. – Na początku myśleliśmy, że to kość, ale okazuje się, że chyba nie. Dzisiaj odkrywamy całe zwierzę i wysłamy do zoologa na badanie – mówi **Jacek Borkowski**, prowadzący badania. Najciekawszym odkryciem jest jednak fragment muru obronnego, który do tej pory przykryty był ziemią. – To budowla gotycka, na której wyraźnie widać ozdobny wzór ułożony w trakcie budowy z przypalanych cegieł – mówi J. Borkowski. (nik)

## ■ Sami zatrzymali

Naśladowania godną reakcję wykazali słupszczanie, którzy nie czekając na policję sami zatrzymali 18-letniego **Mariusza K.** z Dębicy Kaszubskiej. Nastolatek w Słupsku przy ul. Sierpinka wyrwał torebkę 50-letniej kobiecie. Poszkodowana zaczęła krzyczeć, czym zwróciła uwagę przechodniów. Ci szybko zareagowali i pobiegli za złodziejem. Złapali go i przekazali przybyłym na miejsce zdarzenia policjantom. Mariusz K. został osadzony w Policijnej Izbie Zatrzymań. (dmk)

## ■ Znak pod drzewem



Taksówkarze stojący na postoju przy ul. Kółkajata zaalarmowali nas, że notorycznie jest łamany zakaz wjazdu w jednokierunkową uliczkę, na której oni parkują. – Znak jest ukryty pod drzewami i po prostu jest niewidoczny – mówi **Jerzy Słaby**, taksówkarz.

Taksówkarze zwrócili też uwagę na inne problemy: – Niedawno powstało przejście dla pieszych na tej uliczce, ale nie oznakowano go żadnymi znakami. Jak spadnie śnieg, pasy będą niewidoczne – mówi Słaby.

Taksówkarze nie rozumieją też, dlaczego wzdłuż ich postoju namalowano linię ciągłą: – Przepisy ruchu drogowego mówią, że linię ciągłą przekraczać nie można. Czy to oznacza, że nie możemy wyjechać z kolejki? – zastanawiają się taksówkarze.

O wyjaśnienia poprosiliśmy **Wiesława Kurtiaka**, dyrektora Zarządu Dróg Miejskich w Słupsku: – Jutro zrobimy tam wizję lokalną i postaramy się te problemy rozwiązać. Jedyne co do znaku to chyba trzeba będzie poczekać aż liście opadną, bo nie chcemy ranić zielonych drzew – zapewniał nas wczoraj. (mag)

Fot. Krzysztof Tomasiak

Investycja z zaskoczenia:

## Awantura o Sosnową

Plany rozpoczęcia jeszcze w tym roku budowy ulicy Sosnowej wywołały wśród słupskich radnych prawdziwą burzę. Radni są zbulwersowani tym, że zadanie usiłuje się wprowadzić do tegorocznego planu inwestycji „kuchennymi drzwiami”. Nikt rady wcześniej o zdanie nie pytał, a to przecież ona powinna decydować: kiedy, co i gdzie się buduje.

Sprawa ulicy Sosnowej wyplęła podczas obrad komisji budżetowej w trakcie debaty o miejskich finansach. **Zbigniew Wiczowski** ze Słupskiego Forum Prawa i Sprawiedliwości dopytywał się,

dłaczego akurat ta ulica „wskoczyła” do planu, choć wcześniej jej tam nie było. – Czym ta droga różni się od ulicy Na Wzgórzu, gdzie ludzie od dawna nie mogą doczekać się budowy, a sytuacja jest jeszcze gorsza niż na Sosnowej? Kto to wymyślił? – pytał zbulwersowany radny. – Ja to wymyśliłem – odpowiadał **Wiesław Kurtiak**, dyrektor Zarządu Dróg Miejskich w Słupsku. – Powodów było kilka, między innymi fakt, że mamy już gotowy projekt tej inwestycji, a ponadto domagał się tego mieszkańcy.

Chcieliśmy zapytać dyrektora, czy podejmując takie decyzje nie wchodzi w kompetencje radnych.

Jednak W. Kurtiak nie chciał z nami o Sosnowej rozmawiać. A inwestycja ta bulwersuje coraz więcej radnych. – Jestem zaskoczony tym, że ta ulica ma być realizowana – mówi **Zbigniew Rychły**, szef klubu Słupskiego Porozumienia Samorządowego. – Ustaliliśmy kolejność budowy dróg w mieście i Sosnowa nie była planowana w tym roku. Z pewnością nie wydarzyła się tam katastrofa, która by to usprawiedliwiła... Muszą być inne powody.

Sprawa wywołała poruszenie także wśród radnych SLD.

– Wcześniej przyjęliśmy pewne podstawowe założenia dotyczące

mięjskich inwestycji. Nie może być więc tak, że coś nam nagle wyskakuje, bo przykładowo, ktoś komuś coś obiecał – burza się **Krzysztof Kido** z klubu SLD.

Ulicy Sosnowej broni rzecznik prezydenta miasta. – Wybór padł na tę ulicę, bo jest już uzbrojona i aż się prosi, żeby ją zrobić. W tym roku będzie zrealizowany tylko pierwszy etap inwestycji za około 500 tysięcy złotych. Za takie pieniądze innej drogi nie można zbudować – mówi **Marek Sosnowski**.

O tym, czy inwestycja rzeczywiście będzie realizowana jeszcze w tym roku, zdecydują dzisiaj radni podczas sesji. (sta)

Filmowa  
Ustka

W sobotę do Ustki przyjadzie 36 młodych ludzi z Niemiec, Estonii i Szwecji. Razem z członkami ustckiego klubu filmowego „Amator”, który działa przy Zespole Szkół Technicznych, wezmą oni udział w warsztatach filmowych „Środowisko w obiektywie”.

– To pierwszy organizowany przez nas tak duży projekt międzynarodowy – mówi **Jacek Łepkowski**, koordynator imprezy. – Chcemy, aby w jego ramach młodzież poznała inne kultury, nauczyła się wspólnie działać na rzecz walki z rasizmem i pogłębiła poczucie tolerancji.

Warsztaty w Ustce będą trwały przez tydzień. W tym czasie młodzi ludzie, wykorzystując swoje umiejętności w posługiwaniu się sprzętem filmowym, będą wspólnie kręcić krótkie filmy edukacyjne. Cały projekt jest finansowany ze środków Unii Europejskiej, pochodzących z programu „Młodzież”. (nik)

Zabytek  
w remoncie

– Remont zabytkowej wieży budynku przy ul. Westerplatte zlecił nam wojewódzki konserwator zabytków – mówi **Elżbieta Mikołajczak**, dyrektor administracyjny Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku o rozpoczętej właśnie renowacji części jednego z budynków PAP. – Rzeczywiście, była ona już w fatalnym stanie i istniało zagrożenie, że zostanie całkowicie zniszczona.

Pieniądze na remont wieży – 30 tys. zł uczelnia otrzymała z budżetu miasta. Za tę kwotę zabezpieczono i umocniono zostaną stropy oraz położony zostanie nowy dach na wieży. Na remont całego budynku słupskiej akademii, niestety, nie stać. – Dlatego będziemy naprawiać obiekt „punktowo”, wcześniej już wyremontowaliśmy dach i stropy na jednym ze skrzydeł, a na resztę przyjdzie czas jak zdobędziemy kolejne pieniądze – mówi **Elżbieta Mikołajczak**. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Wieża pod kontrolą

Mieszkańcy osiedla „Zatorze” w Słupsku nie ustępują w walce o przeniesienie wieży przekątnikowej z ul. Banacha. W zeszłym tygodniu miały zostać przeprowadzone badania promieniowania elektromagnetycznego, które zdaniem protestujących niekorzystnie wpływa na ich zdrowie. Jednak z powodu niesprzyjającej pogody zostały one przeniesione na inny termin. Mieszkańcy osiedla mają ponadto zastrzeżenia do stanu technicznego wieży. – Ona nie powinna znajdować się tak blisko mieszkań. W razie jakiegokolwiek awarii może tu dojść do tragedii – uważa **Elżbieta Bartos**, inicjator

akcji protestacyjnej. Na prośbę mieszkańców zastępcą prezydenta miasta **Andrzej Obecny** zlecił Powiatowemu Inspektoratowi Nadzoru Budowlanego sprawdzenie stanu technicznego wieży. Wyniki przeprowadzonej kontroli nie potwierdzają obaw mieszkańców. – Pod kątem budowlanym nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości. Obiekt jest użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i nie stanowi zagrożenia – mówi **Bożena Sobczyńska-Kozłowska**, Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego dla miasta Słupsk. (man)

Podwyżka  
i kredyt

Dzisiejsza sesja Rady Miejskiej w Słupsku poświęcona będzie w dużej części miejskim finansom. Radni podejmą decyzję w sprawie, która od dłuższego czasu budzi wielkie emocje: czy dać prezydentowi podwyżkę pensji? Ponadto debatować będą nad zaciągnięciem 9 mln zł kredytu i zmianach w tegorocznym budżecie miasta. (sta)

## INFORMATOR

## TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazownicze - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 9316, Informacja Paszportowa - 9575, Poradnia Młodzieżowa i Rodzinną - Słupsk, al. Sienkiewicza 16, tel. 840-07-70, Ośrodek Interwencji Kryzysowej dla Dzieci i Młodzieży - 842-71-25 (24 h), Biuro Porad Obywatelskich - ul. Lutostawskiego 33, w pon. 13-15, w środy 12-15, Poradnia dla uzależnionych, Słupsk tel. 842-30-33 wew. 42, Informacja o AIDS - 958, Pogotowie Stomatologiczne (prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsudskiego 16 B, tel. 845-62-22, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Athena” - własna chłodnia, Koszalin, ul. Gnieźnińska 53 A, (094) 340-36-36; 0-608-214-542, Dom Pogrzebowy „Wrotniewscy” (d. Charon) - własna chłodnia, tel. (094)343-25-13

Telefon Zaufania

Słupsk - 842-42-78

Ustka - 814-58-88

Słupsk - 986, 843-32-17

Ustka - 814-67-61

## Informacja PKP i PKS

Słupsk: PKP 94-36, PKS 842-42-56

Ustka: PKP 814-47-08

## Pogotowie Drogowe

Słupsk: 981, 842-79-40

Ustka: 506-150-752, 847-11-09

## Informacja Turystyczna

Słupsk - 842-07-91

Ustka - 814-99-26

## Pogotowie Weterynaryjne

Słupsk - ul. Armii Krajowej 29, tel. 842-26-31 (czynne 24h)

## DYŻURY APTEK

Słupsk - „Ratuszowa” ul. Tuwima 4, tel. 842-49-57

Ustka - „Pod Smokiem”, ul. Kilińskiego 8, tel. 814-53-95

## KINA

Słupsk - „Milenium” - sala A - „Vinci” godz. 15.30, 18 i 20.30

„Rejs” - nieczynne

Ustka - „Delfin” - „Efekt motyla” godz. 18, „Wyścig z czasem” godz. 20

## TEATR

Słupsk: Nowy Teatr - nieczynny

Teatr Impresaryjny - nieczynny

Teatr Lalki „Tęcza” - „Wielka draka o drogowych znakach” godz. 9.30

Teatr „Rondo” - Dni Kultury Żydowskiej godz. 16.30

## Oszust znów grasuje

## Uwaga na JARBUD

Słupska policja ostrzega przed korzystaniem z usług firmy JARBUD, oferującej okna i drzwi z pcv. Jej właściciel 41-letni Jarosław G. ze Słupka to oszust, którego ofiarami padło kilkuset mieszkańców Pomorza.

Jarosław G. pojawił się na rynku w tym roku, a raczej pojawia się i szybko znika. Dotarł już do kilkuset mieszkańców województwa pomorskiego i zachodniopomorskiego, którym zaofiarował tanie, ale dobre okna i drzwi znanych słupskich producentów. Od swoich klientów pobierał zaliczki

w wysokości 100-300 złotych i przepadał bez wieści. – Jego ofiarami są zazwyczaj emeryci czy zbyt ufni mieszkańcy wsi – mówi podinsp. **Roman Dobak** z wydziału ds. zwalczania przestępczości gospodarczej Komendy Miejskiej Policji w Słupsku. – Naciągaliśmy już klientów z okolic Ustki, powiatu leżborskiego, nawet ze Szczecina. Zgłoszenia o jego „działalności” nadchodzą do nas systematycznie. Ostatnie powiadomienie o wyłudzeniu pieniędzy mieliśmy z powiatu sławieńskiego. Mimo przedstawienia mu kilku zarzutów, wciąż oferuje towar. (ber)

## Dzisiaj proponujemy

Od godz. 6.30 do 15.30 co godzinę zapraszamy na wiadomości lokalne. W programie miejskim od godz. 6 do 9 powiemy o problemach z budową słupskiego szpitala, o sporze między marszałkiem województwa a władzami PAP. Zapraszamy też na potyczki samorządowe. Od godz. 9 do 12 proponujemy „Studio kontakt”. O godz. 16 „Radio reporterów”, o 18.45 na audycję „Sportowy kwadrans”, o 21.05 rozpocznie się magazyn muzyczny, a o 23 audycja „Radio Koszalin nocą”. (nik)

## TELEWIZJA SŁUPSK

Program lokalny w Słupsku i w Ustce emitowany jest w formie 75-minutowego programu premierowego, nadawanego od poniedziałku do soboty od godz. 17.15. Ten program powtarzany jest od 18.30 do 7.00 dnia następnego.

Dziś w programie: „Obserwator” serwis informacyjny i prognoza pogody, „Z policyjnych raportów” serwis policyjny, „Słupski Magazyn Samorządowy” magazyn informacyjno-publicystyczny, „Wakacje w kolorze blue” magazyn rozrywkowy. (nik)

## NASZA SONDA

## Młodzi, brutalni, bezkarni...

Co jakiś czas media podają przykłady bezmyślnego i brutalnego zachowania młodych ludzi. Rozboje, bójk, niszczenie mienia czy stadionowe awantury powtarzają się z zastraszającą częstotliwością. Nie inaczej było podczas ostatniego meczu na stadionie przy ul. Zielonej w Słupsku, gdzie pobili się fani Gryfa 95 i Bałtyku Gdynia. Pseudokibice i młodociani chuligani są zmorem wielu osiedli. Wielu z nich, zwłaszcza nieletnich, czuje się bezkarnie. Jak walczyć z tą patologią? Zapytaliśmy o to słupszczan.



– Najlepiej skutecznie – uważa **Agata Donaj**, studentka. – Policja i inne służby porządkowe powinny zdecydowanie reagować na każdy przejaw agresji czy chuliganstwa. Młodzi bandyci nie powinni czuć się bezkarnie, a tak niestety często się dzieje.



– Przed wszystkim należałoby podnieść poziom polskiej piłki nożnej, aby nie wywoływać wśród kibiców frustracji – mówi **Łukasz Jagielski**, ekonomista. – A tak na poważnie, dobrym sposobem na wszelkich chuliganów byłoby upublicznianie ich danych.

– Chuliganów można by kierować do prac publicznych. Myślę, że taka kara mogłaby przynieść pożądany efekt – mówi **Jana Królak**, terapeuta. – Zostaną w pewien sposób napiętnowani. Przy okazji zrobią coś pożytecznego, wielu pewnie pierwszy raz w życiu.

– Tylko bezwzględna walka z wszelkimi przejawami bandytyzmu może przynieść jakiegokolwiek efekt – uważa **Grzegorz Paradowski**, prywatny przedsiębiorca. – Jeśli teraz nie zrobi się z tym porządku, to strach pomyśleć do czego zdolni będą ci ludzie za kilka lat. (man)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## POTRÓJNE PRZEBICIE

## Promocja ogłoszeń drobnych!

## PŁACISZ RAZ, DRUKUJEMY TRZY RAZY

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”

Nie będzie stołówki?

# Chleb z za kraty

Codziennie na ul. Niedziałkowskiego w Słupsku przed zakratowanymi oknami w siedzibie „Caritasu” ustawia się kolejka około 120 ubogich osób. Czy deszcz, upał czy mróz czekają na chleb, warzywa, cukier, które od ośmiu lat rozdaje im prowadząca placówkę Leokadia Łuszcz. Władze miasta obiecywały utworzenie stołówki. Jednak ciągle się tylko o niej mówi, a nic nie robi.

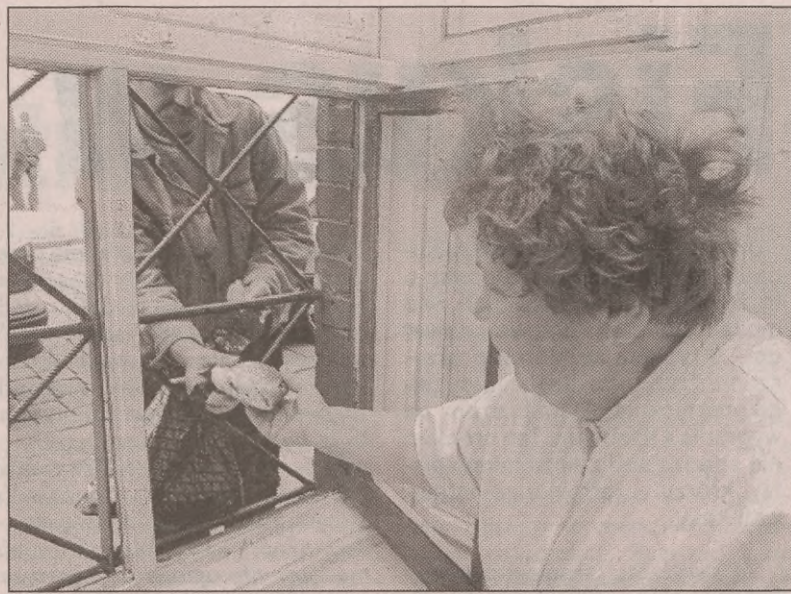
– Proponowaliśmy tej pani inny lokal na stołówkę, ale ona go nie chce – mówi **Andrzej Obecny**, wiceprezydent Słupska.

– Co z tego, że dadzą nowe miejsce, jak nie mam za co go utrzymać? – bezradnie rozkłada ręce **L. Łuszcz**. „Caritas” przy ul. Niedziałkowskiego, która od miasta na swoją działalność dostaje 4 tys. zło-

tych rocznie! – *To i tak cudem wystarcza tylko na niski czynsz i niezbędne opłaty! Jedzenie dla biednych dają ludzie dobrej woli: piekarze, sklepikarze, hurtownicy. Nowy lokal przydałby się, żeby ci biedacy nie marzli na dworze, ale mnie na niego nie stać – nie ukrywa **L. Łuszcz**. – Pan wiceprezydent **Andrzej Obecny** zaproponował jakieś miejsce przy al. Sienkiewicza. Tylko kto je zaadaptuje, zrobi kuchnię i utrzyma?*

**L. Łuszcz** zastanawiała się nad zrobieniem stołówki w aktualnej siedzibie „Caritasu”, niestety w kilkudziesięciu metrach kwadratowych w wilgotnej piwnicy nie ma na to miejsca ani warunków.

Słupski radny **Mirosław Pająk** przypomina jednak, że stołówka dla ubogich była jedną z obietnic przedwyborczych prezydenta **Ma-**



**cieja Kobylińskiego**. – *Poszedł wtedy do tych ludzi stojących w kolejce i mówił, że jak wygra wybory, to urządzi im prawdziwą stołówkę – mówi **M. Pająk**. Dodaje, że o lokalizacji stołówki przy al. Sienkiewicza słyszy po raz pierwszy.*

Natomiast **Marek Sosnowski**, rzecznik prezydenta Słupska, twierdzi, że radnemu coś się pomyliło. – *Prezydent obiecał najwyżej zbudować wiatę w ogródku koło „Caritasu”, żeby ludziom na głowę nie padało. O uruchomieniu nowej nic nie wiem.*

Wiceprezydent **A. Obecny** podczas ostatniej komisji zdrowia stwierdził, że skoro pani Łuszcz chce prowadzić swój punkt w dotychczasowym miejscu, to odbieranie jej tego czy uruchomienie podobnego byłoby nieszanowaniem jej woli. A co myśli o tym ona sama? – *Biednych jest tyłu, że im więcej takich miejsc, tym lepiej. Do mnie i tak będą przychodzić po chleb, a ciepła zupa w godnych warunkach też im się należy.* (**nik**)

Fot. Krzysztof Tomasik



SŁUPSK  
USTKA

## Marszałek sprzedaje przychodnię

Ustecka przychodnia dla dorosłych przy ul. Mickiewicza od początku roku świeci pustkami. Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej - z 21 tysiącami zapisanych pacjentów - wyprowadził się, bo marszałek województwa pomorskiego nie podpisał z dyrektorem NZOZ Januszem Grzybowskiem dalszej dzierżawy. Teraz wszystko stało się jasne. Przychodnia idzie na sprzedaż!

W poprzedniej kadencji samorządu województwa pomorskiego radni zdecydowali o przekazaniu gminom wszystkich ośrodków zdrowia w powiecie słupskim. Poza Ustką. Trzy lata temu marszałek sprzedał przychodnię dziecięcą przy ul. Żeromskiego. Teraz pod nóż idzie druga część, zbudowana ze składek mieszkańców w ramach Narodowego Funduszu

Ochrony Zdrowia. – *Sama jeździłam po gminie i razem z soltyśkami sprzedawałam cegiełki na tę przychodnię. Teraz jest mi bardzo przykro. Cała nasza robota poszła na marne. Słów brak – mówi rozczalona ustczanka **Helena Knap**, działaczka NFOZ.*

Los przychodni był jednak przesądzony już dawno. Jeszcze członek poprzedniego zarządu województwa **Witold Namysłak** mówił otwarcie, że to zbyt atrakcyjny budynek, aby oddać go miastu. Rzecznik usteckiego ratusza **Hubert Bierndgarski** od nas dowiedział się o sprzedaży. – *Ustalenia burmistrza **Jacka Garczyka** z marszałkiem **Janem Kozłowskim** były takie, że w zamian za przychodnię przekażemy marszałkowi grunty, które wniesie do usteckiego kompleksu słupskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej – mówi.* (**LL**)

## ZDANIEM CZYTELNIKÓW

### Szczery i samokrytyczny

– *Po przeczytaniu artykułu „Ciemny grajdoł”, w którym ustęki radny **Piotr Wszółkowski** proponuje, aby to mieszkańcy składali projekty uchwał, jestem zaskoczona jego szczerością – mówi ustczanka **Anna Górecka**. – Wnioskuje z tego, że radni wolą przesiedzieć kadencję nic nie robiąc. Radny **Wszółkowski** dokonał bardzo odważnej i krytycznej samooceny. Skoro już uważa, że należy oddać inicjatywę mieszkańcom, to zastanawiam się*

*czy pierwszym projektem nie powinien być wniosek o samorozwiązanie się rady. W końcu mieli sprawować władzę w naszym imieniu. Poza tym **Piotr Wszółkowski** reprezentuje chyba tylko własne interesy, bo o ile wiem rada postanowiła, że nie będzie budowany blok komunalny przy placu Wolności, a radny w zaproszeniu na spotkanie z wyborcami napisał, że będzie dyskusja o tej budowie – dziwi się ustczanka.* (**LL**)

### Chodnik jak ser

Brakujące płytki i wielkie dziury – tak od dawna wygląda chodnik pod wiaduktem przy ul. Szczecińskiej w Słupsku. Jakby tego było mało, ostatnie opady deszczu spowodowały dalsze zapadanie się płytek. Tymczasem każdego dnia przechodzą tędy tysiące słupszczyzan. Nie tylko za dnia, ale również wieczorem, kiedy o wypadek najłatwiej, bo dziur można po prostu nie zauważyć. – *Tylko czekać*

*aż ktoś złamie lub skręci nogę. I kto wtedy będzie za to odpowiadał? – pyta **Andrzej Białowas** ze Słupska. Za stan chodników w mieście odpowiedzialny jest Zarząd Dróg Miejskich. Zapytaliśmy więc czy zamierza coś z tym zrobić. – Oczywiście – zapewnia **Mirosław Myszk**, inżynier ruchu w ZDM. – Zajmiemy się tym niezwłocznie.* (**man**)

Fot. Krzysztof Tomasik



### Zobacz wystawę

Dziś już ostatnia szansa, aby w Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku obejrzeć malarstwo słupszczyżki **Ireny Zahorskiej**. Artystka maluje głównie pejzaże i portrety, jest także autorką mozaik zdobiących ściany budynków miast naszego regionu, m.in. Ośrodka Sanatoryjnego „Radość” w Ustce oraz MCK w Słupsku. (**mag**)

### Festiwal kultury europejskiej

Choć do czwartego międzypowiatowego festiwalu kultury europejskiej w Ustce jest jeszcze bardzo dużo czasu, to przygotowania już trwają. Organizator festiwalu **Mariusz Domański**, nauczyciel w Zespole Szkół Technicznych i opiekun Szkolnego Klubu Europejskiego, przyjmuje już zgłosze-

nia szkół. Ostateczny termin upływie 19 listopada. **M. Domański** mówi, że dzięki tak wczesnym przygotowaniom festiwal można będzie dobrze zorganizować. Szkoły, które chcą uczestniczyć w imprezie, proszone są o kontakt pod numerem telefonu 81-45-176 lub 0-606 891 726. (**LL**)



www.peugeot.pl

Zobacz nową, starannie zaprojektowaną tapicerkę siedzeń i naciesz oczy niebanalną kolorystyką wnętrza. W środku liczy się również to, czego nie widać – ABS w standardzie każdej z trzech wersji silnikowych. A z zewnątrz? Awangardowy, dynamiczny, przyciągający spojrzenia wygląd. Taki jest Peugeot 206 w limitowanej, nowej serii X-Design. Przekonał się, że cena jest równie urzekająca jak wzornictwo. Teraz także w kredycie 50/50. Zapraszamy!

PEUGEOT REKOMENDUJE TOTAL

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



PEUGEOT  
KREDYT



PEUGEOT

Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonie Peugeot.

Słupsk  
ANKRIS

ul. Lutostawskiego 22  
tel. 0-59/841-24-81

KB-1349p

# SŁUPSK USTKA POWIAT SŁUPSKI



## KRÓTKO

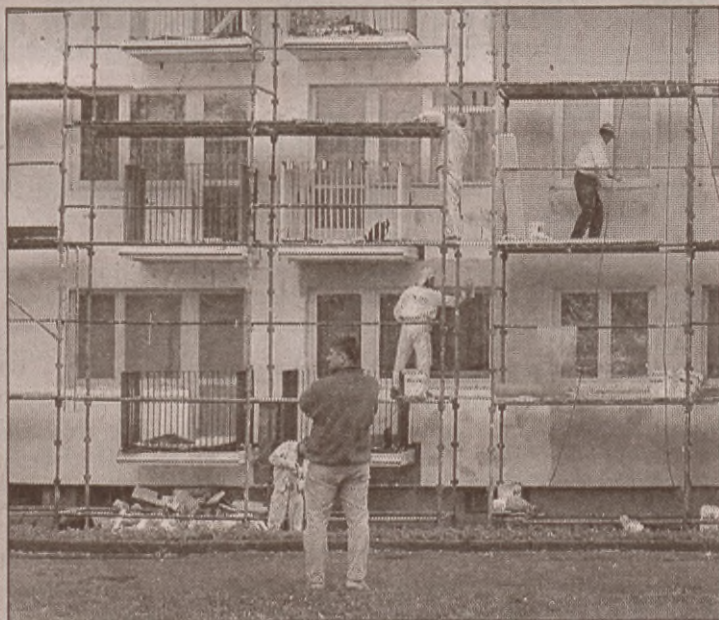
### ■ Biblioteki w sieci

Jeszcze w tym roku w słupskiej Bibliotece Pedagogicznej powstanie sześć nowych stanowisk internetowych, z których będą mogli korzystać czytelnicy. – Sprzęt dostaniemy z Europejskiego Funduszu Społecznego. Bardzo się z tego cieszymy. Obecnie mamy tylko jedno stanowisko, a to o wiele za mało w stosunku do potrzeb – mówi Mariola Łukasiuk, dyrektor biblioteki. Czytelnicy będą mieli do dyspozycji sześć komputerów, drukarki i skanery. Po cztery stanowiska internetowe pojawią się również w filiach biblioteki w Człuchowie, Bytowie, Lęborku i Miastku. Obsługiwać je będzie serwer w Słupsku. Biblioteki muszą tylko przygotować odpowiednie pomieszczenia. – Pieniądże na ich wyposażenie i zabezpieczenie otrzymamy z Urzędu Marszałkowskiego. W sumie około 50 tysięcy złotych na pięć placówek – mówi M. Łukasik. (man)

### ■ Pobili i okradli

Policjanci zatrzymali dwóch młodych mężczyzn – mieszkańców gminy Potęgowo, którzy pobili i okradli 56-letniego sąsiada. Jeden z zatrzymanych, 19-letni Marcin M., odwiedził ofiarę z kilkoma butelkami piwa, a po pewnym czasie do towarzystwa dołączył już pijany 17-latek Łukasz J. Podczas spotkania doszło do awantury i najmłodszy z biesiadników zażądał od starszego mężczyzny telefonu komórkowego. Straszyl go przy tym szczyrykiem. Doszło do szarpaniny, w trakcie której dwaj młodzi mężczyźni pobili starszego i ukradli wart 170 złotych telefon. (nik)

### ■ Ładniej i cieplej



Jeszcze przez zimą zakończy się ocieplanie i remont elewacji czteropiętrowego bloku przy ul. Wazów 1 w Słupsku. Szary budynek zyska dzięki temu zupełnie nowy wizerunek, a jego lokatorzy już wkrótce będą mogli mniej płacić za ciepło. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasik

Urząd Skarbowy oskarżył kilkunastu taksówkarzy ze Słupska o to, że nie mają kas fiskalnych. Sąd może ukarać ich grzywną nawet do 2,5 tysiąca złotych. Po orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego praktycznie nie mają szans na wygranie z fiskusem. Ten problem nie spędza snu z oczu taksówkarzy, którzy w terminie zainstallowali kasy.

Od 1 stycznia taksówki powinny być wyposażone w kasy fiskalne. To wynika z Ustawy o podatku VAT.

Za zamontowanie urządzenia urzędy skarbowe zwracają taksówkarzom ponad połowę wydatku. Jednak nie wszyscy właściciele taksówek zgodzili się z ustawą. Kilkunastu z nich klientem był... urzędnik skarbowy. – Przeprowadzamy kontrole, bo mamy obowiązek egzekwować przepisy – mówi Krzysztof Zdunek, zastępca naczelnika Urzędu Skarbowego w Słupsku. – Jeśli właściciel taksówki, która nie ma kasy, nie zgadza się z karą zaproponowaną przez nas, wysyłamy akty oskarżenia do sądu.

– U nas nie ma tego problemu, bo wszyscy taksówkarze mają kasy – mówi Ignacy Tarnowski, zastępca naczelnika Urzędu Skarbowego w Lęborku. Podobnie jest w Bytowie: – Nawet nie było potrzeby kontrolowania. To wynika ze złożonych u nas dokumentów – informuje Czesław Krefft z urzędu w Bytowie.

Akty oskarżenia przeciwko słupskim taksówkarzom trafiły do sądu zanim Trybunał Konstytucyjny orzekł, że obowiązek posiadania w taksówce kasy fiskalnej jest zgodny z konstytucją. Po werdykcie do-

tarł kolejny akt oskarżenia. – Słupscy taksówkarze bardzo liczyli na korzystne dla nich rozstrzygnięcie Trybunału. Stąd ich upór w dążeniu do nieinstalowania kas – dodaje Krzysztof Zdunek. – Jeśli ktoś kupi kasę teraz, już po terminie, nie dostanie zwrotu części wydatków poniesionych na zakup kasy.

– Od razu zainstalowałem kasę, bo wiedziałem, że upór i protesty nie dadzą – mówi taksówkarz z Ustki, który prosi, by nie przedstawiać go z nazwiska. – Chytry dwa razy trafi. (ber)

## Poczekają i... zapłacą więcej

Słupskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Regionalnego, które po raz drugi złożyło w Sądzie Rejonowym wniosek o ogłoszenie upadłości, prowadziło w Słupsku trzy duże inwestycje. Jednak poważne kłopoty finansowe firmy, m.in. ponad 5-milionowe zadłużenie, które spowodowało, że żaden dostawca materiałów budowlanych nie chciał współpracować z PBR-em – wpłynęły na decyzję władz miasta, spółdzielni „Dom nad Słupią” oraz Towarzystwa Budownictwa Społecznego o zerwaniu umowy z wykonawcą. Niestety, oznacza to, że lokatorzy bloków budowanych przez PBR dłużej poczekają na swoje mieszkania.

Najemcy lokali w TBS przy ul. Szafranka zamiast wprowadzić się do nowych mieszkań w wakacje, klucze otrzymają przed gwiazdką. – Nasz nowy wykonawca twierdzi, że zakończy pracę do końca listopada, więc mieszkańcy być może nie będą musieli czekać dłużej, ale nie jest to koszt budowy jednego metra lokali wzmógł nam w tej sytuacji o 30 złotych – mówi Leszek Orkisz, prezes „Domu nad Słupią”. W najgorszej sytuacji PBR pozostawiło budowę 72 mieszkań komunalnych przy ul. Wiatracznej. Ogłoszono co prawda już przetarg na wyłonienie nowego generalnego wykonawcy, lecz budowa, która miała się zakończyć, teraz zostanie sfinalizowana najwcześniej w połowie przyszłego roku. – Czy wzrośnie jej koszt? To okaże się po przetargu. Jednak liczymy się z tym, bo przecież wszystkie materiały budowlane bardzo podrożały – nie ukrywa Ewa Weitmann, dyrektor Wydziału Inwestycji w słupskim ratuszu. (nik)

## Promocja goni promocję



Handlowcy na różne sposoby starają się zachęcić klientów do zakupów. Przeróżne promocje, obniżki cen, a nawet drobne upominki, które dawniej były wyjątkową atrakcją, dziś są na porządku dziennym. Wystarczy odwiedzić podslupski „Real”, aby niemal natychmiast zostać otoczonym przez hostessy zachwalające przeróżne produkty. Również na ulicach miasta spotkać można ubrane w firmowe stroje dziewczęta, które zachęcają przechodniów do np. skorzystania z ofert operatorów telefonii komórkowej. Klienci korzystają, a handlowcy wręcz prześcigają się w pomysłach. W sklepie kosmetycznym „Klementynka” na słupskim „Manhattanie” organizowane są bezpłatne pokazy wizażu (na zdjęciu). Klienci mogą na miejscu sprawdzić czy wybrane kosmetyki są dla nich odpowiednie. – Panię chętnie z tego korzystają, właścicielka sklepu. (man)

Fot. Krzysztof Tomasik

## Zrób USG piersi

„Twoje pierwsze USG piersi” to hasło akcji zorganizowanej przez Klub Kobiet po Mastektomii „Amazonki” oraz Samodzielny Miejski Zakład Opieki Zdrowotnej w Słupsku. Akcja skierowana jest do kobiet w wieku 20–40 lat. Badania ruszą 1 października i będą bezpłatne. W 80% ich koszt pokryją „Amazonki”, a w 20% – ZOZ. Zainteresowane kobiety mogą się zgłaszać tel. 842-40-61 lub osobiście w Zakładzie Rentgenodiagnostyki w przychodni przy ul. Tuwima 37 w Słupsku. Rejestracja czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 8–16. Radzimy się pospieszyć, gdyż do wykorzystania jest jedynie sto badań. (mag)

## Oznakuj rower

Ustecka policja w ramach akcji „Zadbaj o swoje mienie” zaprasza do darmowego znakowania rowerów. Dzisiaj znakowanie odbędzie się w szkole w Charnowie, w czwar-

tek w świetlicy w Niestkowie, natomiast w piątek w Machowinie w siedzibie sołtysa. W każdej z miejscowości akcja trwać będzie w godz. 16 – 18. (dmk)

## Dzikie śmietniska

Od początku tego roku na terenie Słupska zgłoszono i zlikwidowano 30 nielegalnych wysypisk śmieci. Kosztowało to podatników 20 tys. złotych! – Informacje o nielegalnych wysypiskach dostajemy najczęściej od mieszkańców miasta lub z mediów – mówi Andrzej Cyranowicz, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska w słupskim ratuszu. – Niestety, nieczęsto udaje się ustalić sprawcę bałaganu. Najłatwiej to zrobić, kiedy na wysypisku znajduje się dokumenty. Ostatnio jednak mężczyzna wywoził gruz w ohołce ulicy Zielonej, wpadł bo podczas jego wysypywania... zepsu-

ła mu się wywrotka. Teraz stanie przed Sądem Grodzkim.

Słupscy urzędnicy twierdzą, że najwięcej takich śmietnisk jest w okolicach ogródków działkowych przy ul. Gdańskiej. I rzeczywiście. Kilka tygodni temu pisaliśmy o jednym, a teraz wystarczył krótki spacer, abyśmy odkryli kolejne. Na końcu ul. Dwernickiego, gdzie zaczynają się tereny działkowe, w wielkim dole znaleźć można chyba wszystko, m.in. gruz, plastikowe pojemniki, szmaty, butelki, potłuczone szyby, a nawet części lodówki i lekarstwa. – Zajmiemy się tym jak najszybciej – mówi A. Cyranowicz. (nik)



Fot. Krzysztof Tomasik



## Niezbędnik kierowcy

Słupsk: Trwa modernizacja jezdni na ul. Poznańskiej. Droga jest zamknięta dla ruchu na odcinku od przejazdu kolejowego do skrzyżowania z ul. Poprzeczna. Objazd prowadzi ul. Poprzeczna, Przemysłowa i Paderewskiego. Z powodu remontu zamknięta jest część ul. Kozielskiego (na odcinku około 200 metrów od skrzyżowania z ul. Dwernickiego). Z powodu prowadzonych prac występują trudności w ruchu na skrzyżowaniu ul. 11

Listopada – Koszalińska – Szczecińska oraz na ul. Wielickiej. Ustka: Nie ma utrudnień. Powiat słupski: Na drodze krajowej nr 6 na odcinku pomiędzy Redzikowem a Mianowicami trwa remont nawierzchni. Kierowcy muszą się liczyć z utrudnieniami w ruchu, okresowo będzie obowiązował ruch wahadłowy. Na trasie Kwakowo – Kuleszewo (gmina Kobylnica) nieprzejezdny jest odcinek z Lulemina do mieszalni pasz.

## INFORMATOR USŁUGOWY

### SŁUPSK

Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”, ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22, godz. 8.00-22.00

Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego” wejście od ul. Przemysłowej, otwarta codziennie od 8.00 do 22.00. Bezpłatny dowóz leków do domu, tel. 84-03-022.

Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”, Stary Rynek 5, 842-77-96

Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13

Ochrona elektroniczna, monitoring „Jantar” (patrol), Słupsk - 96-55, Bytów - 602-360-896, Gdańsk - 600-274-231, Lębork - 604-536-977, Ustka - 692-445-634

Usługi Pogrzebowe 1. Kalla, ul. Armii Krajowej 15 842-81-96, 0-601-928-600, bezpłatny 0-800-186-750.

2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95

POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA holowanie, awaryjne

otwieranie pojazdów, naprawy. 601-880-200, (059) 842-79-40.

### USTKA

Sklep spożywczy „Sam Czar”, pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 7 - 21, sob. 8.00-21.00, niedz. 9.00 - 18.30

Lekarz weterynarii: HOLENIEWSKI ANDRZEJ, ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14.

Nagle wypadki 81-44-666 Holowanie 24 h, pomoc drogowa 506-150-752, (059) 847-11-09, blacharstwo.

Pralkonaprawy, lodówko-zamrażarki, urządzenia AGD: PHU „Eldom”, Mar. Polskiej 73a, 81-45-094, 0-601-68-59-38.

Usługi pogrzebowe „Dąbek”, ul. Wyszyńskiego 8a, 814-70-05, 814-10-23, 604-084-388 całą dobę.

### MIASTKO

Holowanie samochodów Auto-HOLEX (059) 857-38-82, 0502-083-123 całą dobę

Usługi pogrzebowe „KARDAS”, (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 całą dobę

## „Medyk” podzielony

Pomorscy radni ostatecznie podzieli na ostatniej sesji sejmiku słupski Zespół Szkół Medycznych między dotychczasowego użytkownika i Pomorską Akademię Pedagogiczną, która w ZSM tworzy wydział pielęgniarstwa. Zdecydowali, że PAP otrzyma budynek szko-

ły wraz z salą gimnastyczną, natomiast ZSM budynek internatu. W ZSM kontynuują kształcenie pomocniczych kadr medycznych na poziomie policealnym, akademii natomiast przygotowuje pielęgniarki na poziomie licencjackim. (LL)

## Bankietowa rozpusta

25 tysięcy złotych przejedli uczestnicy bankietu zorganizowanego po premierze w Nowym Teatrze w Słupsku. I wszystko byłoby w porządku, gdyby nie to, że pieniądze pochodzą z kieszeni podatników. Słupszczanie są oburzeni: – To jest skandal!

Nowy Teatr jest placówką utrzymaną z budżetu miasta, stąd takie oburzenie mieszkańców. Po premierze „Szalonej lokomotywy” goście zostali zaproszeni na wystawny bankiet. Stoły aż uginęły się pod frykasami. – To było wydarzenie na skalę kraju. Nie codziennie otwiera się teatr. Nie wypadło przyjąć ważnych gości z kraju, w tym z ministerstwa, paluszkami i lampką szampana. Bankiet nie był wystawny, ale na miarę wydarzenia. Wybraliśmy najtańszą ofertę. Na jedną osobę przeznaczaliśmy 57 złotych – tłumaczy Joanna Merecka, wicedyrektor Nowego Teatru w Słupsku.

Innego zdania jest większość radnych. Zbigniew Wiczowski, radny Słupskiego Forum Prawa i Sprawiedliwości, napisał interpelację do prezydenta miasta, w której domaga się od teatru zwrotu

pieniędzy wydanych na bankiet: – Jest wiele ważniejszych społecznych celów. Prezydent nie chciał wesprzeć zakupu karetki pogotowia ratującej życie, a z czystym sumieniem patrzy, jak pieniądze są przejadane – mówi Wiczowski.

Stanowisko w tej sprawie zajął także komitet Prawa i Sprawiedliwości: – Jesteśmy oburzeni beztrojskim marnotrawieniem pieniędzy podatników. Zdajemy sobie sprawę, że teatr nie jest jednostką mającą przynosić dochody, jednak należy podejmować wszelkie działania, aby deficyt był jak najmniejszy, a wydawanie 20 tysięcy na bankiet na pewno takim celowi nie służy – pisze Jerzy Łazarczyk, p.o. pełnomocnika słupskiego komitetu PiS.

Co na to ratusz? – Nie wiedzieliśmy, ile pieniędzy teatr przeznaczy na bankiet, bo otrzymał całą kwotę do wykorzystania do końca roku już wcześniej i sam gospodarzył pieniędzmi. Na pewno prezydent zajmie jakieś stanowisko w tej sprawie, ale w tej chwili są ważniejsze sprawy do zrobienia – mówi Marek Sosnowski, rzecznik prezydenta miasta w słupskim ratuszu. (mag)

**BAJCAR TAXI**  
Taniej z komórki  
**0607-41-41-41**  
Jeździmy na SMS!!  
**96-28** lub **841 41 41**  
Bezpłatne zamawianie  
**0800 41 41 41**  
Uwaga konkurs! Szczegóły w taksówkach

**RADIO TAXI NET**  
SŁUPSK  
**96-21**  
Plus 807-227-838 808-608-873  
Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
telefon bezpłatny 0800 400 400

Nie ma centrum, nie ma pieniędzy...

## Jest za to marnotrawstwo

Hotel, basen, kompleks restauracyjny z zapleczem. Takie plany wiele lat temu miał miasteczki samorząd. Co do basenu i hotelu, to nawet nie wbito łopaty. Restaurację zbudowano do stanu surowego zamkniętego. Teraz niewykorzystany obiekt marnuje się. W gminie nikt nie ma pomysłu, co z nim zrobić, a utopiono w budynku około pół miliona złotych. To zwyczajne marnotrawstwo!

Niedokończony kompleks restauracyjny na ponad 100 miejsc znajduje się przy Ośrodku Sportu i Rekreacji. Już wiele lat temu miał być przekształcony w centrum sportowe i rehabilitacyjne. Stąd pomysł budowy hotelu i basenu. Gmina podpisała już ponad 10 lat temu

stosowną umowę z Fundacją Profilaktyki Społecznej w Warszawie. Ówczesne władze miejskie, wykorzystując doświadczenia państwowej kasy, załatwiły dotacje z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu oraz z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – około 500 tysięcy złotych. Starczyło na rozpoczęcie budowy kompleksu restauracyjnego. Później drogi fundacji i gminy rozeszły się i „źródło” wyszło. Od kilku lat więc budowa stoi. Dyrektor ośrodka i władze gminy nic nie robią, aby to zmienić. – *Aby dokończyć inwestycję potrzebne jest około 300 tysięcy złotych na wykończenie obiektu, jego wyposażenie i budowę dwóch klatek schodowych. Ja tych pieniędzy nie mam, a gmina też mi nie da* – mówi

Lech Warsiński, dyrektor OSiR w Miastku. Przekonuje, że obiekt nie niszczeje. – *Tam nic nie ma, to co ma niszczeć... –* oznajmia dyrektor. Burmistrz Miastka Roman Ramion denerwuje się, kiedy słyszy, że dyrektor chce pieniędzy od samorządu. – *Niech dyrektor OSiR-u przedstawi najpierw konkretną propozycję zagospodarowania obiektu, bo jak na razie nie przejawia żadnej inicjatywy. Niech pisze projekty, stara się o zewnętrzne fundusze, a nie siedzi z założonymi rękami* – mówi R. Ramion. Burmistrz dodaje, że w ogóle działalność ośrodka wymaga zmian. – *Od przyszłego roku nie dostanie on złotówki dotacji. Niech ośrodek zarabia na siebie, bo teraz przynosi tylko straty. To samo jest z niedokończoną restaura-*

*cją. To dyrektor ma zagospodarować obiekt, a nie ja czy radni –* zżyma się burmistrz. **Dariusz Zabrocki**, lider opozycyjnej „Samorządności”, obarcza winą za taki stan rzeczy i dyrektora, i burmistrza. – *Żaden z nich nie przejawia, niestety, inicjatywy, aby zakończyć budowę. Jeśli nie ma możliwości wykorzystania obiektu na cele gastronomiczne, to niech powstaną tam np. mieszkania. Dłużej pustki obiekt nie powinien stać –* oznajmia D. Zabrocki. Z kolei **Dorota Adamecka**, przewodnicząca Stowarzyszenia Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń” w Miastku, uważa, że OSiR mógłby stać się centrum rehabilitacji, tak jak to przewidywał pierwotny projekt. – *Trzeba tylko chcieć to zrobić –* oznajmia. (ang)



Firma „Eko-Instal” ze Studzienic buduje kanalizację przy ulicy Zielonej i Szkolnej w Miastku. Prace zakończą się za miesiąc. Wtedy mieszkańcy będą mogli podłączyć swoje

posesje do sieci. Ta budowa to część większej inwestycji. Ta sama firma buduje kanalizację przy ulicy Kaszubskiej w Miastku i Wolczy. (ang) Fot. Andrzej Gurba

Harcerski zlot

## Zamki i jajka

Ponad 200 harcerzy i zuchów z Gdyni, Krotoszy, Słupska, Kępc, Czarnego, Ustki, Trzebielina, Starokowa, Suchorza, Słuska i Miastka, uczestniczyło w zlocie, który zorganizował w Bobiecinie Hufiec ZHP w Miastku. Okazją była inauguracja roku harcerskiego 2004/2005 oraz 11 urodziny szczeplu KDH „Brzask”. Przez dwa dni patrole rywalizowały ze sobą w tzw. punktach aktywności. Wykazać można było się w torze przeszkód i w rzucaniu... jajkami. W głównej grze terenowej „Zamki krzyżacki” drużyny musiały popisać się znajomością średniowiecznej historii i legend. Wśród zuchów najlepsza okazała się w tym 6. Gromada Zuchowa z Miastka, przed 11. Gromadą Zuchową ze Słuska. Wśród harcerzy wygrał patrol KDH „Brzask” z Miastka, przed drużyną „Czarne Wilki” z Czarnego oraz 3. KDH „Emigracja”.

W czasie zlotu uroczyste zobowiązania instruktorskie złożyli przewodnicy: **Krystyna Górkiewicz, Marzena Sosnowska, Łukasz Formela**. (ang)

## KRÓTKO

### Maskotki od marszałka

W sali widowiskowej domu kultury w Człuchowie zainaugurowano wojewódzką edycję politycznego programu edukacyjnego „POPO”. Gościem uroczystości był prof. **Longin Pastusiak**, marszałek Senatu RP. – *Ten program zrodził się z potrzeby zapewnienia dzieciom bezpieczeństwa. Jego organizatorzy chcą zwrócić ich uwagę na zagrożenia w szkole, w miejscach zabawy, w domu i na ulicy. Dzieci potrzebują w tym zakresie wsparcia ze strony dorosłych* – mówił profesor Pastusiak.

W całym województwie pomorskim w programie weźmie udział ponad 30.000 dzieci. Obejmuje on 12 bloków tematycznych. Każdy z pierwszoklasistów otrzyma elementarz bezpiecznego zachowania się. Tegoroczna edycja programu zakończy się konkursem. W ubiegłym roku szkolnym wygrała go na szczeblu wojewódzkim drużyna Zespołu Szkół w Czarnem. (JG)

Na zdjęciu: Marszałek Pastusiak wręczał dyrektorom szkół podstawowych powiatu człuchowskiego maskotki programu – słonki „POPO”.

Fot. Grzegorz Janowczyk

### Kradzież broni i amunicji

Niezwany sprawca włamał się do domu jednorodzinny w Cewicach w powiecie łoborskim. Ukradł telewizor i komputer oraz sztucer myśliwski oraz 401 sztuk amunicji. Bronią była zamknięta w metalowej szafie, jednak złodziej znalazł do niej klucz. Właściciel oszacował straty na około 8 tys. złotych. Pies tropiący doprowadził policjantów do miejsca, gdzie sprawca zgubił amunicję, ale jego samego na znalazł.

Policja przypomina, że broń myśliwska powinna być tak przechowywana, by nikt nie mógł się do niej dostać. Warunki jej przechowywania określa ustawa o broni i amunicji. (mag)

### Niemieckie wsparcie

Po raz czwarty Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Przechlewie otrzymał dary od Niemieckiego Czerwonego Krzyża z Hoya koło Bremy. To efekt zabiegów **Andrzeja Żmudy-Trzebiatowskiego**, dyrektora Zespołu Szkół w Przechlewie.

Do magazynów GOPS trafiły tym razem ponad dwie tony używanej odzieży i pościeli oraz zabawki. Od początku współpracy z wolontariuszami czerwono krzyżowymi z Hoya do Przechlewa przywieziono z Niemiec 10 ton darów, a na konto szkoły wpłacono 1.000 euro. (JG)

### Wybuch pieca

W piwnicy domku jednorodzinny w Tuchomiu wybuchł piec centralnego ogrzewania. Na szczęście domownikom nic się nie stało. Do eksplozji doszło, bo właścicielka domu po rozpaleniu w piecu nie odkryła zaworu, który rozprowadza wodę do instalacji grzewczej. Pod dużym ciśnieniem rozerwał ścianki pieca. Przy wybuchu zawałiła się ścianka działowa. Na szczęście w tym czasie nikogo w piwnicy nie było. Konstrukcja domu nie została naruszona. Straty oszacowano na 10 tysięcy złotych. (ang)

### Będą uczyć pływać

Człuchowski ratusz otrzymał 14 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego na naukę pływania. Na krytej pływalni w Chojnicach skorzysta z niej około 80 uczniów Szkoły Podstawowej nr 1. Pieniądzy jest jednak zdecydowanie za mało, aby objąć nauką pływania wszystkie dzieci. (JG)

## Promedica dla pielęgniarek

Ponad 20 tysięcy złotych z rezerwy Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku zostanie w tym roku Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie na program „Promedica”. Pieniądzy przeznaczone będą na organizację kursów językowych i szkoleń dla zwalnianych pracowników szpitali (głównie pielęgniarek) w Bytowie i w Miastku. – *Mogliśmy w tym roku*

*dostać na ten program więcej pieniędzy, ale nie chcieliśmy, bowiem byłoby problemy z ich wykorzystaniem. Dopiero teraz większość pracowników obu szpitali dostaje wypowiedzenia. W szerszym zakresie program ruszy więc w przyszłym roku* – mówi **Janusz Wiczowski**, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie. (ang)

## Dyrektorski galimatias

**Jan Gajo** nie jest wicedyrektorem Szpitala Powiatu Bytowskiego, a co więcej, nigdy nim nie był. Co w tej informacji jest takiego dziwnego? Ano to, że do tej pory wiele razy i to publicznie władze powiatu bytowskiego twierdziły, że... pełni on tę funkcję. – *To jakiś absurd, groteska... –* komentuje miasteczki radny **Dariusz Zabrocki**, który dowiedział się o tym jakiś czas temu. – *Pamiętam sesję, kiedy starosta bytowski potwierdził tę informację.*

Jan Gajo mówi, że nigdy nie dostał angażu na stanowisko wicedyrektora Szpitala Powiatu Bytowskiego. – *Cały czas jestem dyrektorem Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Miastku, który będzie likwidowany* – oznajmia. Sam jednak nie sprostował informacji m.in. na miasteczkiej sesji, że nie jest wicedyrektorem. Tego samego nie uczynił **Zbigniew Binczyk**, dyrektor Szpitala Powiatu Bytowskiego. – *Chciałem, ale starosta mnie uciszył... –* tłumaczy się. Co ma do powiedzenia w tej sprawie starosta **Michał Świątek-Brzeziński**. – *No cóż, tak jakoś wyszło... Na początku chciałem, aby Jan Gajo pełnił funkcję tu i tu. Później jednak już nie... W sumie nic się nie stało –* mówi starosta. Sprawę wyjaśnia natomiast jeden z radnych (nazwisko do wiadomości redakcji). – *Starosta obiecał Gajo stołek, aby w nowej placówce zabezpieczone były także interesy Miastka. Ten nie dostał jednak nic na piśmie. Później pod naciskiem starosta się z tego wycofał, no i wyszedł galimatias... (ang)*

## Niezbędnik kierowcy

**Człuchów.** Przy ul. Zamkowej w Człuchowie, która jest fragmentem drogi krajowej nr 25 Koszalin – Bydgoszcz remontowane są – po obu stronach jezdni – chodniki. Drogowcy modernizują most na drodze krajowej nr 22 w okolicach Buszkowa. To trasa Człuchów – Jastrowie. Ruch na moście odbywa się wahadłowo. **Miastko.** Nie ma utrudnień. **Bytów.** Z powodu prac przy ukła-

daniu kabli energetycznych występują utrudnienia w ruchu na ulicy Podzamcze. Na ulicy Przemysłowej są utrudnienia w ruchu z powodu przebudowy nawierzchni.

**Powiat bytowski.** W Starckowie (gm. Trzebielino) przebudowywany jest kilometr drogi w centrum wsi. Kierowcy muszą liczyć się z utrudnieniami. Utrudnienia w ruchu występują także w Nakli (gm. Parchowo), gdzie trwają prace przy kanalizacji sanitarnej.

## Puchar dla Josta

Człuchowski Auto Moto Klub ma nie tylko motocrossowego mistrza kraju, którym – jak już informowaliśmy – został **Maciej Zdunek**, ale także zdobywcę Pucharu Polskiego Związku Motorowego. Wywalczył go **Tomasz Jost**. Jego klubowy kolega, **Mariusz Bukowski**, zajął w klasyfikacji generalnej trzecie miejsce.

– *To nasz najlepszy sezon startów odąd klub został reaktywowany. Na dobry występ zawodników liczą także w zbliżających się drużynowych mistrzostwach Polski, które zostaną rozegrane na naszym torze*

przy ulicy Kamiennej – mówi **Tadeusz Szewmin**, prezes AMK.

Obok **Zdunka**, **Bukowskiego** i **Josta** do rywalizacji staną młodzi motocrossowcy: **Michał Dzik**, **Mateusz Wojciechowski**, **Sebastian Knoff**, **Jarosław Ziemacki**, **Łukasz Bembenik** i **Miłosz Cielecki**. (JG)

Na zdjęciu: Człuchowscy kierowcy pilnie trenują na torze przy ul. Kamiennej, przygotowując się do zaplanowanych na 10 października mistrzostw kraju.

Fot. Grzegorz Janowczyk



### Logo domu kultury

Miejski Dom Kultury w Bytowie ma własne logo. Jego autorem jest 20-letni **Jarosław Riopka**. Projekt młodego mieszkańca Bytowa rywalizował z ośmioma innymi. O jego zwycięstwie zdecydowała większość pracowników domu kultury w głosowaniu. W nagrodę **Jarosław Riopka** ma do końca roku darmowe wejścia do kina oraz bilety na imprezy organizowane przez MDK do końca czerwca przyszłego roku. (ang)

### O budżecie i szkołach

Jutro o godz. 10 rozpocznie się sesja Rady Powiatu Bytowskiego. W porządku obrad znalazły się m.in. informacja o wykonaniu budżetu za pierwsze półrocze, ocena funkcjonowania szkół i placówek oświatowych. Radni mają podjąć także uchwały w sprawie: likwidacji szpitala w Miastku, regulaminu stypendiów, planu rozwoju lokalnego, zmiany nazw szkół. (ang)

## INFORMATOR

TELEFONY	
Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacja o AIDS - 958	Pogotowie Drogowe Bytów - 822-27-28 Człuchów - 834-14-12 Łobork - 862-63-64 Przychodnie specjalistyczne Bytów - 822-85-00 Człuchów - 834-22-81 Łobork - 863-19-99 Miastko - 857-24-25
Straż Miejska Łobork - 863-30-67 Miastko - 857-20-82 Informacja turystyczna Bytów - 822-55-97 Miastko - 857-33-83 Informacje PKP i PKS Bytów: PKP - 822-23-29, PKS - 822-22-38 Człuchów: PKP - 834-25-24, PKS - 834-22-13 Łobork: PKP - 862-93-66, PKS - 862-19-72 Miastko: PKP - 857-26-55, PKS - 857-21-49	DIŻURY APTEK Bytów - „Rodzinna” ul. Łoborska 13, tel. 822-72-02 Człuchów - „Oberland” ul. Długosz 29, tel. 834-17-52 Łobork - „Przy Browarze” ul. Wolności, tel. 862-27-66 Miastko - „Vita” ul. Dworcowa 4b, tel. 857-32-69
	KINA Bytów - „Albatros” - nieczynne Człuchów - „Uciecha” - nieczynne Miastko - „Grażyna” - „RRRRrr...” godz. 19

# Nasze Pieniądze

NOTOWANIA • FUNDUSZE • KREDYTY • WALUTY • RYNEK

Najnowszy ranking kredytów mieszkaniowych

## Banki w tabelkach

Zgodnie z zapowiedzią przedstawiamy dzisiaj najnowszy ranking kredytów mieszkaniowych, przygotowany już po raz piąty przez renomowaną, niezależną firmę doradztwa finansowego Expander. Zestawienie powstało na podstawie opinii 80 doradców, którzy ocenili oferty banków sprzedających największą liczbę pożyczek na własne „M” w Polsce.

Najlepszym bankowi w danej kategorii przyznawano trzy punkty, drugiemu – dwa, a trzeciemu – jedno „oczko”. Dwa banki nie mogły dostać tej samej liczby punktów od jednego doradcy (wyjątkiem jest MultiBank i mBank).

Wśród placówek najszybciej rozpatrujących wnioski kredytowe wygrał bank BPH. Swoją pozycję w porównaniu z ostatnim rankingiem poprawił Bank Millennium, który ma bardzo ambitne plany w segmencie kredytów mieszkaniowych. Z pierwszej piątki wypadł GE Bank Mieszkaniowy. GE BM za to najlepiej traktuje klientów zatrudnionych na podstawie umowy o dzieło czy umowy zlecenia – wymaga od nich tylko rocznego stażu. Także w tej kategorii umocnił się Bank Millennium, który bardziej otworzył się na „nietatowców”.

Według „Expandera” najlepszym bankiem dla osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą jest PKO BP. Pożyczka nawet do 100% wartości nieruchomości, podczas gdy inne banki mają z tym problemy. Kredyt może dostać przedsiębiorca już z sześciomiesięcznym stażem, a papierków jest znacznie mniej niż w innych bankach.

Najkorzystniejsze warunki wcześniejszej spłaty oferują mBank i MultiBank. Oba nie pobierają prowizji za częściową i całkowitą spłatę kredytu. Co ważne, zapisują to w umowach kredytowych, a nie – tak jak inne banki – odsyłają do tabeli opłat i prowizji.

Kredyt bez własnych oszczędności na najlepszych warunkach zaciągniemy w PKO BP. Koszt ubezpieczenia niskiego wkładu jest w tym banku podobny jak w innych placówkach oferujących to rozwiązanie. PKO BP jako jedyny zwraca jednak nadpłaconą składkę w sytuacji, kiedy ubezpieczenie przestaje być wymagane.

Bank Millennium najsilniej promuje osoby finansujące kredytem tylko niewielką część mieszkania czy domu (a zatem dysponujące wysokim wkładem własnym). Oferowane przez bank tym klientom oprocentowanie we frankach szwajcarskich jest najniższe na rynku.

GE BM jest skłonny zaakceptować klientów, którzy mieli problemy z terminową spłatą zobowiązań i trafili do rejestru Związku Banków Polskich lub z negatywną adnotacją do Biura Informacji Kredytowej.

Najlepszą pożyczkę na budowę domu ma PKO BP. Bank ten nie wymaga udokumentowania wydatków fakturami – wystarczy mu inspekcja pracownika banku na placu budowy (koszt to 50 złotych). Najwięcej pożyczka bank BPH. Tuż za nim uplasował się PKO BP.

W większości przypadków kredyt trzeba spłacić przez 65. rok życia. GE BM jako jedyny zrezygnował z tego ograniczenia (zdarzyło się, że 70-latek zaciągnął w tym banku dziesięcioletni kredyt!). GE BM nie wymaga także polisy na życie. Bank Zachodni WBK także nie stawia limitów, jeśli jednak w trakcie spłaty kredytu klient ukończy 70 lat, będzie musiał wykupić polisę.

Pojawiła się też dość subiektywna kategoria „bank, któremu najbardziej zależy na klientach”. Pierwsze miejsce zajął mBank i MultiBank. Zdaniem Expandera ich chęć pozyskiwania nowych klientów w większym stopniu przekłada się na elastyczność i skłonność do ustępstw na rzecz kredytobiorcy.

## Punkty za pożyczki

W zestawieniu uwzględniono banki: PKO BP, Pekao SA, Bank Zachodni WBK, Raiffeisen Bank, Lukas Bank, mBank, MultiBank, GE Bank Mieszkaniowy, BPH, Bank Millennium, Nykredit Bank Hipoteczny, Nordea Bank, Deutsche Bank PBC, HypoVereinsbank Bank Hipoteczny, Fortis Bank. W tabelkach przedstawiliśmy najistotniejsze dla klientów kategorie.

BANK, KTÓRY NAJSZYBCIEJ ROZPATRUJE WNIOSKI KREDYTOWE	
1. BANK BPH	35
2. BANK MILLENNIUM/PEKAO SA	22
3. mBANK	18
4. MULTIBANK	10
5. DEUTSCHE BANK PBC	8

NAJKORZYSTNIEJSZE WARUNKI WCZEŚNIEJSZEJ SPŁATY	
1. MULTIBANK/mBANK	56
2. PKO BP	44
3. GE BANK MIESZKANIOWY	24
4. BANK ZACHODNI WBK	18
5. NORDEA BANK	16

BANK AKCEPTUJĄCY „TRUDNE PRZYPADKI”	
1. GE BANK MIESZKANIOWY	42
2. BANK MILLENNIUM	24
3. PEKAO SA	11
4. BANK BPH	10
5. DEUTSCHE BANK PBC	7

BANK, KTÓRY POŻYCZA NAJWIĘCEJ	
1. BANK BPH	49
2. PKO BP	37
3. GE BM/BANK MILLENNIUM	12
4. NYKREDIT BANK HIPOTECZNY	4
5. PEKAO SA	3

BANK, KTÓRY NAJLEPIEJ TRAKTUJE KLIENTÓW OSIĄGAJĄCYCH DOCHODY Z TYTUŁU UMOWY O DZIEŁO I ZLECENIA	
1. GE BANK MIESZKANIOWY	34
2. BANK MILLENNIUM	24
3. MULTIBANK	22
4. BANK BPH	16
5. PKO BP	14

NAJLEPSZY DLA OSOBY DYSPONUJĄCEJ NISKIM WKŁADEM	
1. PKO BP	59
2. BANK BPH	55
3. DEUTSCHE BANK PBC	20
4. MULTIBANK/mBANK	17
5. PEKAO SA	6

NAJLEPSZY KREDYT NA BUDOWĘ DOMU	
1. PKO BP	41
2. GE BANK MIESZKANIOWY	31
3. MULTIBANK/mBANK	23
4. BANK BPH	11
5. BANK MILLENNIUM	9

BANK, KTÓREMU NAJBARDZIEJ ZALEŻY NA KLIENTACH	
1. MULTIBANK/mBANK	30
2. PEKAO SA	20
3. BANK MILLENNIUM	13
4. BANK ZACHODNI WBK	12
3. PKO BP	11

BANK NAJLEPSZY DLA OSOBY FIZYCZNEJ PROWADZĄCEJ DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ	
1. PKO BP	33
2. BANK BPH	24
3. MULTIBANK/mBANK	21
4. GE BANK MIESZKANIOWY	18
5. BANK MILLENNIUM	16

NAJLEPSZY DLA KLIENTÓW Z WYSOKIM WKŁADEM WŁASNYM	
1. BANK MILLENNIUM	39
2. GE BANK MIESZKANIOWY	28
3. BANK BPH	22
4. BANK ZACHODNI WBK	15
5. NYKREDIT BANK HIPOTECZNY	10

BANK, KTÓRY MA NAJLEPSZY KREDYT DLA OSÓB STARSZYCH	
1. GE BANK MIESZKANIOWY	67
2. BANK ZACHODNI WBK	33
3. BANK BPH	15
4. MULTIBANK/mBANK	6
5. PKO BP	5

## Co nowego w ofertach?

Banki wciąż zmieniają swoją ofertę, dostosowując ją do trendów oraz warunków panujących na rynku. Wszystko po to, by zdobyć klientów. Jakie nowości pojawiły się przez ostatnie trzy miesiące?

Spore zmiany wprowadził Bank Millennium. Znacznie zliberalizowano tu zasady udzielania kredytów – akceptowane są osoby, które w przeszłości miały problemy z terminową spłatą zobowiązań. W mniejszym stopniu Bank Millennium dyskryminuje np. „ryczałtowców” (udziela pożyczek na podstawie oświadczenia o dochodach), a także zarobkujących na podstawie umowy o dzieło.

GE Bank Mieszkaniowy wprowadził ubezpieczenie niskiego wkładu własnego, dzięki czemu może kredytować do 95 procent wartości nieruchomości. Wydłużył także okres spłaty kredytu z 20 do 30 lat, obniżając jednocześnie oprocentowanie dla kredytów spłacanych przez 10 i 20

lat. Koszt ubezpieczenia od bezrobocia został obniżony z 2 do 1,2 procent kwoty kredytu w pierwszym roku spłaty pożyczki.

Bank Zachodni WBK dołączył do ligi banków pożyczających na 30 lat. Obniżył także poziom minimalnego wkładu własnego wymaganego od klientów, przy którym nie jest konieczne ubezpieczenie niskiego wkładu. W przypadku kredytów w złotych udzielanych na zakup mieszkań w największych polskich miastach jest to nie 20, ale 10%. Dla kredytów w walutach obcych bank „zszedł” z 30 do 20% wartości nieruchomości.

W ramach promocji Lukas Bank zagwarantował klientom rozpatrzenie wniosków o kredyt w ciągu siedmiu dni. Każdy dzień opóźnienia to o 100 złotych niższa prowizja za udzielenie pożyczki. W oferty mogą skorzystać klienci zaciągający kredyty w kwocie powyżej 150 tys. złotych. Bank zmienił także zasady wyznaczania stopy bazowej (obliczanej w oparciu o trzymiesięczny WIBOR), dzięki czemu może zaproponować nieco niższe oprocentowanie.

BANK	DANE Z DNIA	LOKATY					
		3-MIESIĘCZNA		6-MIESIĘCZNA		12-MIESIĘCZNA	
		Oprocentowanie zmienne	Oprocentowanie stałe	Oprocentowanie zmienne	Oprocentowanie stałe	Oprocentowanie zmienne	Oprocentowanie stałe
BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ	15.09.2004	2,70	3,50-3,80	2,90-3,30	3,60-4,20	5,50-6,50	5,25-6,25
BANK OCHRONY ŚRODOWISKA	19.07.2004	3,30-4,00	3,70	3,45-5,1	4,50	3,65	5,00
PEKAO SA	12.08.2004	2,2	2,2	2,3	2,3	2,60	3,10
BANK BPH	1.09.2004	4,10	5,0-5,3	4,50	5,30-5,6	4,90	5,60-5,80
BANK ZACHODNI WBK	14.09.2004	3,00	3,75-5,00	3,25	4,00-5,50	3,50	5,00-7,00
BANK MILLENNIUM	2.08.2004	brak	3,00-3,50	brak	3,25-3,75	brak	5,00-5,50
INVEST-BANK	9.08.2004	3,50-4,40	3,70-5,00	3,70-4,50	4,00-5,50	3,90-4,60	brak
KREDYT BANK	3.09.2004	4,10	5,00-5,30	4,5	5,30-5,60	4,90	5,60-5,80
LUKAS BANK	13.07.2004	4,10-4,30	4,60-4,80	4,20-4,40	4,80-5,00	4,50-4,70	5,80-6,00
PKO BP	16.09.2004	brak	3,15-3,75	3,20-3,80	3,55-4,15	3,75-4,25	brak
BANK POCZTOWY	31.08.2004	2,80	3,00-3,20	3,00	3,15-3,30	3,40	3,3-4,00
GOSPODARCZY BANK WIELKOPOLSKI	10.08.2004	3,65-3,95	3,65-3,95	3,71-4,01	3,85-4,15	4,05-4,35	4,20-4,50
NORDEA BANK	1.09.2004	4,30	4,30-4,50	4,50	6,00	4,60	brak
EUROBANK	20.09.2004	5,25-5,40	5,30-5,60	5,30-5,50	6,05-6,10	5,80-6,55	7,00-7,10

## SPRZEDAŻ AUT

! SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH. 0-602-506-359.

! AUTOKOMIS „MAX-CAR” - największy wybór. Bezpośredni importer. Najszersza sprzedaż, uproszczone kredyty, leasing, pakiety ubezpieczeniowe - najtaniej. Koszalin ul. Szczecińska (Stare Bielice 2). Skutery. 346-59-16 www.max-car.pl

! SAMOCHODY z Niemiec, 0-94/342-56-57.

„AMC” Auto Komis Etc, Suchecy. 150 samochodów w ofercie. Kupujemy i zamieniamy samochody. Kredyt 0%. Wpłaty bez zaświadczeń. Koszalin, Gnieźnieńska 18, www.amcsj.pl (094)34-60-659, 34-62-060.

126 PEXL (92), 0605038832.

126p (1991) cena 900 zł stan dobry, 318-39-37.

126p 1990, stan idealny, 1100 zł. 0694-293-135.

2 KAMAZY wywrotki stan bdb. 0602-664-630.

ALMERA 2,0 diesel (96) 15.900 zł; suzuki baleno 1,6 16 V. (XII/95), 0504452052.

ASTRA (1996) 11.500; 889-300-498.

ASTRA (92) 1.4. 0508-199-524.

ASTRA 1992 1,4l gaz 606-948-681.

ASTRA 1992 1,6 5.500 0-507-305-864.

AUDI 80 1,3 (1993), (0-59)810-92-32.

AUDI 80 1.8 (1991) tel. 0694-810-268.

AUDI 80 1.8i (1991) 9.400 z rejestracją. 0694-993-163.

AUDI 80 1.8i (1993) idealna, 14.900 z rejestracją. 0694-993-163.

AUDI 80 B4 (1993). 0501-327-539.

AUDI B-3 1.8 (87). 0600-454-790.

AUTA z Niemiec, tanio, 0502-121-522.

AUTO Komis Koszalin, Mieszka 1 5a. Oferta z Niemiec. Kredyty. (094) 340-29-55, 0505-180-551 www.autokomisfurmanski.prv.pl

AUTO - Handel - Komis Mokrzesy. Koszalin, Szczecińska 45, tel./fax (094)343-47-93. Rok założenia 1991.

BMW 524 2,4TD (1991). 0607-10-20-14.

BOXER maxi 2,5D 16.900. 0-505-493-680.

CALIBRA bogato wyposażona, (1992/93) okazja. 0503-578-222.

CAMPING. 0505-155-032.

CARO (93) nowy gaz 2.600. 0607-099-024.

CINQUECENTO (0,9) 1996 8.500. 0-601-073-931.

CINQUECENTO (95) bardzo zadbane. 0661-46-86-20.

CIVIC (1993) 1.3; 5.800. 0600-831-715.

CIVIC (92) 7150; astra (96) TDi 13.000. 0888-920-237.

CORSA 91 2.900, BMW 524TD 8.800. - 608-171-289.

DIESELE kombi: escort (1991) 6.700. Mazda (1991) 7.200. Golf (1995) 15.200. 0601-155-892.

ESCORT kombi (96), tanio. 0661-46-86-20.

FIAT cinquecento 900. 0-508-366-933.

FIAT punto diesel, (1996), (0-59)814-55-93.

FIAT seicento (1999), (0-59)8149-165.

FIAT siena (1999), 16.900. (059)8149-165.

FIATA 126p sprawny. Badanie techniczne. 500 zł. 0-602-139-489.

FIESTA (94) stan idealny, zadbane. 0661-46-86-20.

FORD escort 1997/8 golf TD 1995 seat toledo 1992 golf II 1991 BMW 318 1990 094/345-18-03, 0-502-401-484.

FORD fiesta 1994, 374-48-46.

FORD mondeo (95) 1.8TD; garaż. 0693-55-32-69.

FORD mondeo 2.0 16V (1996) 140000 km, kupiony w Polsce w salonie, cena 16.000. 0602-433-126.

GOLF 1,3 gaz 89 0-602-661-063.

GOLF 1987 550 euro. 0880-38-39-62.

GOLF combi, 1995, 1.9 TD, 0694-160-673.

GOLF II 1,6 TD 4.500 0-505-637-316.

GOLF III (1992) klima, skóra, ABS, wspomaganie, pełna elektryka, srebrny metalik, 5-drzwiowy, 11.800. (059)8440-380.

GOLF III TD (92), 0605038832.

GOLF TDi 1990 059/8146-22.

GOLF TPI (1994) 11.500, 0696-945-984.

HONDA accord 1992 0-602-263-055.

HONDA accord 2,2 (1994/95), zamiana. 0697-696-514.

KADETT 1.6i (1991) 5-drzwiowy, metalik, 3.800. Clio 1.2 (1992) stan bdb., 3.800. 312-0448.

KADETT 80 600, 501-792-161.

KADETT diesel benzyna 0-601-272-048.

KADETT kombi zarejestrowany 2.300, 0-606-441-725.

LANCIA thema pełne wyposażenie sprowadzony 5.400, 880-226-241.

LINCOLN mark VIII (1995), 0-601-20-66-94.

LUBLIN 3, blaszak, 3,5t (2000) Koszalin, 0606-480-410.

MATIZ joy (1999). 0601-911-051.

MAZDA xedos, 0602-279-836.

MERCEDES 1984 2.100, 604-704-102.

MERCEDES 300 TD (87) cena 13.500 zł, tel. 0888-416-572.

OC najtaniej na świecie 35-440-89.

OMEGA B combi 2,5TD, klima. Mercedes 124 300D (1992). (094)340-51-64.

OPEL corsa 1,4i 1990 st. bdb. sprowadzony 2.900, 504-213-732.

OPEL kadett 1,4i 1991 cena 4.500, 094/343-21-74.

OPEL kadett diesel (91/96), kombi - do uzgodnienia, 0506-893-641.

OPEL kadett sedan (86) 1,3 benzyna + gaz, cena 2.500, 0693-250-370, 318-38-08.

PASSAT B5 combi (1997) 1.9 TDi - 33.000 (do uzgodnienia), 0509-316-777.

PASSAT combi 9.500, zamiana MB124 lub laguna 0-601-272-048.

PASSAT kombi (94) 1.9TDi. 0504-62-72-01.

PEUGEOT 106. 0695-591-821.

PEUGEOT 405 (1991) 3.300, 314-45-66.

PEUGEOT 405 combi TDi 93 z Niemiec, 0-503-747-795.

PEUGEOT boxer maxi 2,5D (1996) 0697-475-192.

POLO 1.0 (1992) 4.900. 312-0448.

POLO 91 sprowadzone astra 92 zarejestrowana tanio 880-310-629.

POLONEZ (1998) gaz, cena 6.500. 0888-458-097.

POLONEZ (93) gaz 1.500, 3185-561.

POLONEZ 1,5 + gaz (93), 3165446.

POLONEZ atu plus (1998) 0602-794-404.

POLONEZ caro (1995) silnik rower 1,4 2.600, 3428-455, 0601-634-177.

POLONEZ caro (1999) srebrny, przebieg 120000, centralny zamek, instalacja gazowa, hak, cena 8.500, 0601-433-618.

RENAULT 19 (1991). 0501-376-145.

RENAULT 19 (1995) zdecydowanie, 0603-975-809.

RENAULT 19 1992 przeb. 93.000 białe tablice 0-696-309-599.

SEAT cordoba 2002 salonowy ABS, alufelgi, kpl. opon zimowych z felgami 2 poduszki powietrzne, wspomaganie kierownicy, radio, centralny zamek (602)127-920.

SEAT Ibiza 1.2 porsche (1991) zadbane, 3.800. 312-0447.

SEAT terra 1.4D 1994; marbella 1988. (094)340-80-81.

SPRZEDAM fiat 126p EL rok pr. 1995 alarm + centralny zamek cena 2.800 do uzgodnienia tel. 691-287-889.

SUPEROFERTA! Polo 1,0 (1989). (0-59)845-71-25, 0-603-075-745.

SUPEROFERTA! Transít 2,5 diesel (1998) ciężarowy, 6-miejscowy, (0-59)845-71-25, 0-603-075-745.

SUPEROFERTA! Vectra 1,8 (1995) automat; polo 1,4B (1994) ciężarowy; Ibiza 1,2 12v (2002); motocykl yamaha 125 SR (2000) (059)845-71-25, 0603-075-745.

SUPEROKAZAJ! VECTRA 1,8 (1995) automat, (0-59)845-71-25, 0-603-075-745.

SUZUKI samurai 1987 606-43-50-80.

SUZUKI swift 1.0 1992 i 1997, tanio. 0602-465-620.

T-2 diesel, 0-880-585-245.

TICO (1999) gaz. (094)3115-433.

TIPO 89 sprowadzony 0-503-747-795.

TOLEDO (1992), TD, 0-505-056-296.

VECTRA 97/98 2.0 benzyna salon bogate wyposażenie 695-729-000.

ŻUK 0888-720-937.

## OKNA PCV

### TUR-PLAST®

#### CZAPLINEK

www.tur-plast.com.pl

VECTRA 1.6i (1994) wyposażony, zadbane, 8.900. 312-0447.

VECTRA 8.000. 0504-805-760.

VW caravelle 1993 biały 9-osobowy, przedłużony, tanio. 0887-065-964.

VW garbus 3.700. 0887-462-978.

VW golf (1991, 1986), 314-45-66.

VW T-2 1.6 D stan bdb. cena 5.600 zł. 0600-612-925.

ŻUK 0888-720-937.

**NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ**

!! „NORD” 347-12-30 Władysława IV 2-pokojowe 47,6 m II p. 69.000.

!! „NORD” Jana Pawła II 3-pokojowe 58,6 m 84.000.

!! „NORD” Rybacka dom szeregowy 120 m - 198.000.

!! „NORD” Sianów ul. Parkowa dom wolno stojący 175.000. Kupujący bez prowizji!

!! „NORD” Uwaga! OKAZJA! Głowackiego lokal handlowy na parterze 167 m 100.000 (+ VAT). Kupujący bez prowizji!

! „CENTRUM” Białogard, 312-85-10. Rarwino - 3 pokoje, umeblowane, 32.000. Zbytki koło Rąbina dom wolno stojący 40.000.

! OSIEDLE chronione Bałtyk - Grzybowo 300 m od morza - domy, segmenty, apartamenty. Biuro sprzedaży

ży otwarte w pn.-pt. od 8.00 do 16.00 - tel. 35-425-61.

„ABELARD” 2-pokojowe (32), Broniewskiego 62.000.

„ABELARD” Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwycięstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

„ABELARD” poszukujemy domów do 30.000 Koszalin, Mielno - gotówka.

„ANKAM NIERUCHOMOŚCI” Związkowiec, 0-94/342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

„ANKAM” - 3-pokojowe Tradycji - 82.000.

„ANKAM” - dom Będzinko 28 - 100.000, kupujący bez prowizji.

„GOLEK NIERUCHOMOŚCI”. www.golek.nieruchomosci.pl (094)342-53-89, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

„KONTRAKT”. Domy: Mielno, Żeromskiego - 350.000; Kościelnica - 55.000.

„KONTRAKT”. (094) 342-47-58. www.kontrakt-nieruchomosci.prv.pl 3-pokojowe, Rzepkowo - 20.000+20.000 - raty; 2-pokojowe, Skibno - 50.000; 3-pokojowe Kleszcze - 42.000.

„ANKAM” - dom Szymanowskiego - 210.000.

2-POKOJOWE Bogusława II I p. 46,5 m po remoncie 346-28-54, 0-602-515-167.

2-POKOJOWE KOSZALIN - 64.000 ZŁ; 4-POKOJOWE SIANÓW - 71.000 ZŁ. TEL. (094)342-59-55 (7.00 - 15.00).

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

2-POKOJOWE, wyremontowane, zadbane 71.000, Koszalin 0-502-248-332.

2-POKOJOWE Koszalin. Dom. 0695-715-858.

2-POKOJOWE, I piętro (53) Białogard, Raczyńskiego, 312-57-48 (10 - 18).

2-POKOJOWE, Koszalin 34-02-199.

29.09.2004 r.

10

# Ogłoszenia

**PALNIKI** na opałówkę do pieców 70 kW, 160 kW. 0602-218-305.

**PIERŚCIONEK** (brylant) certyfikat, Sofa skórzana - cytryna 346-21-88.

**PINCZERKI**. 0696-04-62-58.

**PROSIANKI** 0-696-567-373.

**PRZENOŚNY** piecyk japoński Zibro Kamin na paliwo płynne (zużycie ok. 0,2 l/h), moc 2 kW. 34-224-50.

**SADZONKI** truskawek - kwalifikowane 318-27-57.

**SADZONKI** truskawek 094/316-33-26.

**SADZONKI** truskawek i malin 3-185-822.

**SADZONKI** truskawek senga senga - kwalifikowane E2. 0602-725-041, (094)31-63-162.

**SADZONKI** truskawek senga senga (oryginał) 340-34-75, 0691-306-718.

**SIATKA** ogrodzeniowa ocynkowana, PCV. Moniuszki 11; 34-04-360. Wymiary dowolne.

**SIATKI** ogrodzeniowe, zgrzewane, zbrojenio-we, słupki, kołczasty PCV, druty. Transport. (059)84-71-329.

**SOLARIUM**, ksero. 0-604-956-443.

**SPRZEDAM** pianino „Calisia” 1700 0-509-349-329.

**SPRZEDAM** zbiorniki z nierdzewki 4,5 tys. l, 2,5 tys. l i 2 tys. l, beczki stalowe o pojemności 1.300 l na szambo oraz 3 beczki BR2000 094/316-52-55.

**STARA** szafa (0-94)340-22-08.

**STYROPIAN** tanio 0-601-931-997.

**SYBERIA** husky. 0602-74-53-58.

**SZCZENIAKA** rasy beagle 609-420-412.

**SZKÓŁKA** drzew i krzewów iglastych zaprasza codziennie. Jody i świerki w pojemnikach Kędzierzyn 1/Koszalin, 0606-850-361.

**SZLIFIERKA** kamieniarska, przysięciana 2 tys. (052)39-82-328.

**TAPCZANIK** 1-osobowy. 345-35-51, 316-31-39.

**TARCICA** dębowa 31-86-892.

**TROFEA** myśliwskie ósemaki. 0503-504-728.

**TV** Sony 100Hz 36" + stolik 6.600, 0-606-482-848.

**WYPOSAŻENIE** restauracji (stoly, krzesła, bufety - drewniane) i kuchni w dobrym stanie sprzedam tel. (058)300-49-07.

**WYPRZEDAŻ** materiałów budowlanych, stolarki Koszalin, Gerberowa 50, 346-80-08.

**YORK** shireterier 094/35-180-46.

**ZNICZE HURT - DETAL JAMNO**  
115. 341-35-27.

## KUPNO - RÓŻNE

**CIĄGNIKI**, kombajny i maszyny rolnicze. (059)822-52-13.

**KEMPING**, 0505-155-032.

**KUPIĘ** książeczkę mieszkaniową, 0503-502-290.

**KUPIĘ** rysunki i akwarele Bolesława Kurzawińskiego, 0600-906-631.

**KUPIĘ** używany młot udarowy dużej mocy firmy BOSCH 694-370-795.

**WERSALKI**. 0693-616-446.

## BIZNES

!!! **KREDYTY**, kredyty, kredyty, kredyty. Tomaszewski - kredyty. 10-letnie doświadczenie. Koszalin, 346-55-47.

!!! **KREDYTY**: nowe, hipoteczne, konsolidacyjne. 347-88-76, 0502-705-363.

!!! **SZYBKIE** kredyty. Bez poręczycieli. (094)347-32-86.

!! **„WARIANT”** Dobry kredyt - konsolidacja. Koszalin, Półtawska 4, 343-81-60. Sławno, 0603-35-44-98.

!! **KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne. (094)345-72-29; 0691-798-947.

!! **WARIANT - JESIENNY KREDYT**, bez zaświadczeń dla wybranych sektorów, konsolidacyjny, hipoteczny. Koszalin, Półtawska 4, 343-81-60. Sławno 0-603-354-498.

! **„HACJENDA”** kredyty gotówkowe. (094)347-40-88.

**ATRAKCYJNE** kredyty! Ekstraliga agencji kredytowych! Koszalin, Hotel „Arka”. (094)347-40-61.

**CHWILÓWKA** - gotówka od ręki, 345-13-76, 0602-279-836.

**KREDYT** dla wszystkich min. 500 zł dochodu, również emeryci, renciści. Koszalin, ul. Kaszubska 1, 345-91-27.

**KREDYT** gotówkowy 25.000. Raty 550, leasing, kredyty samochodowe. Uproszczone procedury. Koszalin, Kaszubska 1. 345-91-27(29).

**KREDYTY** gotówkowe dla zadłużonych, (0-59)857-53-08.

**KREDYTY** najtaniej! 347-72-69.

**KSIĘGI** handlowe, KPIR poprowadzi główna księgowa. Licencja MF. 0602-719-445.

**M. M. „Bilans”** skuteczna windykacja długów. Koszalin, Kaszubska 1 (094)345-91-29, fax 345-91-28 mm bilans@o2.pl Bez wstępnych opłat.

**PARTNER**, kredyty, pożyczki 35-440-89.

**USŁUGI** księgowe w pełnym zakresie, 34-34-254.

## MOTORYZACJA

**0-604-52-06-69 POWYPADKOWE!**

!! **„AUTO GAZ”** montaż, naprawa. Raty bez pierwszej wpłaty. Koszalin, Lechicka 70, 343-09-55, 0-602-78-62-49.

!! **„AUTO-CZĘŚCI”** do samochodów zachodnich, japońskich, francuskich. Duży wybór. Rabaty. Koszalin, Powstańców Wielkopolskich 21, (094)347-88-79.

!! **TLUMIKI**. Zbigniew Czekaj, Koszalin, Szczecińska 70, (094)34-67-664.

! **AUTOALARMY** Dzieliński już od 300,00, zamki centralne, blokady. Koszalin, Ogińskiego 12, obok Lidla 0501-530-929.

! **NAJTANIEJ** tłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

„**AUTOALARMY**”. Od 330! Imobilizery, zamki centralne. Profesjonalny montaż. Gnieźnieńska (naprzeciwko PZU), (094)346-22-87.

„**PRO-BUT**” montaż instalacji gazu w samochodach. Legalizacja zbiorników. Raty! Jamno 63. (094)34-69-115.

\***AUTOGAZ** - montaż, serwis. raty bez pierwszej wpłaty. Stacja Kontroli Pojazdów w Kretomlinie. 346-53-97.

**AUTO** na gaz. Montaż, serwis - raty. Półczyńska 73. (94)342-59-50, 0-602-294-167.

**AUTO - GAZ - PROMOCJA** (094)342-36-25.

**AUTO-GAZ** montaż, wymiana kolektorów, tanio. Ustka, Krasickiego 18, (0-59)81-45-862, 0-698-359-896.

**AUTOCZĘŚCI USA**. (094)346-55-66.

**AUTOGAZ** MM. 0-504-025-573.

**HURTOWNIA** haków holowniczych. (94)342-61-16.

**KONSERWACJA** podwozi; 094/342-30-68.

**ORYGINALNE CZĘŚCI DO MERCEDESÓW WSZYSTKIE TYPY - IMPORTER NAJTANIEJ**, (094)347-50-39.

**SPAWANIE** tworzyw sztucznych. (094)342-59-65.

## AUTOKUPNO

**0-603-767-991 ROZBITE!**

**0-604-99-74-22 POWYPADKOWE, SPALONE!**

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA**. 0-602-189-334.

**ROZBITE KUPIĘ**. 0-602-599-678.

**0600-778-620** całe, powypadkowe

**0604-22-22-20** całe, powypadkowe.

**CAŁE** powypadkowe 0604-28-34-35.

## POWYPADKOWE

**0-604-997-422 POWYPADKOWE!**

## KUPNO AUT

**0-601-624-184 ROZBITE, SPALONE!**

## KUPNO

**ANTYKI**: meble, przedmioty ze srebra, metalu, wszystkie starocie przedwojenne itp. Zdecydowanie kupię. 0-694-226-983.

**STARE** przedwojenne: meble, serwantki - witraży, zegary itp. bibeloty, cały tydzień, (0-59)843-38-34.

## USŁUGI

# STANLEY

Koszalin, ul. Zwycięstwa 6  
347-13-66

# SZAFY KUCHNIE SCHODY

Białogard, ul. W. Polskiego 7  
312-40-41

7 lat jesteśmy z Wami!  
2653 zadowolonych Klientów

!!!! **„TELENAPRAWA”** u klienta, gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

!!!! **„TELENAPRAWA”** u klienta, tanio, gwarancja, dojazd gratis! (094)34-051-63, 0602-843-015.

!! **NAPRAWA** telewizorów, dojazd bezpłatny, gwarancja, tanio. 341-45-25, 341-50-57.

! **ANTENY** wszystkie! MONTAŻ, naprawa /094/340-52-77, 0604-640-604.

„**ELEKTRONIK**”. Wieże, monitory, komputery. 0503-176-133; (094)3414-575; Fałata 15.

„**ZŁOTA** rączka”, 0692-222-012, (0-94)345-77-41.

**AGREGATY** chłodnicze - awarie - klimatyzacja - tanio. 0-602-11-60-07.

**AGREGATY**, urządzenia chłodnicze, klimatyzacja. Koszalin, 0602-524-247.

**ALUMINIUM**, stal KO - spawanie, (094)345-24-02.

**AUTOKLIMA**. 0602-524-247.

**AUTOMATYKA**. Ogrodzenia. Projektowanie. 0506-581-662.

**AUTOTAPICERSTWO**. 0501-531-938.

**BALUSTRADY**, ogrodzenia. 0502-329-219.

**BRAMY** garażowe, okna, rolety - najtaniej „Marko” Koszalin, Kaszubska 21 (PZMot.) 34-11-632.

**BRAMY** segmentowe - pomiar, dojazd, montaż - gratis. Drzwi wejściowe - do domków, mieszkań. Bramy, drzwi, okna, rolety, napędy - kompleksowo dużo taniej. Mega-Koszalin (0-94)343-25-71, Słupsk (0-59)84-29-633, (0-59)84-29-640.

**BRAMY**, okna - montaż (0-94)342-65-50, 696-501-441.

**CYKLINOWANIA** bezpyłowe 0-94/341-09-97.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe (0-94)35-815-21.

**CYKLINOWANIE**, układanie 346-58-99, 0694-901-368.

**CYKLINOWANIE**, układanie - sprzedaż parkietu. (094)343-11-56, 501-189-250.

**CYKLINOWANIE**, układanie. 341-41-30, 0504-308-000.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe. 0-94/340-88-83.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe. 0-94/342-00-63.

**CYKLINOWANIE**. 0-94/341-60-43.

**CZYSZCZENIE** dywanów najsolidniej. 34-311-44.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. „Pucek”. (094)345-86-53.

**DACHY** 0504-576-962.

**DACHY** - krycie papą zgrzewalną, 345-72-58, 0-503-488-388.

**DEZYNSEKCJA**. Koszalin, 346-53-78, 0502-401-268.

**DOCIEPLENIA** (puc). (094)36-515-43.

**DOMKI** letniskowe, meble na wymiar - producent. (094)346-19-68; 0506-390-610.

**DRZWI** wejściowe do mieszkań, domków. (094)341-04-06.

**ELEKTRYCZNE** 0-602-577-972 Koszalin.

**ELEKTRYCZNE** 0603-713-345.

**ELEKTRYK**, 0604-139-981.

**FACHOWO** gładzie, gipsy, glazura, remonty domów, mieszkań. VAT. 0-94/340-39-12, 0600-61-33-44.

**GAZOWE** urządzenia, naprawa, wymiana 342-02-50, 0606-579-846.

**GLAZURA**, hydraulika. 0-504-54-86-34.

**GLAZURA**, gipsy, malowanie 094/34-14-799, 0-609-388-541.

**GLAZURA**, terakota, remonty. 346-08-93.

**GLAZURA**. 0602-132-809.

**GŁADZIE**, malowanie - tanio. 0660-439-620.

**GŁADZIE**. Ogólnobudowlane. 0602-877-660.

**HYDRAULICZNE** 0603-713-345.

**JUNKERSY** naprawa gwarancja; 094/3410-427, 0603-339-835.

**JUNKERSY** - naprawa, tanio, gwarancja, 340-25-25.

**KOMPUTEROWA** pomoc 0-504-928-274.

**KOPARKA** 0-602-184-437.

**KUCHENNE**, drzwi, szafy, biurowe, schody. Stolarnia. Sprzęt agd. Koszalin, Szarych Szeregów 5. 341-15-87.

**KUCHNIE**, szafy, zabudowy. (094)340-85-79.

**LODÓWKI**, zamrażarki. 34-16-504, 0691-948-056.

**LODÓWKONAPRAWY** 345-79-16.

**LODÓWKONAPRAWY**, zmywarki. 0503-623-101.

**LUSTRA** na zamówienie, wyroby ze szkła płaskiego, ramiarstwo. „Mirex” (0-59)841-30-81.

**MALOWANIE**, tapetowanie, 094/373-94-52, 0-698-850-955.

**MEBLE** kuchenne, pokojowe, biurowe na wymiar Koszalin Dzieci Wrzesińskich 19a/13 094/341-82-55.

**NAGROBKI**. (094)316-35-50.

**OGÓLNOBUDOWLANE**, 0602-187-840.

**OKNA** „Anterm” PCV 5-komorowe. (094)346-23-93, Mickiewicza 8.

**OKNA** „Aster” PCV - promocja: 4-komorowe w cenie 3-komorowego. Roletki, żaluzje. Koszalin, Grunwaldzka 7, 346-30-03.

**OKNA** „NEW-BUD” drzwi PCV. (094)345-72-29, Bożka 5.

**OKNA** „SALAMANDER” PCV: nowy styl - nowa forma, 5-komorowe. Krótkie terminy. (094)341-41-86, Morska 48.

**OKNA** „VEKA” - najtaniej. Bohaterów Warszawy 4. (94)340-39-16.

**OKNA** - THERMOPLAST producent PCV i ALU. ISO 9001. Biuro - Handlowe, Barlickiego 19, (0-94)342-54-26 www.thermoplast.pl

**OKNA** 4-komorowe. Taniol Solidnie! 094/346-87-84 Wąwozowa 3.

**OKNA** drzwi PCV, tanio, solidnie. Raty. (094)343-17-65, Bohaterów Warszawy 2.

**OKNA** PCV - producent. Profil 5-komorowy, biała uszczelka. „Trax” Koszalin, Przemysłowa 6, (Elmet) 346-67-05(06).

**OKNA** PCV - najtaniej. „DREW-PLAST” Zwycięstwa 253, (94)347-65-32.

**OKNA**, drzwi PCV aluminium - drewno. Rolety zewnętrzne. Profile 4-komorowe cena 3-komorowych. PCV. Sprzedaż, montaż, raty. Kredyty 10 rat - całkowity koszt obsługi 10% Piotrowski Koszalin, Wojska Polskiego 26. (094)343-49-72.

**OKNA**, wywietrznik Gecca - najtańsze, zadzwonić, przyjeźdź, sprawdź. „MARK-POL” Koszalin, BoWID 15, (94)3469-144, Kołobrzeg, Pomorska 2A (94)354-22-20.

**OKNA** - veka - 30 proc. promocja! Mega - Koszalin (0-94)343-25-71.

**POGOTOWIE** komputerowe. 0604-212-929.

**POL-BRUK** ułożę 34-179-34.

**POLBRUK**, bruk profesjonalnie - drogi, chodniki, place, wjazdy. (094)345-

## ZMIANY

**2-POKOJOWE** lokatorskie 64 m kw. do remontu w Szczecinie zamieniam na mniejsze w Koszalinie 35-272-78.

**2-POKOJOWE** na kawalerkę, 094/342-32-29, 340-43-11.

**3-POKOJOWE** 60 m z garażem na 2 jednopokojowe lub jedno z dopłatą 343-04-14.

## NAUKA JAZDY

„**AUTO-NAUKA** Tkaczyk”. 347-11-77.

„**WEEKEND**”. (094)342-05-84; 0604-755-953.

## NAUKA

### SZKOŁA ANGIELSKIEGO

**CALLAN METHOD**  
4x Szybciej  
Skuteczniej  
Wesela

**Nowość! Metoda tradycyjna**  
Słupsk, ul. Kilińskiego 31  
tel. 842 21 90  
Koszalin, ul. Zwycięstwa 107  
tel. 347 68 59

ANGIELSKI, 0-505-492-147.

ANGIELSKI - nauczycielka. 0-606-497-185.

ANGIELSKI - przygotowanie do matury, egzaminów wstępnych, certyfikatów FCE, CAE, CPE, Koszalin, tel. 34-15-686, 888-900-222.

ANGIELSKI - zakres podstawówki, dojazd. 0-600-931-079, 342-40-97.

ANGIELSKI. 345-01-52.

CENTRUM Języka Angielskiego - FOCUS - w Bibliotece Publicznej, konkurencyjne ceny! 348-15-60.

CHEMIA, 0608-216-005.

CHEMIA, 345-05-23.

FRANCUSKI 0608-353-680.

JĘZYK niemiecki (Grundstufe, Mittelstufe), angielski (FCE, matura) kursy, tel. 343-29-93.

KOREPETYCJE: historia, j. polski; 0601-673-196.

KURSY: język angielski, niemiecki. Komputery; dla początkujących. (059)843-85-38, 843-18-50, 0-602-446-979.

LOGOS. Kursy: matura, studia, kompetencja, językowe. Słupsk, Paukisty 5 (059)843-60-10.

KUCHARZA 0608-524-378.

LAKIERNIKÓW. Warszawa, możliwość zakwaterowania. (022)785-01-92.

OPIEKA, pielęgnacja nad przewlekłe chorymi, wykonywanie drobnych zabiegów pielęgnacyjnych. 661-165-344.

PANIĄ do sklepu z odzieżą damską (doświadczenie) wiek 25 - 30 lat 094/342-61-60, 0-604-798-386.

PBI „KOBET” zatrudni specjalistę ds. przygotowania produkcji oraz absolwenta wydziału budownictwa. (94) 341-47-15, 346-00-58.

PILNIE domową, wydawnictwo. 0608-399-111.

POSZUKUJĘ pracownika magazynowego ze znajomością komputera i uprawnieniami na wózek, Białogard, 0602-763-320.

POTRZEBNY kucharz - specjalność kuchnia turecka, 0606-63-41-42.

PRACA dla dostawcy pizzy z własnym samochodem. Kontakt osobisty. Pizzeria Koszalin ul. Zwycięstwa 12.

PRACA umysłowa, wyższe, średnie. Do 200 zł. dziennie. Przeszkolony. (094)346-38-71.

PRALNIA chemiczna w Słupsku, zatrudni pracowników. Wymagania - wiek 25-45 lat, dyspozycyjność 7 dni w tygodniu, praca w Centrum Handlowym, niekaralność. Zakres obowiązków: obsługa kasy fiskalnej i maszyn pralniczych. Doskonała obsługa klienta. Umiejętność kierowania zespołem 4-5-osobowym. Oferty e-mail: mat@pralnie.net.pl lub tel. 0-502-659-421. Pon.-pt. 10.00-16.00.

PRODUCENT pilnie zleci poważną pracę chałupniczą, 3000 brutto. 0606-103-772.

PRZEDSTAWICIELI i monterów do Polsatu 34-111-22.

PRZYJMĘ fryzjerkę. Panią do sprzątnia. 340-58-84.

RECEPCJONISTÓW z biegłym niemieckim, 0608-524-378.

SPRZEDAWCĘ (mężczyzna) Białogard. 0-502-489-959.

SPRZEDAWCÓW na targowisko, praca w terenie, 0-602-646-390.

TELEMARKETING. (094)34-638-71.

WSPÓLNOTA mieszkaniowa Pałac Dunowo 1 zleci wykonanie wymiany obróbek blacharskich dachu budynku. Kontakt (94)316-10-42 w godz. 17-19.

WYDAWNICTWO zleci przepisywanie tekstów. 0509-434-080.

WYPEŁNIANIE ankiet 25 zł/10 szt. 0609-475-111.

ZAPISY do „Oriflame”. (094)342-52-04; 0502-688-444.

ZATRUDNIĘ do prac budowlanych. 0661-097-565.

ZATRUDNIĘ kierowcę (z terenu Białogardu) 30 - 40 lat, prawo jazdy kat. C, znajomość układania polbruku. Tel. 0602-128-548 po 20.00.

ZATRUDNIĘ konstruktora programistę. Wymagana umiejętność pisania programów na maszynie numerycznej (program CAT). Białogard, tel. 0604-402-847.

ZATRUDNIĘ tokarza. Białogard, tel. 0602-763-320.

ZATRUDNIĘ kierownika działu elektrycznego. Wymagania: wykształcenie min. średnie elektryczne, prawo jazdy, znajomość obsługi komputera, staż. Oferty pisemne: „MAKRO-HURT” Słupsk, Orzeszkowej 2, 0601-807-399.

ZATRUDNIĘ na stanowiska: kelner, recepcjonista, mechanik. Podania należy składać w biurze Kręgielni EMKA w Galerii EMKA, Koszalin.

## ZDROWIE

!! 346-02-83. Stomatologia rodzinna.

!! GABINETY stomatologiczne, raty, Piłsudskiego 88A, (094)345-09-28.

!! SANATUS poleca: badanie diagnostyczne aparatem OBERON, badanie rydologiczne oraz zabiegi głębokiego płukania jelita grubego, akupunktury, świecowania uszu, MRT, masażu. Koszalin, Zwirowa 10, tel. 346-33-63, Słupsk, Łukasiewicza 3, tel. 841-44-90.

! „OLMED” likwidacja głodu nikotynowego plus zabieg oczyszczający antystresowy gratis. (094)347-04-96, 0880-380-772.

! 346-02-83. Dentysta dla dzieci! Marcin Pesta.

! ALERGIE terapie biorezonansowe bez testów dla uczniów i studentów 20% taniej. (094)347-04-96, 0880-380-772.

! MĘSKOŚĆ. 0605-62-63-38.

! STOMATOLOGICZNE leczenie, protetyka NFZ rejestracja telefoniczna. (94)346-58-30.

### Autoryzowany Dealer **STIHL**

### Centrum Narzędzi „Kneblewski”



76-200 Słupsk, ul. Grotgera 17d  
tel. 59/843-28-93, fax 59/843-73-41  
e-mail: biuro@kneblewski.com.pl  
www.kneblewski.pl

„**OPTYK**” realizacja recept. Koszalin, Młyńska 8 (vis-a-vis ratusza), 346-02-32.

@ **BASTEK** Krzysztof - stomatolog /9.00-18.00/. Pełny zakres! Implanty. Koszalin, Piłsudskiego 31. /094/346-16-44.

@ **POTENCJA** 0600-745-824.

ALKOHOLIZM. Odtruwanie. Leczenie. Białogard, 0602-765-116.

ALKOHOLOWE odtruć, esperal lek. med. Marek Jaroszyk 0602-77-37-62.

ALKOHOLOWE odtruwanie w ośrodku lub u pacjenta, esperal. Profesjonalizm, dyskrecja, lekarz. (0-94)34-11-049, 0-602-706-553.

ALKOHOLOWE odtruwanie, terapia; narkomania. Słupsk, 0602-46-86-31, (059)847-50-68 „D”.

CENTRUM Dentystyczno-Anestezjologiczne (codziennie). Koszalin, św. Wojciech 24 tel. 348-06-20.

GABINET stomatologiczny I.P. Malos Koszalin, Spasowskiego 12. (094)346-51-13.

GINEKOLOG. 0604-257-285.

GINEKOLOG. Zabiegi 0-697-675-861.

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388.

MAGNETOSTYMULACJA. Skuteczne leczenie przewlekłych schorzeń, usuwanie bólu. Efektywne leczenie chorób skóry (bez farmakologii). Poliklinika, Szpitalna 2, (0-94)34-71-680, 0606-441-674.

MASAŻ, 0608-297-642.

NASTAWIANIE kręgosłupa i przemieszczeń w stawach. 0504-158-841.

OPTYK realizacja recept. GABINET OKULISTYCZNY, Koszalin, O. Lange 21. /094/345-85-96.

OSTEOPOROZA codziennie 8-17, 348-13-73, Koszalin, Niepodległości 44-48, wejście B.

PSYCHOTERAPIA - Pomoc. (094)347-47-91; 0606-901-113.

SPEC. NEUROLOG. Codziennie. NFZ. Koszalin, (094)345-79-07; 0605-284-364.

TOMOGRAMIA komputerowa. Rentgen. USG. Pantomografia. Koszalin, Kościuszki 7. 346-11-99.

## URODA

! NAWET słońce nie opala lepiej, niż nasze... ERGOLINE. Krzywoustego 2 (Pasaż „Millenium”), (094)348-93-21.

AEROBIC 39,00. 0504-00-71-74.

AFRYK warkoczyki - tanio, 0501-146-711.

AEROBIK - LO Broniewskiego pon., śr. 345-08-40, 0604-78-23-51.

NOWOŚĆ! Trwałe wygładzanie włosów, (0-94)346-47-26.

PAZNOKCIE, profesjonalnie, tanio 0-604-082-252.

SIŁOWNIA, sauna, solarium, gabinet masażu, kosmetyczny, fryzjer, pracownia krawiecka - weekend 10% rabatu. Studio Zdrowia Mody i Urody w Pałacu Tęczowym ul. Piłsudskiego 47, tel. 346-56-96.

SOLARIUM „Promocja” obniżka o 30% nowe lampy - Pow. Wilk. 8 347-13-14.

ŻELE, zdobienie; 0504-00-72-01.

## TURYSTYCZNE

! „**CONTRACT**”. Szkoła Języków Obcych. Małe grupy, wszystkie poziomy, kursy naturalne. Konkurencyjne ceny! (094)346-33-15; Mońuszki 17A.

„**EVATRANS**” bilety, wycieczki, wczasy, legitymacje ISIC Koszalin, Jana z Kolna 38, 343-06-93.

„**PIK**” - busy, 0-602-697-405

BERLIN - lotnisko, 0-880-585-245.

BILETY UE - CMPA (094)346-29-26, 346-12-21.

MONACHIUM. 0-600-473-196; (+49)17626109221.

PIELGRZYMKĄ do Rzymu 9 - 18.10.04. (094)346-03-66.

## ROZRYWKA

„**DOM** Weselny” 347-11-77.

„**LAZUR**” - Pensjonat Mieleno - wesela, szkolenia, noclegi, 0-94/318-93-34, www.lazur.com.pl

DEKORACJE balonowe - wesela. (094)342-72-71, 888-328-558.

KARCZMA Rycerska. Zorganizujemy każde przyjęcie i wesela. „Obiad do syta” za 15 zł. Dania i kanapki na telefon. Ul. Grunwaldzka 1, (094)348-91-24.

WESELA, bankiety, sala bankietowa i dyskoteka, kryty basen, hotel, Sylwester! www.eden.mieleno.pl; 094 3-189-888.

WESELA, imprezy okolicznościowe, konferencje, bankiety, obiady abonamentowe „Pałac Tęczowy” Koszalin, ul. Piłsudskiego 47, tel. 341-55-23.

ZESPÓŁ. 094-312-27-94. 0600-024-419.

## LOMBARDY

! „**LOMBARD**” (094) 34-07-085. Koszalin, Podgórna 61.

„**LOMBARD**” - Komis (audio - wideo, komputery, podzespoły). Koszalin, Dzieci Wrzesińskich 25"B", 0-94/346-02-77.

„**LOMBARD**” Połczyńska 58 (0-94)342-40-69.

**LOMBARD** - komis, RTV, komputery Koszalin ul. Ogrodowa 21a, 501-187-688.

**LOMBARD** - najtaniej, Marynarzy 11, 343-02-95.

NATYCHMIASTOWE pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7. 340-89-83, Kołobrzeg, Strzelecka 1, 354-21-51.

## MATRYMONIALNE

„**ENIGMA**” Koszalin, 0-94/346-00-00, 0-601-16-57-57, www.enigmas.prv.pl

BIURO matrymonialne - wrzesień, październik bez wpisowego. 0692-961-144.

KAWALER lat 46, posiadający obywatelstwo niemieckie, pozna panią w odpowiednim wieku w celu matrymonialnym. Kontakt 505-356-012.

## TOWARZYSKIE

!!! „**CASABLANCA**” zmysłowe, czarujące tancerki zapraszają. Promocja! Kolejowa 2, (094)341-16-54.

!!! **CLUB „HADES**”. Władysława IV 115. Koszalin, (094)348-06-47.

!!! **NIGHT Club** „Las Vegas” Koszalin, Wrześniowa 10, (0-94)3403-495.

!! **DOJEŻDZAMY**, 0501-813-920.

! **MŁODZIUTKIE** - 094/347-50-95.

! **NAJTANIEJ** - 094/347-50-96.

! **SEKSOWNE** - 0694-291-124.

„**ABIGAJ-VENUS**” całodobowo, Koszalin, Zwycięstwa 327, 3405-917.

0507-214-133 Emilka.

23-LATKA, 0503-79-73-22.

29-LATKA. 0696-838-993.

AFRODYTA. 0888-017-914.

AGATA - prywatnie. 0888-647-994.

AGENCJA Kołobrzeg 35-226-10.

AGNIESZKA 0508-734-839.

ALICJA. Francuski, 0698-841-598.

AMELIA. 0692-393-199.

ANETA. 0-694-66-23-64.

**BARDZO** szczupła trójeczka. 0698-892-222.

BASIA 0506-55-77-83.

BEATA 0697-268-300.

BLONDYNIECZKA - potrzebuję koleżanki do współpracy. Prywatny luksusowy apartament. Kołobrzeg 0-692-964-998.

BLONDYNIECZKI prywatnie Kołobrzeg 0-698-054-054.

BRUNET 601-088-119.

CIĄŚNIUTKA czwórka. 0609-594-528.

DLUGONOGA blondynka - wibratorki. 0-607-877-866.

DOMINIKA. 0505-234-345.

DWUDZIESTOLATKI. 0503-381-979.

Głos Koszaliński/Głos Słupski

29.09.2004 r.

11

# Ogłoszenia

## OGÓLNOPOLSKA CENTRALA BHP POLSTAR

Najlepsza oferta art. BHP w Polsce!

Teraz Jesień - Zima

### KOLEKCJA KURTEK OCIEPLANYCH

WINTERMAN® CE

BRIXTON-SNOW® CE

Benefit® CE

Alr® Al® Basco® Boss® Milif® Hiv® CE

KRAJAN ZIMA® CE

KRAJAN ZIMA ODBLASK® CE

ul. H. Modrzejewskiej 52  
KOSZALIN tel.341-98-30, 341-98-33

EWA, 0606-879-721.

IWONA całodobowo 0880-667-730.

KAMIL Paniom 880-169-248.

KLAUDIA 0504-624-576.

KOSZALINIANKA. 0694-61-45-45.

MAGDA, 0600-774-206.

NATA, 0697-801-330.

PIĘKNA blondynka 0508-364-702.

POTENCJA 0-502-489-959.

PRYWATNIE. 0506-392-338.

ROKSANA Kołobrzeg 0505-986-614.

SLAWEK paniom, 0506-348-177.

STUDENTKI, 0507-780-220.

TRZYDZIESTOLATKA. 0696-581-930.

ZATRUDNIĘ panię, zakwaterowanie, Szczecinek, 374-08-24, 374-84-46.

ZATRUDNIAMY Panie 0509-214-509.

ZATRUDNIAMY Panie. (094)348-06-47; 0603-78-78-45.

## ZGUBY

LEGITYMACJA studencka 30815.

LEGITYMACJA studencka 47214.

LEGITYMACJA studencka 47315.

LEGITYMACJA studencka nr 93989.

## RÓŻNE

„**DETEKTYWI**” 0602-601-166.

„**JUBILERSKIE** Centrum Napraw - Usług” Wycena brylantów, grawerowanie komputerowe. Koszalin, Mariańska „CHATON”.

„**MZ**”. Pożyczki lombardowe pod zastaw nieruchomości. (094)347-32-86.

„**MZ**”. Specjalistyczne usługi detektywistyczne. Pełna dyskrecja. (094)347-32-88.

„**MZ**”. WINDYKACJA, skup wierzytelności. Tel. (094)347-32-88.

GRUZ, ziemię przyjmę Mścice, 0507-140-660.

KOMIS Meblowy „Ola” Plac Podżynkowy czynny codziennie, 0609-411-071.

**„WODOCIĄGI USTKA” Spółka z o.o.  
w Ustce**

**zaprasza uprawnione podmioty do składania ofert na badanie sprawozdania finansowego sporządzonego za 2004 rok.**

Pismne oferty z podaniem ceny prosimy składać w terminie do 15.10.2004 roku na adres:  
„Wodociągi Ustka” Spółka z o.o., ul. Ogrodowa 14, 76-270 Ustka  
GM-4446

**Wójt Gminy Postomino**

**ogłasza I ustny przetarg nieograniczony**

**na sprzedaż n.w. niezabudowanej nieruchomości stanowiącej własność gminy Postomino położonej w miejscowości Rusinowo.**

- dz. nr 242/26 o pow. 1.069 mkw. wraz z udziałem wynoszącym 1/12 części działki nr 242/28 o pow. 2.148 mkw.

**cena wywoławcza - 16.000,00 zł  
minimalne postąpienie - 200,00 zł**

Do wycycytowanej kwoty zostanie doliczony podatek od towarów i usług VAT w wysokości 22%. Cenę nabycia będzie stanowiła wycycytowana kwota powiększona o podatek VAT.

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego m. Rusinowo działka oznaczona nr 242/26 przeznaczona jest pod zabudowę letniskowo-pensjonatową, natomiast działka nr 242/28 stanowi drogę wewnętrzną.

Nieruchomości posiadają urzędową księgę wieczystą nr 14942 i 14624 w Sądzie Rejonowym w Sławnie Wydz. IV Ksiąg Wieczystych. Działka nie jest wyposażona w urzędowa infrastrukturalne.

Nabywca nieruchomości zobowiązany będzie uczestniczyć w kosztach „uzbrojenia” terenu poprzez wniesienie tzw. opłat adiacenckich po wybudowaniu urządzeń infrastruktury technicznej. Ponadto nabywca nieruchomości zobowiązany jest do uzyskania zgody na wyłączenie gruntów z użytkowania rolniczego. Do przetargu mogą przystąpić osoby fizyczne i prawne oraz cudzoziemcy. Zbycie nieruchomości na rzecz cudzoziemca może nastąpić po spełnieniu warunków określonych w ustawie z dnia 24 marca 1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz.U. z 1996 r. nr 54, poz. 245 z póź. zm. - ost. zm. Dz.U. z 2004 r. nr 49, poz. 466). Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest przedłożenie Komisji Przetargowej:

1. Oryginału dowodu dokonania wpłaty wadium
2. W przypadku osób fizycznych - dowodu tożsamości
3. W przypadku wspólników spółki cywilnej - aktualnego

zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, dowodów tożsamości wspólników spółki stowarzyszenia pełnomocnictw

4. W przypadku osób prawnych - aktualnego wypisu z Krajowego Rejestru Sądowego, stowarzyszenia pełnomocnictw, dowodów tożsamości osób reprezentujących dany podmiot.

Aktualność wypisu z rejestru powinna być potwierdzona w sądzie, a aktualność zaświadczenia o wpisie do ewidencji winna być potwierdzona we właściwym urzędzie w okresie nie dłuższym niż trzy miesiące przed przetargiem.

Przetarg odbędzie się 5 listopada 2004 r. o godzinie 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Postominie. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w kwocie 1.600,00 zł w kasie Urzędu Gminy w Postominie lub na konto BS Ustka 34 9315 0004 0021 2012 2000 0010 najpóźniej do dnia 29 października 2004 r. włącznie (data wpływu na konto Urzędu Gminy Postomino). Osobie, która wygra przetarg, wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, pozostałym uczestnikom przetargu wadium zostanie zwrócone w terminie 3 dni od dnia zamknięcia przetargu. Wadium ulega przepadkowemu w razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy notarialnej, a przetarg czyni niebyłym. Należność za nabywaną nieruchomość płatna jest najpóźniej w przeddzień sporządzenia umowy notarialnej zbycia nieruchomości (data wpływu należności na konto Urzędu Gminy w Postominie). Nabywca nieruchomości w całości ponosi koszty sporządzenia umowy notarialnej. Informacje na temat przetargu można uzyskać w pok. nr 14 lub telefonicznie (0-59) 810-85-93.

Zastrzeżenie prawa odwołania przetargu w przypadku zaistnienia uzasadnionych przyczyn.

GM-4448

**W ŚWIECIE GWIAZD**

Znalazł receptę na udane życie

**Brać się za pysk!**

Rozmowa z aktorem **Ryszardem Filipskim**, znanym m.in. z filmów „Hubal” i „Potop”, którego obecnie możemy oglądać w serialu „Kryminalni” w TVN



Ryszard Filipski, lat 70, to nasz pierwszy ekranowy twardziel. Został nim na długo przed Bogusławem Lindą. Prawdziwe kreacje stworzył m.in. w „Hubalu”, „Potopie”, „Zamachu stanu” i „Starej baśni”. Zawsze mówi to, co myśli. Nonkonformista. Miłośnika jego życia jest poetka Lusja Ogińska. Mają dwójkę dzieci.

dzisiaj kręteczki, jodeleczki, pepitki - Ameryka!

- Plotkuje się o panu, że byle czego pan nie bierze. Co decyduje o przyjęciu (bądź nie) propozycji aktorskiej?

- Dwie rzeczy: po pierwsze treść, wartość moralna scenariusza, po drugie - pieniądze, ile mi zapłacą. Nigdy odwrotnie.

- Będąc u szczytu formy i popularności, na 20 lat wycofał się pan z kina i zajął się rolnictwem oraz hodowlą koni. Czy to była właściwa decyzja?

- Nie. To nie była właściwa decyzja.

- Może pan wyjaśnić, dlaczego?

- Mój prawdziwy przyjaciel - Wojciech Żukrowski powiedział mi kiedyś po którymś z moich wywiadów: „Nigdy się Rysiu nie skarż”. Nie mam zamiaru wywnętrzać się publicznie i stwarzać powody do radości moim wrogom, którzy, w związku z moim pojawieniem się w filmach, jak dawniej zaczynały coraz częściej z nor wyłazić.

- Jako hodowca koni poznał pan smak bankructwa. Jak gorzka była to dla pana pigułka?

- Pigułka nie była gorzka, uwolniła mnie od wspomnianej już błędnej decyzji.

- Podobno wierzy pan, że w życiu nic nie dzieje się przez przypadek?

- Tak, jestem o tym głęboko przekonany. To, co uważamy za przypadki, to są znaki boże. Dla dzisiejszych ludzi, przekonanych o omnipotencji człowieka, takie stwierdzenie wydaje się śmieszne, a nawet - jak to się dzisiaj mówi - oszołomskie czy ciemnogrodzkie. To niech się mieszkańcy Jasnowy zastanowią, niech sobie przypominają, ile razy w życiu, w sytuacjach beznadziejnych, otrzymali pomoc nie wiadomo skąd. Pan Bóg próbuje kierować człowieka na właściwą drogę takimi właśnie „przypadkowymi” znakami. Niestety, nasza wola nie słyszy i głuchnie coraz bardziej. Przecież w otaczającym nas świecie w postępowaniu ludzi nie ma żadnych logicznych uzasadnień.

- Należy pan do niemal wymarłego już gatunku ludzi, którzy nie ustawiają się pierwsi do kasy. Ale za bezkompromisowość i wierność własnym ideałom trzeba słono płacić. Czy warto?

- Proszę pani! Przez wiele lat miałem ogromne, komfortowe mieszkanie w Krakowie, a jednocześnie wynajęty apartament w hotelu Polonia w Warszawie. Zarabiałem, jak na owe czasy, spore pieniądze. Teraz mieszkam w wynajętej kawalerce we czwórce z dwójką dzieci, pracuję nie tylko więcej, ale i sensowniej - jestem szczęśliwy. Ci, którzy gonią wyłącznie za pieniędzmi, to bardzo, bardzo biedni ludzie...

- Odnośnie wrażenia, że pana życie na korzyść odmieniła Lusja Ogińska, niebywale uzdolniona osoba: poetka, malarka, autorka dziewięciu książek. Mam rację?

- Całkowicie!

- W jaki sposób na siebie trafiłiscie?

- Którejś jesieni do małego domku w roztockańskiej puszczy przyprowadził Lusja biały wilk (są takie kanadyjskie psy). Tak się poznaliśmy. To jest właśnie jeden z tych „przypadków”, o których przed chwilą mówiłem.

- Czy to prawda, że Lusja, na pierwszy rzut oka kraina łagodności, potrafi pana krótko trzymać?

- Jesteśmy ze sobą tak blisko już od osmiu lat. Nasz związek opiera się na pełnej i całkowitej wzajemnej

wiadzy o sobie, w myślach, słowach i uczynkach, a to daje pewność trwałości związku bez potrzeby krótkiego trzymania.

- Jak w tym artystycznym świecie odnajdują się wasze dzieci: sześciolatka Bogumiła i niespełna dwuletni Ryszard Junior?

- Nie Ryszard Junior, tylko Ryszard Stanisław Junior są w Ameryce. Myślę, że w tym naszym kotle twórczym, w ciasnym gnieździe, czują się doskonale. Intelakualnie i fizycznie wyśmienicie się rozwijają. Tylko Bogu dziękować. Najważniejsza w wychowaniu dziecka jest miłość, uczenie szacunku do starszych, do pracy, do bliźnich, uczenie konsekwencji w postępowaniu oraz ostrzeżenie przed obecnym i kolejnym wyścigiem szczurów. Ostrzeżeniem, by w tych wyścigach nie uczestniczyły. Marzenie rodziców, by ich pociechy jak najwcześniej stały się rekinami finansowymi - jest głupotą i krzywdą czynioną własnemu dziecku! A najważniejsze wzbijamy w świadomość dziecka, że tu, na ziemi, nasza obecność jest bardzo krótka. Prawdziwe życie zaczyna się po drugiej stronie, a zarobić na nie trzeba tu.

- Na jakim etapie życia obecnie się pan znajduje?

- Jeśli chodzi o twórczość, nie czuję żadnych zmian związanych z wiekiem. Jak mi się wydaje, moje poczynania są dziś mądresze - wiek to tłumaczy. Każdy dzień jest dany, więc żyję tak, by mi nie za mocno święty Piotr przyłożył kluczymi, gdy stanę pod niebieską bramą.

- Jaki jest pański sposób na stresi i chandrę?

- Brać się za pysk i nie zwracać sobie stresami głowy!

- Mało kto wie, że napisał pan powieść filozoficzno-ekologiczną. O czym ona traktuje?

- „Mzehomo” - taki tytuł nosi moja książka - mówi o człowieku i ginącej ziemi, jest powieścią ewangeliczną, próbą opamiętania człowieka i wskazania mu jego miejsca w szeregu, w przestrzeni całego wszechświata.

- Zobaczymy pana także w filmie „PitBull”. Kogo tym razem pan zagra?

- Gram mafijnego sędziego - Wora. Ciekawy scenariusz, bardzo interesujący, dobrze zawodowo przygotowany młody reżyser - Patryk Vega. Moja rola, choć krótka, powinna się w tym filmie zaznaczyć w sposób widoczny.

- Podczas naszej poprzedniej rozmowy ujawnił pan, że znów chce wyjechać na wieś, gdzieś na wschód. Co pana tam ciągnie?

- Tak szczerze? Im dalej od śmiertelnego Zachodu, tym powietrze czystsze. Chcemy się z Lusją osiedlić w pobliżu jednego z najpiękniejszych sanktuariów postawionych w Polsce, w którym znajduje się cudowny obraz Matki Bożej, a my w tym obrazie jesteśmy rozkochani. To niedaleka przyszłość, ale jeszcze przyszłość...

ANNA WIEJOWSKA

**Serwujemy KASĘ na tacy!**

od **3,96%**

Nasza pożyczka jest lepsza niż

**kredyt**

w **24h** rozpatrzenie wniosku

- uproszczone procedury
- oprocentowanie na poziomie unijnym
- pomoc w wypadkach losowych
- przykładowe wartości: 20.000 zł → 132,66 zł  
50.000 zł → 331,66 zł  
70.000 zł → 464,33 zł

Koszalin ul. Zwycięstwa 16 tel. (094) 346 12 41, 346 12 75

Słupsk ul. Kilińskiego 45 tel. (059) 841 02 57, 841 02 58

**SPROSTOWANIE**

Białogardzkie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Białogardzie zawiadamia, że dnia **24.09.2004 r. w ogłoszeniu nr GB-4376 podano błędny rok o przeprowadzeniu badania finansowego, winno być 2004 r.**

GB-4454

**SKŁAD OPAŁU**

Koszalin, ul. Franciszkańska 9

zaprasza od pon. do piątku 7.30-16.00 sobota 8.00-13.00

w ciągłej sprzedaży:

**- węgiel, koks, miał**

tel. 342-53-73, 342-71-82

**KBPB „PRZEMYSŁÓWKA” sp. z o.o.**

- CEMENT - 345 zł/t
- STAL zbroj. - od 2,45 zł/kg
- SUPOREX - 5,90 zł/szt.
- STYROPIAN - od 149 zł/m sześć. ceny brutto
- IZOLACJE „DEITERMANN”
- CHEMIA budowlana „SOPRO”

**HURTOWNIA**

UL. BOWID 14, TEL. 342 40 84

- BETON TOWAROWY
- PŁYTY STROPOWE
- USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE
- STOLARKA PCV i AL

**KOSZALIN**

UL. BOWID 14, TEL. 342 40 81

**OGŁOSZENIE O LICYTACJI LOKALU UŻYTKOWEGO STANOWIĄCĄ ODRĘBNĄ NIERUCHOMOŚĆ**

Komornik Sądowy Rewiru II przy Sądzie Rejonowym w Kołobrzegu (tel. 35-281-29) ogłasza że: **dnia 29.10.2004 o godz. 10.00** w budynku Sądu Rejonowego w Kołobrzegu mającego siedzibę przy ul. Katedralnej 13, odbędzie się **druga licytacja** lokalu użytkowego należącego do Majchrzak Tomasz stanowiącego : lokal użytkowy nr 6 usytuowany w podpiwniczeniu składający się z sali sprzedaży, 2 pomieszczeń magazynowych i WC o pow. 104,13 m<sup>2</sup> po odłączeniu z księgi wieczystej KW nr 17752/1071/10.000 części w prawie użytkownika wieczystego działki i we współwłasności wspólnych części stanowiącego odrębną własność budynku opisanego w KW nr 17782/1071/10.000 położonego : Kołobrzeg , ul. Kniewskiego obręb 12 dla którego Wydział Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego prowadzi księgę wieczystą nr KW 20025

Suma oszacowania wynosi **340.297,00 zł**, zaś cena wywoławcza jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi **226.864,67 zł**. Licytant przystępujący do przetargu **zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 34.029,70 zł** w gotówce lub książeczce oszczędnościowej

**GOSPODARCZY BANK WIELKOPOLSKI S.A.**

sprzeda

- stół do obróbki wstępnej ryb
- agregaty chłodnicze - 2 szt.
- wagę elektroniczną
- wędzarnię do ryb
- paczkarnię próżniową - multiwak
- (agregat) WEBO

Oferty należy składać w sekretariacie Bałtyckiego Oddziału Regionalnego w Koszalinie, al. Armii Krajowej 8 w terminie 7 dni od ukazania się ogłoszenia. Informacja telefoniczna 34 76 019, 34 76 021.

Koncesja MSW i A L-1214/00

**ESPAR** Sp. z o.o. w Koszalinie

Plac Kilińskiego 9, tel./fax 345 39 87

ochrona fizyczna konwoje i depozyt wartości

Oddział : Koszalin tel. 341 54 72 Kolobrzeg tel. 354 27 43  
Darłowo tel. 314 11 71 Szczecinek tel. 374 30 12  
http://www.espar.pl e-mail: espar@espar.pl

**SAMOCHODOWE INSTALACJE GAZOWE**

WSZYSTKIE MARKI

AUTO CENTRUM GP przy PIU GAZOPOI Sp. z o.o.

**SPAT**

Koszalin ul. Morska 49 Tel. 345 50 46, 345 30 07

**CHORT - produkcje**

- ➔ BRAMY SEGMENTOWE
- ➔ ROLETY ZEWNĘTRZNE
- ➔ ROLETY MATERIAŁOWE

HURT - DETAL  
CENY PROMOCYJNE  
tel./fax (094) 347-10-29

**BIURO OGŁOSZEŃ ZAPRASZA UWAGA!** Ogłoszenia można również zlecać we wszystkich urzędach pocztowych WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIEGO **Drobne całodobowo TAO, www.tao.pl**

**KOSZALIN:** REDAKCJA, ul. Sportowa 14, tel. centr. 3407-216, fax 3407-344 (całą dobę) czynne w godz. 8-17; w sobotę: 8-13  
**AR. A. Kikita,** ul. Śniadeckich 33 (Ag. PKO): pn.-pt. - 13-18, 345-78-24, 0602-661-344  
**„Media Partner”,** tel./fax 34-66-777, 0604-782-899  
**ARI Corinto s.c.** ul. Władysława IV 58/32 (za Emką), tel./fax 345-29-33, 341-43-45, pn.-pt. 8-20, sob. 9-14  
Ogłoszenia na tel./fax (094) 345-75-37

**Ekolam,** ul. Zwycięstwa 137 (Związkowiec, parter), tel. 34-77-173, fax 34-77-174, pn.-pt. 7.30 - 17.30.  
**„PIK”,** ul. Zwycięstwa 106-108, II piętro, pok. nr 2, tel. 3424-172 w godz. 9-20.00 w soboty 9-14.00; (wejście od podwórza lub przez EMPIK), 0604-95-64-43  
**SIANÓW: „JKL”,** ul. Słowackiego 3a, tel. 31-86-110, pn. - pt. 9 - 17; sob. 9 - 13  
**SŁUPSK: REDAKCJA,** ul. Filmowa 2, tel./fax 8427-112 (całą dobę), czynne w godz. 8.30-16.30, soboty 8.30-13

**„ADACH”,** ul. Sienkiewicza 4, tel. 842-79-89, 842-71-35, pn.-pt. w godz. 9-16  
**Biurowiec Ubezpieczeń,** ul. gen. Andersa 10, tel. 845-41-62, pn. - pt. 9 - 17, sob. 9 - 12  
**BIAŁOGARD: REDAKCJA,** ul. 1 Maja 15 (I piętro), tel. 312-66-65 w godz. 9 - 16, w soboty 9 - 13  
**BYTÓW: WARTA,** ul. Kochanowskiego 3, tel. 822-22-80 w godz. 8-16, soboty 8-12  
**CZŁUCHÓW: EMAX,** ul. Królewska 18, tel. 83-425-34 w godz. 8-17, soboty 9-14

**DARŁOWO:** Agencja PKO BP SA, ul. Wieniawskiego (za pkt. Lotto), tel. (094) 314-15-76, pn.-pt. 8.40-18.00, sob. 9.40-14.00  
**DRAWSKO: WARTA,** pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04 w godz. 9-16  
**KOŁOBRZEG: REDAKCJA,** ul. Katedralna 12, (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49, w godz. 8-16  
**MIASTKO:** ul. Dworcowa 29, tel. 857-53-08 w godz. 10-16  
**POLCZYN ZDRÓJ: BIM,** ul. Mariacka 1a, tel. 36-63-462; 0604-54-55-15, pn. - pt. 9.30 - 18, sob. 10 - 14

**CZAPLINEK,** Prasa, ul. Złocińska (PKS), 37-542-69, codziennie 6-18, sob. 6-15.  
**SŁAWNO: BT „SABA”,** ul. Rapackiego 2 a, tel. 810-70-12 w godz. 10-18, w soboty 10-14  
**ŚWIDWIN: Pośr. Ubezpiec.,** ul. Krzywoustego 1, tel. 365-26-24, pn.-pt. w godz. 9-17, sob. 9-13.  
**SZCZECINEK:** pl. Wolności 6 (I piętro, p. 10), tel. 374-23-89, pn. - pt. 8.00 - 16.00  
**USTKA: PTH „HANTUR”,** ul. Grunwaldzka 17 (DH „Marina”), tel. (059) 8146-058, 8145-578, czynne codz. 8-16, sob. 8-14

**TVP 1**

6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 Wiadomości  
8.12 Pogoda  
8.15 Cafe Serio  
8.25 Kawa czy herbata?  
9.05 Klasyka Animacji  
9.25 Domowe abecadło  
9.55 Ania z Zielonego Wzgórza - serial anim.  
10.25 **Moda na sukces** (2320) - serial  
10.45 **Akt woli** (4 ost.) - miniseriał  
11.40 Teleszkapy  
11.57 Książki na jesień  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 To trzeba wiedzieć - magazyn  
12.25 Samo życie - reportaż  
12.45 **Plebania** (448) - serial obyczajowy  
13.15 **Klan** (851) - telenowela TVP  
13.42 Książki na jesień  
13.45 Wielki świat małych odkrywców  
14.00 Zapomniane pracownie  
14.25 **W labiryncie** (18) - serial obycz.  
14.55 Książki na jesień  
15.00 Wiadomości  
15.10 **Bez pardonu** (3) - serial kryminalny  
16.00 Leonardo Da Vinci (3) - serial dok.  
16.25 **Moda na sukces** (2320) - serial  
16.50 Sportowy Express  
17.00 Telexpress  
17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim  
17.25 **Klan** (854) - telenowela TVP  
18.00 Jaka to melodia? - quiz muzyczny  
18.30 **Geena Davis Show** (11) - serial  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.53 Sport  
19.59 Pogoda  
20.10 Prosto w oczy  
20.24 Pogoda  
20.30 Okruchy życia: **W imię miłości** - dramat, USA 2002, reż. Peter Werner, wyk. Megan Mullally, Eric Lively, Jessica Steen, Juliet Stevenson, Henry Czerny  
22.05 **Miej świadomość** - Godzina Zero - film dokumentalny  
23.05 Wiadomości  
23.15 Liga Mistrzów - skróty  
0.15 Biznes - perspektywy  
0.25 **Na przedmieściach** - komedia, USA 1989, reż. Joe Dante, wyk. Tom Hanks, Bruce Dern, Carrie Fisher, Corey Feldman  
2.05 Zakończenie programu

**TVP 2**

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn  
7.10 Na dobry początek  
7.20 **Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa** (4) - serial  
7.45 **Dwójka Dzieciom: Mieszkaniec zegara** z kurantem - serial animowany  
7.55 **Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka** - serial animowany  
8.05 **Na dobre i na złe** (123) - serial obyczajowy  
9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn (w tym: Panorama 9.30 i Pogoda 9.32)  
10.00 Paraolimpiada Ateny 2004  
10.10 10 minut tylko dla siebie - magazyn  
10.25 **Podróże kulinarne Roberta Makłowicza** - Knyśzyński smak - magazyn  
10.50 **Pożegnanie Lata z Radiem** - Gdynia 2004 (3)  
11.45 Od przedszkola do Opola - program rozrywkowy  
12.15 **Święta wojna** - serial komediowy  
12.40 Teleszkapy  
13.00 Panorama  
13.16 Pogoda  
13.19 Przystanek praca - magazyn  
13.30 Znaki czasu  
13.50 **Podróż do ziemi obiecanej** (15) - serial obyczajowy  
14.35 **Szczyty głupoty** (10) - serial dokumentalny  
15.05 **Śpiewające Fortepiany** - teleturniej  
16.00 Panorama  
16.10 Film dla niesłyszących: **M jak miłość** (249) - serial obyczajowy  
17.00 Paraolimpiada Ateny 2004  
17.15 **Ale jazda!** - magazyn kulturalny  
17.45 **PROGRAM LOKALNY**  
18.30 Panorama  
18.54 Pogoda  
19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.35 **Środa melomana** - Camerata - magazyn muzyczny  
20.00 **Jaś Fasola** (1) - Jaś Fasola jedzie do miasta - program rozrywkowy  
20.30 **Studio sport** - Liga Mistrzów - mecz Chelsea Londyn - FC Porto (w przerwie meczu Panorama)  
22.50 Panorama  
23.06 Biznes  
23.10 Sport-telegram  
23.17 Pogoda  
23.25 **Radio Powstańcze „Błyskawica”**  
23.30 **Alibi na środę: Cena zemsty** - dramat sensacyjny, USA 1994, reż. Dick Lowry, wyk. Dean Stockwell, Michael Gross  
1.05 Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00 Piosenka na życzenie  
6.50 TV Market  
7.05 **Zwariowany świat Malcolma** (7) - serial kom.  
7.35 **MacGyver** (18) - serial  
8.35 **Interwencja** - magazyn reporterów  
8.55 **Bar VIP**  
9.25 **Słoneczny patrol** (169) - serial przygodowy  
10.20 **Bar VIP**  
11.00 **Najzabawniejsze zwierzęta świata**  
11.25 **Samo życie** (412) - serial obyczajowy  
12.05 **Diagnoza morderstwa** (18) - serial krym.  
13.00 TV Market  
13.15 **Domowa kawarenka** - magazyn  
13.45 **Egzamin z życia** (1) - serial komediowy  
14.15 **Sabrina nastoletnia czarownica** (104) - serial  
14.45 **Rosyjska ruletka** - teleturniej  
15.45 **Informacje**  
16.00 Pogoda  
16.10 **Interwencja** - mag.  
16.30 **Graczykowie - Buła i spółka** (94) - serial kom.  
17.00 **Misja w czasie** (55) - serial science fiction  
17.55 **Bar VIP**  
18.30 **Informacje**  
18.55 **Sport**  
19.05 **Pogoda**  
19.10 **Samo życie** (413) - serial obyczajowy  
20.00 **Bar VIP**  
20.45 **Ryzykowna decyzja** - film sensacyjny, USA 1997, reż. Mike Robe, wyk. John De Lancie, Annette O'Toole, Robert Ulrich, ok. 21.30 **Studio LOTTO**  
22.45 **Biznes informacja**  
23.05 **Pogoda**  
23.10 **Kuba Wojewódzki** - talk show  
0.10 **Fala zbrodni** (3) - serial sensacyjny  
1.10 **Pożegnanie** - przerwa techniczna

**TVN**

6.25 **Poczuj się świetnie** - magazyn fitness  
6.30 **Telesklep**  
7.10 **Uwaga!** - magazyn  
7.30 **Poczuj się świetnie** - magazyn fitness  
7.35 **Prześwietlenie** - mag.  
8.05 **Najsłabsze ogniwo** - teleturniej  
8.50 **Tele Gra** - teleturniej interaktywny na żywo  
9.55 **Szybka forsja** - teleturniej interaktywny na żywo  
11.00 **W-11 Wydział Śledczy** - serial fabularno-dokumentalny  
11.35 **Rozmowy w toku** - talk show  
12.35 **Na Wspólnej** (343) - serial obyczajowy, Polska  
13.05 **Wyprawa Robinson** - program rozrywkowy  
14.05 **Serce z kamienia** (20) - telenowela, Meksyk  
14.55 **Ostry dyżur** (12) - serial obyczajowy, USA  
15.55 **Zdradzona miłość** (77) - telenowela, Meksyk  
16.45 **Fakty**  
17.00 **Uwaga!** - magazyn  
17.15 **W-11 Wydział Śledczy** - serial fabularno-dokumentalny  
17.50 **Rozmowy w toku** - talk show  
19.00 **TVN Fakty**  
19.30 **Sport**  
19.40 **Pogoda**  
19.45 **Uwaga!** - magazyn  
20.10 **Najsłabsze ogniwo** - teleturniej  
21.00 **Na Wspólnej** (344) - serial obyczajowy, Polska  
21.30 **Twarz mordercy** - film sensacyjny, USA 1994, reż. Mimi Leder, wyk. Kelsey Grammer, Polly Draper, Jeff Kober, Dean Stockwell, Gary Wernitz, Keegan-McCintosh  
23.30 **Camera Cafe** (4) - serial komediowy, Polska  
23.40 **Uwaga!** - magazyn  
24.00 **Nic straconego** - powtórki programów



Polsat 20.45 Ryzykowna decyzja

**CANAL+**

7.00 **Minisport+** - newsy sportowe (o)  
7.10 **Łapu Capu** - chochliki telewizyjne (o)  
7.15 **Nie Przegap** - magazyn informacyjny (o)  
7.25 **Diabelski Młyn** - filmy animowane (o)  
8.00 **Solaris** - film science fiction, USA 2002, reż. Steven Soderbergh  
9.35 **Oko proroka** - film przygodowy, Polska 1984, reż. Paweł Komorowski  
11.25 **Afera poniżej zera** - komedia, USA 2000  
12.55 **Sztuka wyboru** - dramat, Wlk. Brytania-Francja-Niemcy 2001  
14.45 **Przez 24 godziny II** (4) - serial  
15.30 **Historie miłosne** - film psychologiczny, Polska 1997, reż. Jerzy Stuhr  
16.55 **Uwaga: Oczurowane przez rodziców** - film obyczajowy, USA 2002, reż. Mark S. Waters  
18.25 **Teściowie** - komedia, USA-Niemcy 2003, reż. Andrew Fleming, wyk. Michael Douglas, Albert Brooks, Robin Tunney  
20.00 **Diabelski Młyn** - filmy animowane (o)  
20.35 **Nie Przegap** - magazyn informacyjny (o)  
20.45 **Łapu Capu** - chochliki telewizyjne (o)  
20.50 **Minisport+** (o)  
21.00 **Mistrz kierownicy ucieka 3** - komedia sensacyjna, USA 1983  
22.30 **SuperDeser: Miejskie dreszczowce** - Twardziel - film krótkometrażowy  
23.10 **South Park VII** - serial animowany  
23.40 **Droga do wolności** - film wojenny  
1.35 **Kucharz, złodziej, jego żona i jej kochanek** - komediodramat  
3.40 **Ziemia niczyja** - komediodramat (o) - odkodowany

**POLECAMY**

**TVP 1, godz. 0.25 NA PRZEDMIEŚCIACH**  
Reżyserem filmu jest Joe Dante, twórca znanych horrorów „Pirania”, „Skowyt”, „Strefa mroku” czy „Gremliny rozrabiają”. I tym razem nie obejdzie się bez porcji dreszczyku. Atrakcją filmu jest gra jak zwykle znakomitego Toma Hanksa. Akcja rozgrywa się na przedmieściach spokojnego Hinckley Hills. Jednak wszystko się zmienia, kiedy do jednego z domów wprowadzają się nowi lokatorzy. Tajemnicza rodzina Klopeków budzi grozę wśród okolicznych mieszkańców. Interesuje się nimi również Ray Peterson (Hanks), który mimo niezadowolonej żony Carol (Carrie Fisher) postanawia spędzić urlop w domu. Jego sąsiedzi - były żołnierz Mark Rumsfield (Bruce Dern) oraz przyjaciel Art Weingartner (Rick Ducommun) - podsycają tylko ciekawość Raya. Kim są Klopekowie i czym się zajmują? Peterson obserwuje ich dom, z którego dochodzą podejrzane odgłosy, blaskając tajemnicze światła. Tymczasem pies Raya wygrzebuje spod parkanu Klopeków ludzką kość. Carol uspokaja przerażonego męża i zachęca do złożenia wizyty nowym sąsiadom, by poznać ich bliżej. Sprawy komplikują się, kiedy w dziwnych okolicznościach znika Walter (Gale Gordon), starszy pan mieszkający nieopodal. Wygląda na to, że opuścił swój dom w pośpiechu, zostawiając nawet treskę, bez której nigdy nie wychodził na zewnątrz.

**TVP 2** 23.30 **Cena zemsty**

**tvn** **TVN 7**

5.25 **Szybka forsja** - teleturniej  
6.25 **Telesklep**  
7.00 **Drew Carey Show** (15) - serial komediowy, USA  
7.30 **Studenciaki** (15) - serial komediowy, USA  
8.00 **Ścieżki miłości** (78) - telenowela, Meksyk  
8.50 **Przyjaciółki i rywalki** (112) - telenowela, Meksyk  
9.40 **Córka przeznaczenia** (22) - telenowela, Meksyk  
10.35 **Renegat** (24) - serial sensacyjny, USA  
11.35 **Ścieżki miłości** (79) - telenowela, Meksyk  
12.25 **Telesklep**  
14.25 **Przyjaciółki i rywalki** (113) - telenowela  
15.20 **Córka przeznaczenia** (23) - telenowela  
16.10 **Siostrzyczki** (20) - serial komediowy, USA  
16.40 **Studenciaki** (16) - serial komediowy, USA  
17.10 **Medicopter 117** (3) - serial obyczajowy, Niemcy-Austria

18.10 **Renegat** (25) - serial sensacyjny, USA  
19.10 **Siostrzyczki** (21) - serial komediowy, USA  
19.40 **Drew Carey Show** (16) - serial komediowy  
20.10 **Mała Odessa** - film sensacyjny, USA 1994, reż. James Gray, wyk. Tim Roth, Edward Furlong, Moira Kelly, Vanessa Redgrave, Paul Guilfoyle, Maximilian Schell  
22.05 **Witchblade: Piętno mocy** (5) - serial sensacyjny, USA  
23.05 **Chiński sen** - film sensacyjny, Niemcy 1998, reż. Otto Alexander Jahrreiss, wyk. Jürgen Prochnow, Sarah Lam, Burt Kwouk, Christine Reinhart, Christian Doermer  
1.05 **Red light extra** - program erotyczny  
1.35 **Koniec programu**

**4** **TV 4**

6.10 **Modna Moda** - mag.  
6.35 **KINOManiaK** - mag.  
7.00 **Muzyczne listy** - magazyn muzyczny

8.00 **TV Market**  
8.15 **Transformery** - serial animowany  
8.45 **Z życia wzięte** - serial dokumentalny  
9.15 **Ja tylko pytam** - talk show  
10.15 **Młodzieńcza miłość** (22) - telenowela  
11.15 **Słodka trucizna** (126) - telenowela, Brazylia  
12.15 **TV Market**  
12.30 **Joker** - program rozrywkowy  
13.30 **Daję słowo** - teleturniej  
14.15 **Muzyczne listy** - magazyn  
15.15 **Transformery** - serial animowany  
15.45 **Policjanci z Miami** (31) - serial kryminalny  
16.45 **Z życia wzięte** - serial dokumentalny  
17.10 **Młodzieńcza miłość** (23) - telenowela, Argentyna  
18.10 **Daję słowo** - teleturniej  
19.00 **Ja tylko pytam** - talk show  
20.00 **Anioł ciemności** (49) - serial sensacyjny  
21.00 **Dziennik**  
21.20 **Informacje sportowe**  
21.25 **Prognoza pogody**  
17.30 **Pewnego razu w Chinach 3** - film sensacyjny, Hongkong 1993, reż. Hark Tsui, wyk. Rosamund Kwan, Shun Lau, Jet Li  
23.45 **Kochaj albo rzuć** - komedia obyczajowa, Polska 1977, reż. Sylwester Chęciński  
2.10 **Muzyczne listy** - magazyn  
3.05 **Modna Moda** - mag.  
3.30 **VIP wydarzenia i plotki**  
3.55 **KINOManiaK** - mag.  
4.20 **Zakończenie programu**

**TVP POLONIA** **TVN Polonia**

6.00 **Kawa czy herbata?**  
8.00 **Wiadomości**  
8.12 **Pogoda**  
8.15 **Cafe Serio**  
8.25 **Kawa czy herbata?**  
9.02 **Wiadomości** - skróty  
9.05 **Budzik**

9.30 **O dwóch takich, co ukradli księżyc** (ost.) - serial animowany  
10.00 **Zielona karta** (30) - telenowela dok.  
10.25 **30 ton!** - lista, lista - lista przebojów - mag.  
10.55 **Gorączka**  
11.25 **Plus minus** - mag.  
11.50 **Powstańcy** - cykl o Powstaniu Warszawskim  
12.00 **Wiadomości**  
12.15 **Klan** (845) - telenowela TVP  
12.40 **Wieści polonijne** - mag.  
12.55 **Plebania** (160) - serial obyczajowy  
13.20 **Forum Polonijne** - program publicystyczny  
14.05 **Piękniejsza Polska** - magazyn  
14.30 **Warto rozmawiać** - talk show  
15.16 **Kultura**  
15.20 **Warto rozmawiać**  
16.05 **Budzik** - program dla dzieci  
16.30 **O dwóch takich, co ukradli księżyc** (ost.) - serial animowany  
17.00 **Telexpress**  
17.15 **Sportowy Express**  
17.20 **Wszystkie dzieci nasze są...** - reportaż  
17.45 **Selekcja** - program wojskowy  
18.10 **Zabawy językiem polskim** - teleturniej  
18.40 **Gorączka**  
19.05 **Powstańcy** - cykl o Powstaniu Warszawskim  
19.15 **Dobranocka**  
19.30 **Wiadomości**  
19.53 **Sport**  
19.59 **Pogoda**  
20.05 **Klan** (845) - telenowela TVP  
20.35 **Piękniejsza Polska** - magazyn  
21.00 **Jeziorko Bodeńskie** - dramat, Polska 1985  
22.25 **Zielona karta** (30) - telenowela dokumentalna  
22.50 **Ze sztuką na ty**  
23.20 **Wspólne dziedzictwo** - reportaż  
23.40 **Prosto w oczy**  
23.52 **Pogoda**  
24.00 **Wiadomości**  
0.10 **O dwóch takich, co ukradli księżyc** (ost.) - serial animowany  
0.35 **Zabawy językiem polskim**  
1.05 **Gorączka**  
1.35-6.00 **Powtórki**

**HBO**

6.30 **Gwiezdne wrota VI** (5) - serial science fiction  
7.15 **Gwiezdne wrota VI** (6) - serial science fiction  
8.05 **Pod powierzchnią** - film przygodowy, Dania 2002  
9.40 **Cinema**, cinema (39) - magazyn filmowy  
10.05 **Detektyw Foyle: Gry wojenne** - film kryminalny  
11.50 **Historia Roberta Wrighta** - dramat, Kanada 2003  
13.25 **Ratujmy nasz klub** - komedia, Australia 2002  
15.00 **Zobacz w HBO**  
15.35 **Pinokio** - film przygodowy, Włochy 2002  
17.30 **Gwiezdne wrota VI** (5) - serial science fiction  
18.15 **Gwiezdne wrota VI** (6) - serial science fiction  
19.00 **Wzbierająca burza** - dramat, Wlk. Brytania 2002  
20.35 **Poza sceną** - rozmowy z gwiazdami HBO na Stojaka!  
21.00 **Krwawa profesja** - thriller, USA 2002  
23.00 **Obudzić się w Reno** - komedia romantyczna  
0.30 **Zabójcze trio** - film akcji  
2.20 **Gwiazdy Hollywood** - Tom Hanks  
2.45 **Trudny wybór** - film obyczajowy, Wlk. Brytania 2000  
4.30 **Ratujmy nasz klub** - komedia, Australia 2002

**TV W REGIONIE**

**TVP 3** **TV 3**

**GDAŃSK**  
7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda 6.45 Program dnia 6.50 Echa dnia 7.15 Teleszkapy 7.45 Panorama 8.00 Podać rękę 8.15 Gość „3” 8.45 Gość dnia 9.00 Rzeka Jangcy 9.45 Zawodowy list gończy 10.00 Kiosk przy Wspólnej 10.15 To jest temat 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Festiwal Muzyki Kameralnej w Książu 12.15 To jest temat 12.35 Maszyna czasu 13.05 Na skrzydłach I kara 13.50 Agrobiznes 14.00 Teleplotki 14.45 Eko-generacja przyszłości 15.00 Tajna misja 15.45 Odcienie sukcesu 16.15 Rozmowa dnia 16.45 Panorama 17.00 Etos 17.45 Temat wiejski 18.00 Panorama 18.30 Rodno zemia 19.00 Kowalski i Schmidt 19.30 Teleszkapy 19.45 Kurier olimpijski - relacja z Paraolimpiady Ateny 2004 20.00 Telekurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio Pogoda 21.45 Panorama 22.00 Tygodnik gospodarczy 22.15 Gość „3” 22.45 Studio Pogoda 22.55 To jest temat 23.10 Szesnaście świeczek 0.40 Zakończenie prog.

**SZCZECIN**  
7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda 6.50 Echa dnia 7.15 Teleszkapy 7.45 Kronika regionalna 7.50 Wokół nas 8.00 Kowalski i Schmidt 8.45 Gość dnia 9.00 Rzeka Jangcy 9.45 Zawodowy list gończy 10.00 Kiosk przy Wspólnej 10.15 To jest temat 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Festiwal Muzyki Kameralnej w Książu 12.15 To jest temat 12.35 Maszyna czasu 13.05 Na skrzydłach I kara 13.50 Agrobiznes 14.00 Teleplotki 14.45 Eko-generacja przyszłości 15.00 Tajna misja 15.45 Odcienie sukcesu 16.15 Rozmowa dnia 16.45 Kronika regionalna 16.50 Wokół nas 16.55 Prog. społeczny 17.50 Telenotatnik 18.00 Kronika 18.30 Mag. reporterów 19.00 Kowalski i Schmidt 19.30 Teleszkapy 19.45 Kurier olimpijski 20.00 Telekurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.45 Kronika regionalna 22.10 Wokół nas 22.15 Telenotatnik 22.25 Na afiszu 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki 22.55 To jest temat 23.10 Szesnaście świeczek

**WARTO OBEJRZEĆ**

**20.45, POLSAT RYZYKOWNA DECYZJA**  
Doświadczony pilot kapitan Glen „Lucky” Singer wyrusza w rutynowy lot pasażerskim odrzutowcem. Ale tuż po starcie załoga i 319 pasażerów, przebywających na pokładzie potężnej maszyny linii Quest Airlines doznaje szoku, gdy ich samolot zderza się z małym prywatnym samolotem pasażerskim. Awionetka eksploduje, samolot pilotowany przez Singera wzbija się w powietrze, ale ma zablokowany ster wysokości. Awaria ta oznacza, że „Galant 270” może się tylko wznosić.

**21.30, TVN TWARZ MORDERCY**  
W mieście popełniono brutalne morderstwo. Na miejscu przestępstwa policja odnalazła dziewięcioletniego chłopca. Dziecko cudem uniknęło śmierci. Śledztwo powinno pójść gładko, jest przecież świadek. Tymczasem okazuje się, że chłopczyk jest dzieckiem autystycznym i nie potrafi mówić. Prowadzący dochodzenie porucznik Frank Barlow musi nauczyć się rozumieć rysunki chłopca, jedynie w ten sposób rozwiąże zagadkę zbrodni. Musi się spieszyć, przestępcy zamierzają naprawić błąd i zlikwidować świadka.

**23.30, TVP 2 CENA ZEMSTY**  
Tom Williams jest sumiennym, powszechnie lubianym i szanowanym policjantem. Uchodzi również za wzorowego ojca i męża. Mimo nawalu pracy zawsze znajduje czas dla swego kilkunastoletniego synka Ryana i 17-letniej córki Susan, stara się im zapewnić szczęśliwy i rodzinny dom. Żona Norma może liczyć na niego w najtrudniejszych sprawach, jest cierpliwy i łagodny. Tymczasem trwa dochodzenie w sprawie napadu rabunkowego i próby zabójstwa właściciela kina.

I liga mężczyzn

# Rehabilitacja i weryfikacja

Pierwszoligowe rozgrywki koszykarzy nabierają tempa. Po sobotnio-niedzielnej 2. kolejce spotkań już dziś odbędzie się 3. seria. W najciekawszym meczu kolejki Kotwica Kołobrzeg podejmie Polpak Świecie.

Kołobrzeżanie przystępują do dziesiątego meczu po niespodziewanej, wyjazdowej porażce ze Zniczem Jarosław (54:71). – *Co tu dużo mówić – takich meczów nie można przegrywać. Będziemy chcieli zrehabilitować się za ten nieudany występ przed własną publicznością* – mówi drugi trener kołobrzeżan, Artur Głyszczński.

Spotkanie z Polpakiem powinno dać kołobrzeżan kibicom odpowiedź na pytanie, czy sobotnia porażka była tylko wypadkiem przy pracy „Czarodziejów z Wydm”, czy też zespół trenera Jacka Gembala po udanych grach przedsezonowych doznał zadyszki. Przypomnijmy, że wśród zespołów pokonanych przez Kotwicę w okresie przygotowawczym był m.in. Polpak (85:81 i 80:54).

Dzisiejszy rywal kołobrzeżan to jeden z najsilniejszych kadrowo zespołów w I lidze. Liderami Polpaku są pozyskani przed tym sezonem obrońcy Jarosław Kalinowski (z Astorii Bydgoszcz) i Adam Gołąb (z Zastalu Zielona Góra). Pierwszy z nich zapewnił swojemu zespołowi wygraną w 1. kolejce ze Stalą St. Wola (91:90) celną trójką w ostatnich sekundach spotkania. Obaj byli pierwszoplanowymi postaciami w zwycięskim meczu 2. kolejki z Vikin-

giem Gdynia (94:68). Znany z celnych rzutów z dystansu A. Gołąb trafił w tym meczu aż 6 trójek. W klasyfikacji strzelców I ligi zajmuje 3. lokatę ze średnią 22,5 pkt. Polpak to jednak nie tylko wspomniany duet. Obok nich grają tacy rutyniarze, jak Krzysztof Kalinowski, Robert Morkowski, Robert Malecki, Andrzej Molenda czy Maciej Kowalczyk. Nowym nabytkiem jest Dariusz Cywiński, który poprzednie sezony spędził w Czarnych Słupsk. Z ławki świecian prowadzą byli szkoleniowcy Astorii, Białorusin Aleksander Kruć oraz Tadeusz Gzella.

Spotkanie z Polpakiem zainauguruje serię trudnych spotkań Kotwicy. W dwóch następnych kolejkach czeka ją wyjazd do Siarki Tarnobrzeg, a później wizyta w Kołobrzegu silnego Basketu Kwidzyn. Mecze te powinny zweryfikować ambicje Kotwicy, sięgające awansu do ekstraklasy. Dodajmy, że przeciwko Polpakowi kołobrzeżanie wystąpią w najsilniejszym aktualnie składzie. Wszyscy zawodnicy (poza rekonwalescentem Arturem Bajorem) są w pełni sił.

Program 3. kolejki: **Kotwica – Polpak (godz. 18.00, hala Mileń)**, Bafra Sokół Łańcut – Zastal Zielona Góra, AZS Radom – Alba Elcho Chorzów, Stal St. Wola – Basket Kwidzyn, Viking Kager Gdynia – Siarka Tarnobrzeg, Pyra Poznań – Sokołów Znicz Jarosław, Tytan Częstochowa – LKS Łódź. Mecz Górnika Wałbrzych ze Spójnią Stargard Szczeciński został rozegrany awansiem (53:62). **(jak)**

## Pod koszem

Koszykarze Polonii Warszawa wygrali przedsezonowy turniej, który zakończył się w Starogardzie Gdańskim. „Czarne Koszule” odniosły w turnieju komplet trzech zwycięstw. W ostatnim meczu brązowi medalisci mistrzostw Polski z poprzedniego sezonu pokonali gospodarzy imprezy – ekipę Polpharmy Starogard Gdański 92:80. Dla starogardzian nadchodzący sezon będzie debiutanckim, jeśli chodzi o występy w ekstraklasie koszykarzy.

W innym spotkaniu Notec Inowrocław wygrała z Turówem Zgorzelec 71:65. Dzięki temu zwycięstwu koszykarze z Inowrocławia

zapewnili sobie drugie miejsce w turnieju.

Wyniki: Polonia Warszawa – Polpharma Starogard Gdański 92:80 (27:21, 13:15, 29:21, 23:23). Najwięcej punktów; dla Polonii: Walter Jeklin 29, Arvidas Straupis 14; dla Polpharmy: Tomasz Cielebąk 18, Bartosz Sarzało 12. Notec Inowrocław – Turów Zgorzelec 71:65 (21:14, 19:8, 17:27, 14:16). Najwięcej punktów; dla Noteci: Krzysztof Szubarga 20, Brandon Brown 19; dla Turowa: Tomasz Czerwonka i Marcin Stokłosa po 14.

Końcowa klasyfikacja: 1. Polonia Warszawa, 2. Notec Inowrocław, 3. Polpharma Starogard Gdański, 4. Turów Zgorzelec. **(wok)**

## Koszykarskie transfery

Amerykanin Eric Taylor (27 lat, 201 cm) będzie ponownie zawodnikiem Polonii Warbud Warszawa. Taylor występował już w barwach „Czarnych Koszul” w sezonie 2002/2003. Notował wówczas średnio 13,1 pkt i 8,9 zbiórki na mecz. Ostatnio grał w lidze portorykańskiej w zespole Galitos de Isabela. Notował tam ok. 8 pkt i tyle samo zbiórek na mecz.

Wychowanek Anwilu Włocławek, obrońca Maciej Raczyński (20 lat, 191 cm), został wypożyczony do zespołu beniaminka I ligi, Pyry Poznań. Wcześniej zainteresowanym tym koszykarzem był inny nowy zespół tej klasy rozgrywkowej, LKS Łódź. Zawodnik i łódzki klub nie doszli jednak do porozumienia. W

ub. sezonie M. Raczyński wystąpił w dwóch meczach ekstraklasy (w sumie spędził na parkiecie ok. 5 min), notując średnio 2,5 pkt na mecz. W barwach Pyry powinien zadebiutować w dzisiejszym meczu z Sokółem Zniczem Jarosław.

Po nieudanych negocjacjach z Adamem Molskim (niegdyś Kotwica Kołobrzeg) pierwszoligowa Spójnia Stargard Szczeciński testuje kolejnego środkowego Karol Sokola (25 lat, 206 cm). Zawodnik ten jest wychowankiem Wisły Kraków. Występował też w lidze niemieckiej. K. Sokół przejdzie w Spójni tygodniowe testy. Jeżeli spełni oczekiwania trenera Miordraga Gajici, wzmocni jeden z najsłabiej grających na tablicach zespół I ligi. **(jak)**

## K. Bryant zostaje w Lakers

Jeden z najlepszych, a zarazem najbardziej kontrowersyjnych koszykarzy NBA (był oskarżony o gwałt), 26-letni Kobe Bryant podpisał nowy, 7-letni kontrakt z Los Angeles Lakers. Konto koszykarza wzbogaci się w tym okresie o astronomiczną kwotę 136 milionów dolarów. Bryant wynegocjował bardzo korzystne warunki wypłaty kwoty kontraktu. Aż 70 procent kwoty za każdy sezon otrzymy-

wać będzie na 2 miesiące przed rozpoczęciem rozgrywek (1 września).

W kontrakcie gwiazdora nie brak innych, niespotykanych zapisów. K. Bryant bez względu na to, jaką będzie prezentował formę, nie będzie mógł być wymieniony przez Lakers do innego klubu. Inny zapis mówi, że koszykarz będzie mógł wybrać przed ostatnim sezonem kontraktu (2010–11), czy chce go wypełnić do końca. **(jak)**

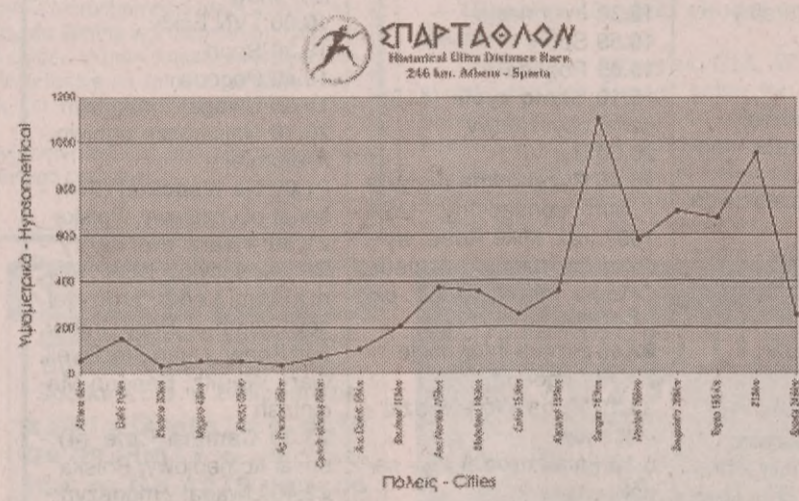
## Brąz pięcioboistów

Marcin Horbacz, Maciej Kacer i Andrzej Stefanek zdobyli we wtorek w bułgarskiej Albenie brązowy medal mistrzostw Europy w pięcioboju nowoczesnym w rywalizacji sztafet. Złoto wywalczyli Węgrzy, a srebro Rosjanie. Polacy znakomicie pływali i biegali, uzyskując w tych konkurencjach najlepsze rezultaty. W szermierce Horbacz, Kacer i Stefanek mieli drugi wynik. Reprezentanci Polski zgromadzili łącznie 5708 punktów, o 28 mniej od Rosjan. Węgrzy zakończyli zawody z dorobkiem 5768 punktów. Startowało dziesięć sztafet. **(wok)**



# 246 kilometrów biegiem

W piątek, 1 października, setka śmiałków stanie do najtrudniejszego biegu, jaki wymyślił człowiek - Spartathlonu. Ultramaratończycy będą musieli pokonać biegnąc non stop trasę 246 kilometrów! W tym gronie znalazła się dwójka biegaczy z Pomorza Środkowego. To Wojciech Pismenko ze Świdwina i Zbigniew Malinowski z Kołobrzegu.



Rekord trasy należy od 1984 roku do Greka Jannisa Kouroussa i wynosi 20:29.

Wydawałoby się, że są biegi trudniejsze. Rozgrywane na pustyniach lub wysoko w górach. Są one jednak podzielone na etapy. Biegając z Aten do Sparty trzeba zapomnieć nie tylko o bólu mięśni, ale i o śnie.

Bieg ten Grecy organizują dla upamiętnienia bitwy pod Maratonem. Wówczas Ateńczycy wysłali do Sparty z prośbą o pomoc posłańca Filippidesa. Fakt ten opisał historyk starożytności Herodotus w swoim dziele „Bitwa pod Maratonem”. Według Herodotusa, Filippides przybył do Sparty „następnego dnia jego odejścia” z Aten. Czyli czas, jaki zajęła mu droga, nie mógł być dłuższy niż 36 godzin. Jednak pomysłodawcą wyciągnięcia tego wyzwania z mroków historii był John Foden, pilot RAF. Jako miłośnik starożytnej Grecji Foden chciał sprawdzić, czy dziś człowiek mógłby przebiec trasę z Aten do Sparty. Dlatego w 1982 roku zorganizował on próbę pokonania tej trasy. Rok później odbył się już pierwszy międzynarodowy bieg. Na starcie stanęło 45 biegaczy z 11 krajów, jak również Grecie. Od tego czasu co roku organizowany jest ten jedyny w swoim rodzaju ultramaraton. Startują w nim tylko wyselekcjonowani przez organizatorów zawodnicy. A to dlatego, by stawka biegaczy nie była zbyt rozciągnięta, bo utrudniłoby to bezpieczeństwo startujących. Trzeba wiedzieć, że podczas maratonu, czyli 42 km 195 m, często pierwszego od ostatniego zawodnika dzielią nawet cztery godziny!

Biegacze uczestniczący w tej imprezie mają do pokonania niemal tę samą co przed wiekami Filippides trasa.

Start następuje zawsze o godz. 7.00. Na zwycięzców nie czekają

żadne nagrody. Każdy, kto ukończy bieg, zostaje honorowym obywatelem Sparty. Dodajmy, że wszyscy członkowie ekipy organizacyjnej to wolontariusze.

Dla Wojtki Pismenki piątkowy start w Spartathlonie będzie już czwartym występem. Po raz pierw-

Jannis Kouroussa triumfował w Spartathlonie aż czterokrotnie w 1983, 1984, 1986 i 1990. Szwed Rune Larsson może pochwalić się trzema zwycięstwami, odniesionymi w 1987 i 1988 i 1993 roku. W 1989 roku był drugi.

szy w tej imprezie biegacz ze Świdwina startował w 1997 roku. Wówczas z czasem 31:32 uplasował się na 19. pozycji. Dwa lata później nie zdołał pokonać trudów trasy. Przed rokiem uplasował się na 44. pozycji. Jego czas to 34:05.18. Też Wojciech Pismenko wydaje się być w życiowej formie. – *Przygotowuję się do tego startu codziennie biegnąc po 40 kilometrów* – mówi. Drugi z naszych ultramaratończyków, Zbigniew Malinowski z Kołobrzegu, zadebiutuje w tej imprezie. **(wok)**  
Fot. archiwum

### PRZED ROKIEM WYGRALI

Mężczyźni	
Marcus Thalman (Niemcy)	23:28.24
Valmir Nunes (Brazylia)	25:30.35
Jean Jacques (Francja)	26:26.16
Kobiety	
Akiko Sakamoto (Japonia)	29:07.44
Sumie Inagaki (Japonia)	29:38.54
Barbara Szlachetka (Polska)	31:50.23

## Ranking jeźdźców

Artur Społowicz (LJK Moszna), brązowy medalista zakończonych w niedzielę w Białym Borze mistrzostw Polski we wszechstronnym konkursie konia wierzchowego, otwiera najnowszy ranking Polskiego Związku Jeździeckiego w WKKW. Ranking sporządzony został po zawodach ogólnopolskich oficjalnych w Jarosławcu i Igrzyskach Olimpijskich w Atenach, a przed białoborskimi MP i mistrzostwami Europy juniorów.

A. Społowicz zdobył 212 punktów rankingowych i wyprzedza olimpijczyka Andrzeja Paska z LKS Dragon Nowielice – 207 pkt. Przypomnijmy, że zawodnik ten nie ukończył mistrzostw kraju, mimo że startował na dwóch koniach. Trzecie miejsce w rankingowi zajmuje świeżo upieczony wicemistrz Polski, olimpijczyk Kamil Rajnert z LKS Hubertus Białe Bór – 195 pkt. Trzeci z uczestników igrzysk w Atenach, Paweł Spisak z JKS Dako

Galant Skibno, zajmuje piąte miejsce z dorobkiem 90 pkt.

Zwycięzca MP w Białym Borze, Jerzy Krukowski z KJ Rakowiec Kwidzyn, zajmuje w rankingowi odległe, dzielone miejsce 29–30. Na przełomie drugiej i trzeciej dziesiątki (miejsca 18–22) klasyfikowani są Katarzyna Kokowska (JKS Dako Galant) i triumfator rywalizacji czempionatu młodych koni (5- i 6-letnich) w Białym Borze Leandro Ballan (Hubertus), a tuż za nimi czwarty w MP Łukasz Kaźmierczak z SKJ Gryf Białe Bór. W sumie w rankingowi klasyfikowanych jest 112 jeźdźców. **(jak)**

## Krajowy turniej

Seniorzy Piasta B ze Ślupska zainaugurowali sezon badmintonowy sezonem badmintonowy. Oprócz zawodników ślupskich klubów udział w ślupskich zawodach wzięły ekipy z Miastka, Malborka, Poznania, Sianowa, Wesolej i Sławna. Seniorzy – gra poj.: 1. Robert Kowalczyk (Kometa Sianów), 2. Maciej Kowalik (Piast B), 3/4. Paweł Drodźdź (Piast B)/Paweł Pieluszyński (bez klubu). Gra poj. kobiet: 1. Karolina Ślińska (SKB Suwałki), 2. Renata Malinowska (Tramp Ormeta), 3/4. Milena Walentukanis (SKB Suwałki)/Krystyna Szwałkowska (bez klubu). Gra podwójna kobiet: 1. Anna Hidebrandt (Sparta Złotów)/M. Walentukanis (SKB), 2. Marlena Flis/Mariola Grządzińska (obie Piast B), 3. Karolina Sieciechowicz/Kamila Walińska (obie Piast B). Gra podwójna mężczyzn: 1. Łukasz Jończyk (Piast B)/Kamil Raszkievicz (SKB), 2. Daniel Chruściński/Mateusz Mikołajczak (MDK 18 Poznań), 3. Paweł Drodźdź (Piast B)/Hubert Jaworski (SKB). Gra mieszana: 1. M. Kowalik/M. Flis (Piast B), 2. M. Mikołajczak (Poznań)/K. Ślińska (Suwałki), 3/4. Kamil Raszkievicz (SKB)/M. Grządzińska (Piast B) i Bogusław Fijałkowski/Renata Malinowska (Ormeta). **(mar)**

## Sekretarz FIVB grozi PZPS

Sekretarz generalny FIVB Jean-Pierre Sappey powiedział, że polskim siatkarzom grozi wykluczenie z Ligi Światowej. Według umowy podpisanej na początku września przez Janusza Biesiadę, z tytułu praw do organizacji meczów LS w sezonie 2004, jesteśmy winni światowej federacji 304 tysiące dolarów.

– *Przedstawiłem nowemu prezesowi PZPS Mirosławowi Przedpełskiemu warunki, które musi spełnić, by zgłosić Polskę do LS. Cho-*

dzi o kontrakt telewizyjny, zwrot długów oraz wpisowe na następny sezon Ligi. Na ich spełnienie daliśmy nam siedem dni – stwierdził Jean-Pierre Sappey, który przyznał, że PZPS nie miałyby tyłu problemów, gdyby na czele związku stał nadal Janusz Biesiada.

– *Jest wiele zespołów, które chciałyby grać w LS, np. Rosja i Holandia. Gdyby Biesiada był dalej prezesem, nie mielibyście problemów ze zwrotem pieniędzy. Mam jednak nadzieję, że współpraca z Polską będzie układać się tak dobrze, jak wtedy, gdy prezesem był Biesiada – dodał sekretarz generalny FIVB.*

Sytuację uspokaja nowy prezes PZPS, Mirosław Przedpełski. – *Będziemy grali w Lidze Światowej. Pieniądzy nie mamy, ale wystaliśmy już pismo do FIVB z prośbą o odroczenie płatności. W piątek spotkam się z panem Sapeyem. Sądzę, że uda nam się dogadać. Na pewno spłacimy dług, ale nie nastąpi to we wrześniu – zapewnia na łamach Przedpełski.* **(wok)**

## O Złotą Wieżę

Zakład Budżetowy Ośrodek Sportu i Rekreacji w Szczecinku był organizatorem Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego Niepełnosprawnych o Złotą Wieżę Wacławowa IV. Szachowa rywalizacja z udziałem 24 zawodników odbywała się przez siedem dni w sali Szczecińskiego Ośrodka Kultury. Rozegrano w sumie 9 rund. W kategorii niepełnosprawnych pierwsze miejsce wywalczył Waldemar Przerwa (Szczecinek) przed Zdzisławem Żarowem (Wolbrom), Tadeuszem Wysockim (Szczecinek) i Ryszardem Groblewskim (Czaplinek). Zwycięzcy otrzymali puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez ZB OSiR.

Odbył się również turniej otwarty. Zwycięzył w nim Przemysław Brusilowicz ze Szczecinka przed Eugeniuszem Sztapakiem ze Złocieńca i Lidą Jasińską-Kuzia z Krakowa. Na czwartym miejscu uplasował się szachista ze Szczecinka, Stanisław Krzyżanowski. **(jak)**

## Zebranie KLAPS-a

Koszalińskie Towarzystwo Sportowe „Granica” zaprasza na spotkanie organizacyjne przed nowym sezonem 2004/2005 Koszaliń-

skiej Ligi Amatorskiej Piłki Siatkowej. Spotkanie odbędzie się w najbliższy piątek (1 października) o godz. 17 w siedzibie Zakładu Transportu Energetyki przy ul. Morskiej 10. Obecność przedstawicieli drużyn zainteresowanych udziałem w rozgrywkach KLAPS-a jest obowiązkowa. **(jak)**

## Trójka i Sienkiewicz

W Kołobrzegu, na Parsęcie, odbyły się pierwsze kajakarskie mistrzostwa powiatu. Do rywalizacji przystąpiło pięć gimnazjów i pięć szkół ponadgimnazjalnych. W klasyfikacji generalnej gimnazjów puchar ufundowany przez Kołobrzezki Szkolny Związek Sportowy zdobyli uczniowie Gimnazjum nr 3. Drugie miejsce zajęło Gimn. nr 2, a trzecie Gimn. nr 1. W punktacji szkół ponadgimnazjalnych puchar przewodniczącego Rady Miejskiej w Kołobrzegu wywalczyli uczniowie Zespołu Szkół im. H. Sienkiewicza. Kolejne lokaty zajęli reprezentanci ZSGŻ Gościno i ZS Społecznych Kołobrzeg.

Wyniki konkurencji: gimnazja – dwójki męskie – 1. Marek Procnar, Adrian Bujnik (Gimn. 3), 2. Michał Nowak, Michał Baranowski (ZSSpół.), 3. Piotr Masłowski, Arkadiusz Fornalczyk (Gimn. 2); dwójki kobiece – 1. Alicja Zalewska, Klaudia Pawlikowska (Gimn. 2), 2. Katarzyna Smolińska, Sylwia Wilczyńska (Gimn. 1), 3. Katarzyna Guzik, Karolina Urbaniak (Gimn. 3); dwójki mieszane – 1. Klaudia Szewczyk, Witold Thiel (Gimn. 3), 2. Aleksandra Zalewska, Ruben Buraczek (Gimn. 2), 3. Mateusz Kapelan, Agnieszka Syltak (Gimn. 4); szkoły ponadgimnazjalne – dwójki męskie – 1. Damian Siedlecki, Paweł Rychter (ZSGŻ Gościno), 2. Piotr Maślanka, Seweryn Niewiarowski (ZS im. H. Sienkiewicza), 3. Tomasz Udycz, Arkadiusz Żmudź (ZS Ekon.-Hotelarskich); dwójki kobiece – 1. Aleksandra Romanowska, Marta Zarzycka (ZS im. H.

Sienkiewicza), 2. Agnieszka Bielawska, Katarzyna Krupiak (ZSSpół.), 3. Natalia Adamska, Daria Pawlicka (ZSGŻ); dwójki mieszane – 1. Aleksandra Romanowska, Jarosław Gałyga (ZS im. H. Sienkiewicza), 2. Bartosz Elkiert, Jagoda Grzelecka (ZSGŻ), 3. Katarzyna Kicia, Tomasz Udycz (ZS Ekon.-Hotelarskich).

W rywalizacji nauczycieli doszło tylko do jednego wyścigu, w którym wygrali przedstawiciele Gimn. 3, Teresa Rutkowska i Michał Mieczkowski. W ostatnim wyścigu, wokół Wyspy Solnej o puchar ufundowany przez organizatora regat Mirosława Kabacińskiego, udział wzięło 12 osad. Zwycięzcami zostali Paweł Rychter i Damian Siedlecki. Organizatorami regat były Kołobrzezki SZS oraz Rekreacja i Turystyka „U Mirka”. Zawody zabezpieczała drużyna ratownicza Tryton przy OSP w Kołobrzegu. **(jak)**

**LIGA MŁODZIKÓW**  
GRUPA KOSZALIŃSKA

**Orzeł Victoria Sianów - Wiekowianka Wiekowo** 3:0 (1:0)  
Bramki: Michał Kierzek, Damian Miętek, Michał Rokicki.  
**Darłovia Darłowo - Bałtyk Koszalin** 1:1 (1:4)  
Bramki: Kamil Włodarczyk - Filip Żuber 5, Mateusz Bany 2, Sławomir Bieniek, Karol Datkun, Maciej Mazurkiewicz, Adam Wyderski.  
**Granica Gwardia Koszalin - Sława Sławno** 1:7 (0:3)  
Bramki: Adam Braniacki - Filip Józefiak 2, Igor Iwanisik, Przemysław Rutkowski, Wiktor Stepien, Mariusz Węgliński, Mariusz Wójcik.  
**Gryf SP 1 Polanów - FC Żaki Brześć** 5:0 (1:0)  
Bramki: Rafał Golec 2, Paweł Maszke, Miłosz Ostapowicz i samob.  
**Bałtyk II Koszalin - UKS Victoria SP 2 Sianów** 2:1 (0:1)  
Bramki: Mateusz Asman, Szymon Stanowski - Sylwia Gajewska.  
1. Bałtyk 3 9 38-1  
2. Sława 3 9 20-2  
3. Bałtyk II 3 9 16-3  
4. Gryf SP 1 3 6 9-5  
5. UKS Victoria SP 2 3 3 6-6  
6. Orzeł Victoria 3 3 3-19  
7. Darłovia 3 3 4-21  
8. FC Żaki 3 1 2-9  
9. Granica Gwardia 3 1 5-13  
10. Wiekowianka 3 0 0-24  
Najskuteczniejsi po trzech kolejkach: Filip Żuber (Bałtyk) - 14 bramek, Mateusz Bany (Bałtyk) i Cezary Czyruk (Bałtyk II) - po 5 bramek.  
W czwartej kolejce, 30 bm. o godzinie 17 rozegrano następujące mecze: Wiekowianka - UKS Victoria SP 2, FC Żaki - Bałtyk II, Bałtyk - Granica Gwardia, Orzeł Victoria - Darłovia. 1 października o godzinie 17 grać będą: Sława - Gryf SP 1. (wok)

**Smuda zwolniony**

Franciszek Smuda nie jest już trenerem Omonii Nikozja. Zespół ze stolicy Cypru zwolnił polskiego szkoleniowca po zaledwie dwóch kolejkach bieżącego sezonu tamtejszej ligi. Smuda nie ma dobrej passy, od czasu, kiedy pracował w Wiśle Kraków i Legii Warszawa, a ostatnio w łódzkiej Widzewie, którego - mimo ogromnych wysiłków - nie udało uchronić się przed spadkiem. Na Cyprze miał znaleźć spokój i dobre zarobki. Nie znalazł... (wok)

**LIGA ZAKŁADOWA**

20. kolejka Koszalińskiej Amatorskiej Ligi Piłki Nożnej potwierdziła dobrą dyspozycję MWIK Wodnika w wygranym meczu z Monte Cassino 4:0 (wszystkie gole zdobył Józef Adamczyk). Kosmaz pewnie pokonał Kartel 5:2. Choć Rokosowo przegrywało już 0:3, to ostatecznie wygrało 4:3 z CES-em. Lider, Stanfex, nie zachwylił, ale pewnie pokonał ostatni w tabeli Nord-Glass 4:0. To już 6. mecz z rzędu bez straty gola Stanfeksu.  
**Rokosowo - CES** 4:3  
Tomasz Składowski - 3, Marek Kujawiak - Sebastian Jobczyk - 2, Jakub Adamczewski  
**Kospel - Północ** 0:3 walkower  
**Kartel - Kosmaz** 2:5  
Paweł Włodyska, Brach - Piotr Stefanów - 2, Robert Kosmacz-3  
**Monte Cassino - MWIK Wodnik** 0:4  
Józef Adamczyk - 4  
**Sztorm - TEPRO** 3:0  
Jarosław Skrzypkowski - 2, Tomasz Feliński  
**Stanfex - Nord-Glass** 4:0  
Marcin Chyła, Sebastian Wroński - 2, Kuba Ślusarz,  
1. Stanfex 20 53 88-14  
2. Sztorm 19 45 72-24  
3. Północ 20 44 71-34  
4. Monte Cassino 20 37 58-39  
5. CES 19 35 59-36  
6. Kartel 20 28 52-46  
7. MWIK Wodnik 20 25 43-48  
8. Rokosowo 20 24 45-69  
9. Kospel 20 21 34-59  
10. Kosmaz 20 16 33-76  
11. TEPRO 20 15 32-66  
12. Nord-Glass 20 2 14-90

Do drużyny kolejki zostali wybrani: Marcin Mora (TEPRO), Robert Kosmacz, Piotr Stefanów (Kosmaz), Tomasz Składowski (Rokosowo), Józef Adamczyk (MWIK Wodnik), Sebastian Jobczyk (CES) i Jarosław Skrzypkowski (Sztorm).  
W klasyfikacji strzelców prowadzi: 28 bramek - Sebastian Wroński, 24 - Marcin Chyła (oba Stanfex), 21 - Józef Adamczyk (MWIK Wodnik).  
Następna kolejka 1 października. O godz. 16.30 grać będą: Nord-Glass - TEPRO i Sztorm - Północ o 17.15 Kartel - CES i Rokosowo - Kospel, o 18.00 Kosmaz - MWIK Wodnik i Monte Cassino - Stanfex. (wok)

**Najpierw Tbilisi, potem derby**

Trener krakowskiej Wisły twarzą do trzyma się zasady, że najważniejszy jest najbliższy mecz. Wczoraj nie chciał jeszcze rozmawiać o niedzielnym derbowym spotkaniu z Cracovią, bo już w czwartek czeka mistrz Polski rewanż w I rundzie Pucharu UEFA - z Dinamem w Tbilisi.  
Skromne zwycięstwo u siebie 4:3 sprawiło, że przed wisłakami w stolicy Gruzji niełatwe zadanie. - *Niektórzy w nas „wałną”, jeśli się nie zakwalifikujemy do fazy grupowej - przewidział szkoleniowiec, „Białej Gwiazdy”, który nie krył satysfakcji z wysokiego zwycięstwa 7:1 nad Zagłębiem w Lubinie.*  
- *O tym sukcesie zdecydowała przede wszystkim skuteczność, wykorzystaliśmy niemal wszystkie okazje. A zmierzaliśmy się z dobrze grającym w lidze przeciwnikiem, walecznym, ruchliwym, co potwierdziło się w pierwszych dwudziestu minutach. W tym czasie, przyznaję, mieliśmy nawet pewne problemy. Dopiero zdobycie bramki zmieniło sytuację na naszą korzyść - stwierdził trener Henryk Kasperczak. Po chwili dodał: - *Najważniejszy dla nas w tym sezonie jest mecz z Dinamem. Po wyeliminowaniu z Ligi Mistrzów, chcemy kontynuować grę w Pucharze UEFA. To niezwykle ważna sprawa dla przyszłości Wisły. Stworzyliśmy zespół, który powinien uczestniczyć w europejskich rozgrywkach i znowu się pokazać z dobrej strony. Na krajowym podwórku osiągnęliśmy stabilizację pod względem wyników, teraz oczekujemy potwierdzenia tego na arenie międzynarodowej.*  
W podobnym tonie wypowiada się piłkarze, którzy po wczorajszym treningu, dla przypomnienia sobie, jak gra gruzińska drużyna, obejrzała kasetę z jej ligowego występu przeciwko ekipie Kolcheti 1913.  
Problemem zawodników Wisły w ostatnich meczach (z Pogonią, Dinamem, Amiką i Zagłębiem) była słabsza gra w pierwszej połowie, rozkręcili się dopiero po strzeleniu gola. - *Nie jestem w stanie wythumaczyć, dlaczego tak się dzieje - przyznał Tomasz Frankowski.*  
- *Musimy mieć nóż na gardle - przyznaje Tomasz Kłos. - Tak, jak w pierwszym spotkaniu z Dinamem, gdy do przerwy przegrywaliśmy 0:2, a w drugiej połowie, w ciągu piętnastu minut zdobyliśmy cztery bramki. Żeby jednak nie było żadnej nerwówki, powinniśmy tak grać od początku każdego meczu. Trzeba więc o tym pamiętać w Tbilisi w czwartek. Jestem przekonany, że na początku oni blisko nas podesądą. Ale to my jesteśmy w korzystniejszym położeniu po 4:3 w Krakowie. Trzeba więc tylko przetrzymać napór i nie dać się zupełnie zepchnąć do defensywy - dodał.* (wok)*

**Austria boi się Legii?**

Austria Wiedeń nie jest faworytem rewanżowego meczu pierwszej rundy Pucharu UEFA z Legią Warszawa - uważa dyrektor sportowy austriackiego klubu, Guenther Kronsteiner. Pierwsze spotkanie zakończyło się zwycięstwem Austrii 1:0. Rewanż odbędzie się w czwartek (30 września) w Warszawie.  
- *Nie możemy być pewni awansu do drugiej rundy. Nasze szanse w Warszawie oceniam na 40-60 - powiedział Kronsteiner. Dwa tygodnie temu w Wiedniu gospodarze wygrali 1:0, po bramce strzelonej w 83. minucie przez Markusa Kiesenebnera. O wiele większym optymistą od Kronsteinera jest kapitan Austrii, Ernst Dospel. - *Jedziemy do Polski pewni sukcesu, jakim będzie awans do kolejnej rundy - uważa obrońca wiedeńskiego zespołu.*  
W niedzielnym meczu ligowym Austria wygrała ze Sturmem Graz 3:0. Gole zdobyli Rushfeldt (dwa) oraz Vastic. Oprócz tych dwóch zawodników najlepsze recenzje zebrał Vachousek i Afolabi. - *Legia jest dwa razy lepsza od Sturm - przestrzega jednak Kronsteiner.*  
Rywal Legii zagrał w składzie: Didulica - Dospel, Afolabi, Papac, Dheedene - Sionko, Kiesenebner (62. M. Wagner), Blanchard, Vachousek (76. Janocko) - Rushfeldt, Vastic (57. Dosunmu). (wok)*

**Chovanec w Legii?**

Nie jest jeszcze przesądzone, że Jozef Chovanec zostanie nowym trenerem Legii. Biorąc pod uwagę sposób prowadzenia zespołów, bliżej mu do Dragomira Okuki niż Dariusza Kubickiego. - *To bardzo silna osobowość, prawdziwy dyktator. Ale przy tym świetny trener - ocenia jego przyjaciel, szkoleniowiec Górnika Zabrze, Werner Liczka.*  
Chovanec pracuje jako dyrektor sportowy w średniej klasy zespole ligi czeskiej - Marili Pribram. Według czeskich mediów, 44-letni szkoleniowiec ma w tej chwili propozycje z czterech klubów: Legii, Crvene Zvezdy Belgrad, Dinama Zagrzeb i Slovana Bratysława.  
- *Chovanec siedzi w tym Pribramie i czeka na swoją szansę - mówi czeski dziennikarz, Vladimir Kolar. - *Na pewno jest jeszcze głodny sukcesów i chciałby wrócić na pierwsze strony gazet. Praca w Legii zaspokajalaby jego ambicje, bo to klub z tradycjami, w dodatku bardzo znany w Europie.*  
Jakim szkoleniowcem jest Chovanec? - *On zawsze był autokratą, najpierw jako piłkarz, a później jako trener. Lubi dominować, narzucać swój punkt widzenia. To bardzo silna osobowość - ocenia Werner Liczka, od razu dodając: - *Przed wszystkim jest jednak uzależniony od wygrywania. Kolejne zwycięstwa są dla niego jak alkohol. Jozef nienawidzi przegrywać, jest strasznie ambitny - mówi szkoleniowiec Górnika.*  
Czy w Warszawie odbuduje swoją karierę. Na pewno byłoby to ryzyko obu stron - zarówno dla Legii, jak i dla Chovanca. Ale kto nie ryzykuje... (wok)**

**K. Górski: Piłka jest okrągła**

Ukazał się prawdziwy rarytas dla miłośników futbolu: książka Kazimierza Górskiego „Piłka jest okrągła”. Wstęp napisał dziennikarz, Tomasz Lis. Jest to pierwsza pełna biografia Górskiego. Gościmy w jego domu rodzinnym, smakujemy niezwykle atmosferę ówczesnego Lwowa, dramatyczne przeżycia z okresu wojny i okupacji - i sowieckiej, i hitlerowskiej. Poznajemy od podszewki tajemnice kuchni zawodniczej i trenerskiej. Prawdziwą rewelacją jest rozdział grecki (tytuł ciekawszy po Euro 2004!). To nie tylko sukcesy, ale i szantaże zawodników, focho działaczy - miliarderów, a nawet - pogróżki wszechpotężnej mafii!

**Victoria SP 2 zaprasza**

W sobotę i niedzielę (2-3 października) na stadionie przy ul. Strzeleckiej w Sianowie odbędzie się VI Ogólnopolski Turniej Piłki Nożnej dziewcząt i chłopców o puchar marszałka województwa zachodniopomorskiego i prezesa Polskiego Związku Piłki Nożnej.  
Organizatorem zawodów jest Uczniowski Klub Sportowy Victoria SP 2 Sianów, który zaprasza kluby do udziału w tej ciekawie zapowiadającej się rywalizacji. Turniej rozpocznie się w sobotę o godzinie 11. Dla drużyn dziewcząt będą to zawody dwudniowe, natomiast zespoły chłopców będą rywalizować tylko w niedzielę (początek o godzinie 10). Drużyny dziewcząt

**Wspaniałe zwycięstwo Realu**



Real Madryt przełamał kryzys w najbardziej niewiarygodnych okolicznościach. W drugiej kolejce fazy grupowej Ligi Mistrzów „Królewscy” pokonali na własnym stadionie AS Romę 4:2, mimo że do 39. minuty przegrywali 0:2. Dwie bramki Raula, jedna Figo i Roberto Carlosa, sprawiły, że na Santiago Bernabeu zrobiło się radośnie. O radości nie mogą za to mówić polscy piłkarze. FC Liverpool z Jerzym Dudkiem w składzie przegrał z Olympiakosem Pireus 0:1, a Bayer Leverkusen z Jackiem Krzynowiem polegli w Kijowie z Dinamem 2:4. Manchester Utd. rozgromił 6:2 Fenerbahce, a hat-trickiem popisał się Wayne Rooney. Trzy bramki strzelił także Roy Makaay, a Bayern pokonał Ajax 4:0.  
Gracie „Galacticos” na Santiago Bernabeu pokazali, że nie są tylko zlepkim rozkapryszonych gwiazd, ale potrafią nadal grać pięknie i skutecznie. Dla obu zespołów był to „mecz o życie”. Real w pierwszej kolejce Ligi Mistrzów poniósł klęskę w pojedynku z Bayerem Leverkusen, a mecz Romy z Dinamem Kijów zakończył się po 40 minutach skandalem, gdy rzuconą z trybun monetą trafioną w głowę został szwedzki sędzia Anders Frisk. Za ten incydent włoski klub został ukarany walkowerem. Zespół z Rzymu rozpoczął mecz z wielkim animuszem, obejmując prowadzenie już w 3. minucie. Dellas zagrał prostopadłe do De Rossiego, który technicznym strzałem z bliska nie dał szans Casillasowi. Piłkarze

**Polska - Szwajcaria 3:1**

Reprezentacja Polska do lat 18 (rocznik 1986) wygrała w Kijowie ze Szwajcarią 3:1 (1:0) w pierwszym meczu turnieju eliminacyjnego mistrzostw Europy, który rozpoczął się w stolicy Ukrainy. W drugim meczu Mołdawia wygrała z drużyną gospodarzy 1:0.  
W kolejnych meczach Polacy spotkają się z Mołdawią (29 września, 16:00) i Ukrainą (1 października, 16:00).  
Do następnej fazy rozgrywek awansują zwycięzcy oraz zespoły z

drugich miejsc w 12 grupach eliminacyjnych, a także drużyna z najlepszym bilansem spośród tych, które zajmą w swych grupach trzecie lokaty.  
W naszej kadrze wystąpili: Paweł Linka - Adam Kokoszka, Witold Cichy, Jakub Rzeźniczak, Mariusz Pawelec - Tomasz Foszmańczyk (60. Radosław Majewski), Przemysław Kocot (46. Dariusz Frankiewicz), Rafał Warzyńczok, Adrian Mierzejewski - Paweł Pytlarz, Dariusz Zjawieński (70. Wojciech Okińczyc). (wok)

**Djorkaeff w Blackburn?**

Były reprezentant Francji Youri Djorkaeff może już w najbliższym czasie powrócić do gry w angielskiej Premier League. 36-letni pomocnik, który na Wyspach bronił już barw Bolton Wanderers, prowadzi rozmowy z Blackburn Rovers. - *Mogę potwierdzić, iż Youri Djorkaeff negocjuje z Blackburn - powiedział agent piłkarza Willie McKay.*  
Djorkaeff trenuje w południowej Francji i szuka nowego klubu. (wok)

**LW JUNIORÓW**

**KLASA 1 Juniorzy st.**

Darłovia Darłowo - Pionier 95 Borne Sulonowa	1:1
Pogoń Polczyn Zdrój - Lech Czaplonek	0:3 v.o.
Orzeł Victoria Sianów - Drawa Drawsko Pomorskie	1:2
Kotwica Kolobrzeg - Błonie Barwice	2:1
Zawisza Grzmiąca - Żaki 2000 Gmina Świdwin	1:1
Spójnia Świdwin - pauzowała	
1. Kotwica Kolobrzeg	6 18 15-3
2. Drawa Drawsko	6 15 45-11
3. Błonie Barwice	7 15 29-12
4. Żaki 2000	7 14 22-9
5. Zawisza	6 13 22-7
6. Lech Czaplonek	6 12 27-9
7. Spójnia Świdwin	5 5 6-10
8. Pionier 95	6 1 4-12
9. Orzeł Victoria	6 1 7-20
10. Darłovia Darłowo	6 1 8-41
11. Pogoń Polczyn	5 0 5-56

**Juniorzy mł.**

Darłovia Darłowo - Pionier 95 Borne Sulonowa	2:3
Pogoń Polczyn Zdrój - Lech Czaplonek	1:1
Orzeł Victoria Sianów - Drawa Drawsko Pomorskie	1:3
Kotwica Kolobrzeg - Błonie Barwice	2:0
Zawisza Grzmiąca - Żaki 2000 Gmina Świdwin	1:5
Spójnia Świdwin - pauzowała	
1. Kotwica Kolobrzeg	6 16 24-5
2. Żaki 2000	7 16 26-15
3. Błonie Barwice	6 15 29-6
4. Drawa Drawsko	5 13 21-5
5. Orzeł Victoria	6 7 15-17
6. Darłovia Darłowo	6 7 14-18
7. Pionier 95	6 6 11-28
8. Pogoń Polczyn	5 4 12-15
9. Spójnia Świdwin	5 4 9-16
10. Lech Czaplonek	6 4 11-22
11. Zawisza Grzmiąca	6 0 5-30

Realu po stracie gola sprawiali wrażenie zupełnie rozbitych. Na dodatek w 21. minucie piłkarze Romy przeprowadzili kolejną świetną akcję. Totti na lewym skrzydle ściągnął na siebie trzech piłkarzy Realu, podał do Perotty, który błyskawicznie odegrał do wchodzącego Cassano. A następnik Romy strzałem z 16 metrów pokonał Casillasa. Roma prowadziła 2:0. Nadzieje Realowi przywrócił Raul. W 39. minucie doszedł do prostopadłego podania i błyskawicznie strzelił z 18 metrów. Piłka odbiła się od nogi Dellasa i przelatując ponad rękami Pelizzollego wpadła do bramki. Szczęście dopisało również Realowi w 52. minucie. W niezbyt groźnej sytuacji Pannucci lekko popchnął w polu karnym Raula, a rosyjski sędzia Walentin Iwanow podyktował rzut karny. „11” pewnie wykorzystał Figo. Dobra gra „Królewskich” przyniosła efekt w 72. minucie. W głównej roli wystąpił znowu Raul. Figo uderzył mocno z 17 metrów, a kapitan Realu tuż przed bramką zmienił tor lotu piłki pakując ją do bramki. W 79. minucie gospodarze zdobyli czwartą bramkę i był to najpiękniejszy gol meczu. Roberto Carlos strzelił lewą nogą z 20 metrów, a piłka wpadła w samo „okienko” bramki Romy. (wok)  
Na zdjęciu: Zawodnik AS Roma Francesco Totti walczy o piłkę z Ivanem Helguera i Albertem Celadesem.

**GRUPA A**

AS Monaco - Deportivo	2:0 (2:0)
Kallon (5), Saviola (10)	
Olympiakos Pireus - Liverpool	1:0 (1:0)
Stoilidis (17)	
1. Olympiakos	2 4 1-0
2. Liverpool	2 3 2-1
3. Monaco	2 3 2-2
4. Deportivo	2 1 0-2

**GRUPA B**

Dynamo Kijów - Bayer Leverkusen	4:2 (1:0)
Verpakovskis (30), Rincon (69), Cernat (74, 90) - Voronin (59), Nowotny (68)	
Real - AS Roma	4:2 (1:2)
Raul (39, 72), Figo (53-karny), Carlos (78) - De Rossi (3), Cassano (21)	
1. Dynamo	2 6 7-2
2. Bayer	2 3 5-4
3. Real	2 3 4-5
4. Roma	2 0 2-6

**GRUPA C**

Bayern - Ajax	4:0 (2:0)
Makaay (28, 44, 53-karny), Ze Roberto (52)	
Juventus - Maccabi Tel Awiw	1:0 (1:0)
Camoranesi (38)	
1. Bayern	2 6 5-0
2. Juventus	2 6 2-0
3. Maccabi	2 0 0-2
4. Ajax	2 0 0-5

**GRUPA D**

Manchester Utd - Fenerbahce	6:2 (3:0)
Giggs (7), Rooney (19, 28, 54), van Nistelrooy (78), Bellion (81) - Nobre (47), Sanli (59)	
Sparta Praga - Olympique Lyon	1:2 (1:1)
Jun (7) - Essien (25), Wiltord (58)	
1. Manchester	2 4 8-4
2. Olympique	2 4 4-3
3. Fenerbahce	2 3 3-6
4. Sparta	2 0 1-3

**PODOKRĘG DARŁOWO**

Unia Sieciecin - Tramp Janiewica	3:0 (w.o)
Błękitni Tychowo - Granica Koszalin	0:1
Babry Bobrowice - Pogoń Noskowo	0:2
Korona Kleszcze - Piast Sławsko	2:15
Błękitni Stary Jarosław - Wrzos Wrzesnica	2:1
Mewa Jamno - Derby Gwiazdowo	1:1
LZS Zielonka - Kolorowi Ryszczewo	2:1
1. Błękitni St. Jarosław	6 18 21-2 6 0 0
2. Granica Koszalin	5 15 18-3 5 0 0
3. LZS Zielonka	6 13 22-12 4 1 1
4. Derby Gwiazdowo	6 13 11-9 4 1 1
5. Piast Sławsko	6 12 25-14 4 0 2
6. Tramp Janiewica	5 9 18-12 3 0 2
7. Kolorowi Ryszczewo	6 9 12-13 3 0 3
8. Wrzos Wrzesnica	6 7 10-12 2 1 3
9. Pogoń Noskowo	5 7 8-12 2 1 2
10. Mewa Jamno	5 4 5-9 1 1 3
11. Błękitni Tychowo	5 4 10-12 1 1 3
12. Babry Bobrowice	6 4 5-11 1 1 4
13. Unia Sieciecin	5 4 6-13 1 1 3
14. Znicz Przystawy	5 0 5-12 0 0 5
15. Korona Kleszcze	5 0 6-36 0 0 5

